



Mae'r ddogfen hon ar gael yn Gymraeg yn ogystal â Saesneg.

This document is available in Welsh as well as English.

# Bwrdd Perfformiad Strategol

Hydref 2025

## *Adroddiad Allanol*

*Blaenoriaeth 2 – Cefnogi  
cymunedau diogel trwy atal  
niwed*

*(Chwarter 1 a chwarter 2)*



**Awdur:** Yr Adran  
Perfformiad a  
Dadansoddeg



## Cynnwys

|                                                                                      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Cynnwys .....                                                                        | 1  |
| Diben a methodoleg.....                                                              | 3  |
| Canolfan Gyswilt yr Heddlu .....                                                     | 4  |
| 999.....                                                                             | 4  |
| 101.....                                                                             | 5  |
| Digwyddiadau a gofnodwyd .....                                                       | 6  |
| Amseroedd ymateb.....                                                                | 7  |
| Ymateb ar unwaith (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 20 munud).....   | 7  |
| Ymateb blaenoriaeth (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 60 munud)..... | 11 |
| Cywirdeb data trosedd.....                                                           | 15 |
| Cofnodi troseddau.....                                                               | 15 |
| Cydydffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb) .....            | 15 |
| Nifer y troseddau yn gyffredinol .....                                               | 16 |
| Canlyniadau troseddau yn gyffredinol .....                                           | 17 |
| Cam-drin domestig .....                                                              | 19 |
| Canlyniadau cam-drin domestig.....                                                   | 20 |
| Stelcio ac aflonyddu.....                                                            | 21 |
| Canlyniadau stelcio ac aflonyddu.....                                                | 22 |
| Troseddau rhyw .....                                                                 | 23 |
| Canlyniadau troseddau rhyw.....                                                      | 24 |
| Troseddau cyffuriau .....                                                            | 26 |
| Meddiant cyffuriau.....                                                              | 26 |
| Canlyniadau meddiant cyffuriau .....                                                 | 27 |
| Masnachu cyffuriau .....                                                             | 29 |
| Canlyniadau masnachu cyffuriau .....                                                 | 30 |
| Siop-ladrad .....                                                                    | 31 |
| Canlyniadau siop-ladrad .....                                                        | 32 |
| Seiberdrosedd .....                                                                  | 34 |
| Canlyniadau seiberdrosedd .....                                                      | 35 |
| Y Weinyddiaeth Gyfiawnder.....                                                       | 36 |
| Ad-drosedd .....                                                                     | 37 |
| Ymddygiad gwrthgymdeithasol .....                                                    | 38 |
| Arolwg Troseddau Cymru a Lloegr .....                                                | 39 |



|                                                          |                                     |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Timau plismona ac atal bro .....                         | 44                                  |
| Ymgysylltu â'r gymuned .....                             | 44                                  |
| Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill ..... | 45                                  |
| Plismona'r ffyrdd .....                                  | 46                                  |
| Nifer .....                                              | 46                                  |
| Pump Angheuol .....                                      | 47                                  |
| Amseroedd ymateb i wrthdrawiadau ffordd .....            | 49                                  |
| Ar unwaith .....                                         | 49                                  |
| Blaenoriaeth .....                                       | 50                                  |
| GanBwyll .....                                           | 51                                  |
| Ymgyrch Snap .....                                       | 51                                  |
| Ymgyrch Tutelage .....                                   | 52                                  |
| Ymgyrch Atal .....                                       | 52                                  |
| Gwerthuso Ymgyrch Apex .....                             | 53                                  |
| Dull plismona sy'n canolbwyntio ar broblem .....         | 53                                  |
| Cyfarfodydd partneriaeth .....                           | 54                                  |
| Ysgolion .....                                           | 56                                  |
| Ansoddol – Effaith y rhaglen ysgolion .....              | <b>Error! Bookmark not defined.</b> |
| Arolygon barn dioddefwyr .....                           | 56                                  |
| Arolwg cam-drin domestig .....                           | 56                                  |
| Cyswllt cychwynnol .....                                 | 56                                  |
| Cyswllt parhaus .....                                    | 57                                  |
| Gwasanaethau .....                                       | 57                                  |
| Arolwg stelcio .....                                     | 57                                  |
| Arolwg troseddau .....                                   | 58                                  |
| Cyswllt cychwynnol .....                                 | 58                                  |
| Gwasanaethau .....                                       | 58                                  |
| Gwasanaethau i Ddioddefwyr .....                         | 59                                  |
| Sicrhau safonau .....                                    | 63                                  |
| Treisio .....                                            | 63                                  |
| Cam-drin domestig .....                                  | 64                                  |
| Llais y plentyn. ....                                    | 66                                  |
| Archwilio a sicrwydd canolog .....                       | 67                                  |



## Diben a methodoleg

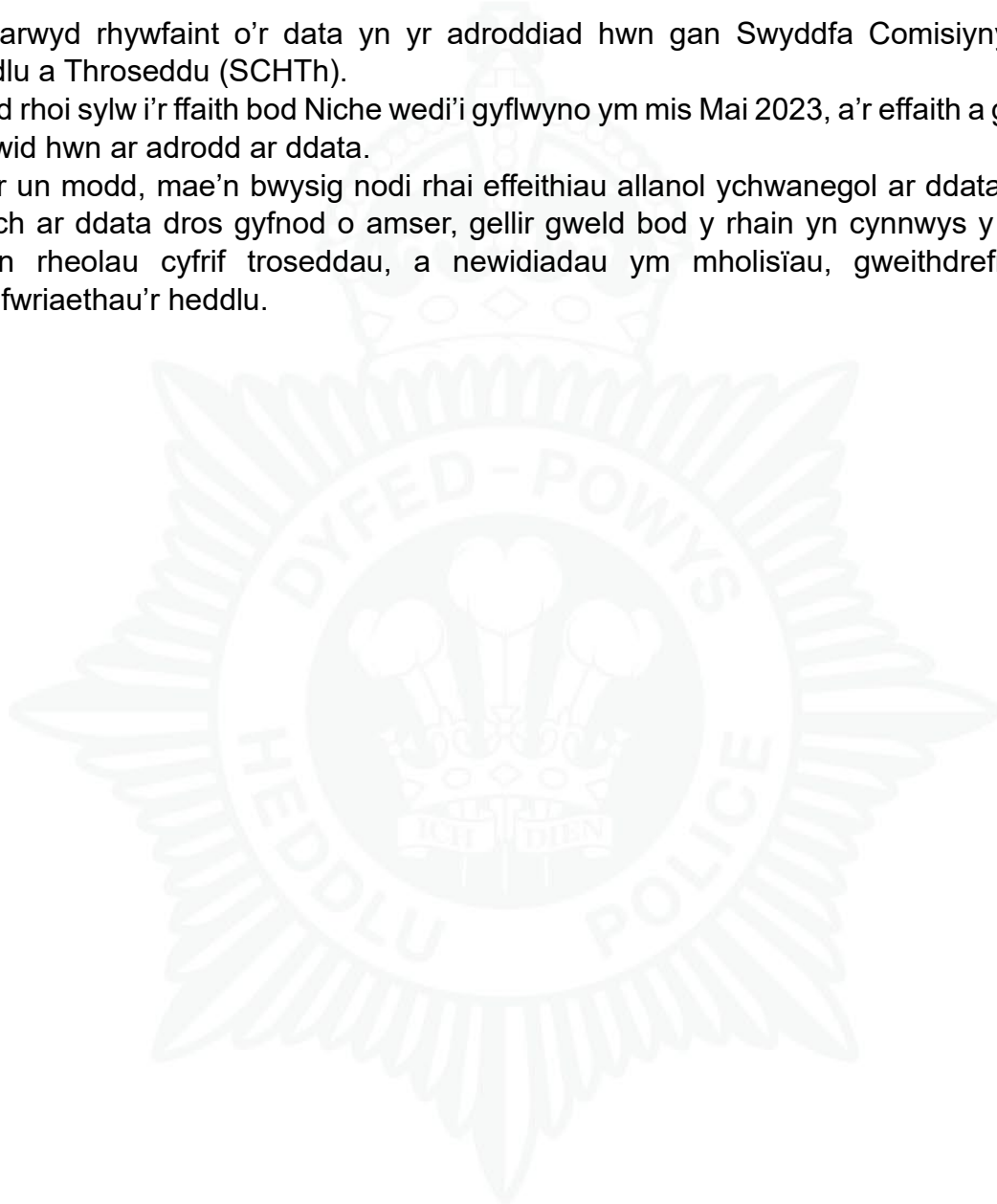
Lluniwyd yr adroddiad hwn i gynorthwyo'r Bwrdd Perfformiad Strategol. Mae'r adroddiad yn cynnwys data ar feysydd a nodwyd fel metrigau craidd rheolaidd, fel rhan o Gynllun Heddlu a Throseddau 2025–2029 y Comisiynydd.

Mae'r data yn yr adroddiad hwn yn adlewyrchu cyfnod chwarter 1 (Ebrill–Mehefin 2025) a chwarter 2 (Gorffennaf–Medi 2025) oni nodir yn wahanol, gan gymharu lle bo modd â chyfnodau amser blaenorol.

Darparwyd rhywfaint o'r data yn yr adroddiad hwn gan Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throseddau (SCHTh).

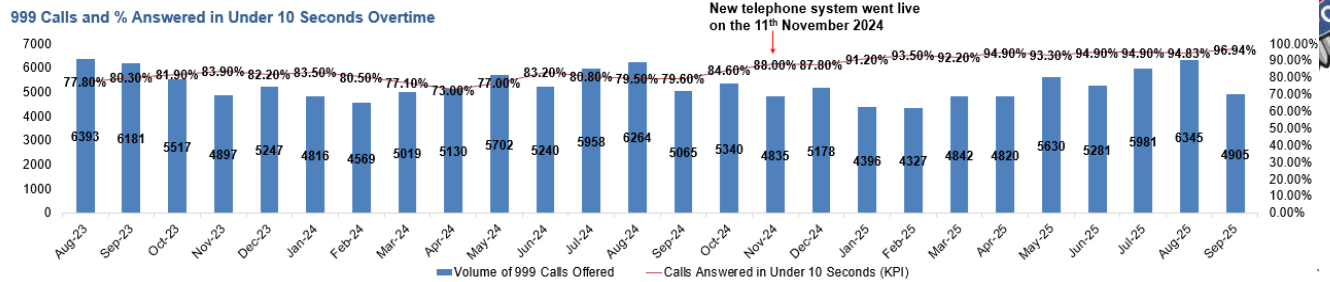
Rhaid rhoi sylw i'r ffaith bod Niche wedi'i gyflwyno ym mis Mai 2023, a'r effaith a gafodd y newid hwn ar adrodd ar ddata.

Yn yr un modd, mae'n bwysig nodi rhai effeithiau allanol ychwanegol ar ddata. Wrth edrych ar ddata dros gyfnod o amser, gellir gweld bod y rhain yn cynnwys y newid mewn rheolau cyfrif troseddau, a newidiadau ym mholisiau, gweithdrefnau a deddfwriaethau'r heddlu.





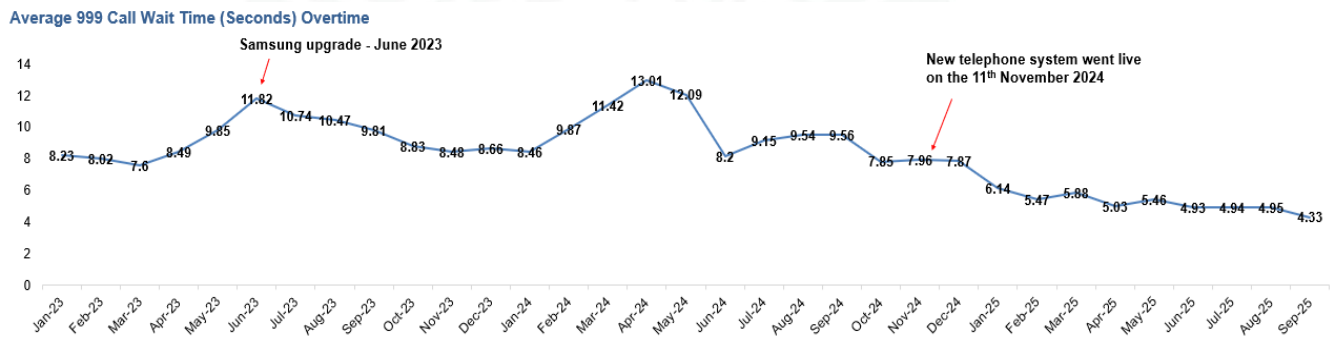
## Canolfan Gyswilt yr Heddlu 999



Ffigur 1: Perfformiad galwadau 999 dros gyfnod o amser

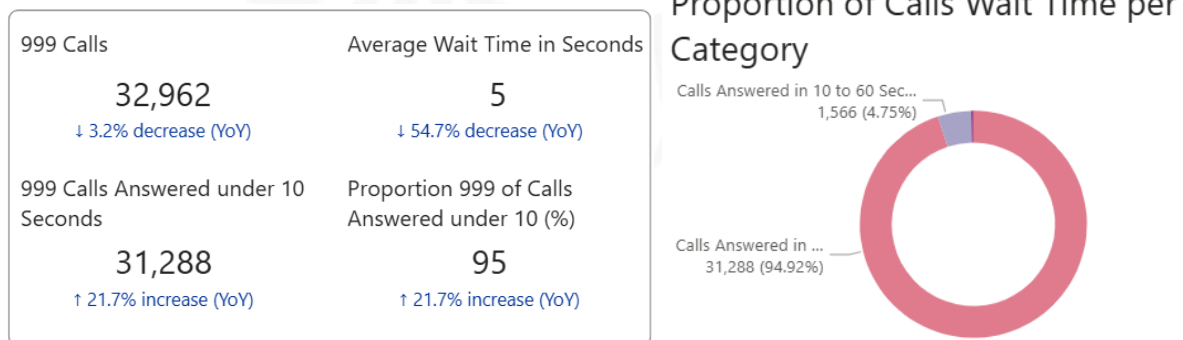
Mae'r graff uchod yn dangos nifer y galwadau 999 a gynigiwyd dros gyfnod o amser, a chyfran y rheini a atebwyd o fewn y dangosydd perfformiad allweddol o 10 eiliad. Gellir gweld gwelliant o ran cyflawni'r dangosydd perfformiad allweddol hwn ers gweithredu'r system ffôn newydd, o 88.00% o alwadau 999 yn cael eu hateb mewn llai na 10 eiliad ym mis Tachwedd 2024 i 96.94% o alwadau 999 yn cael eu hateb mewn llai na 10 eiliad ym mis Medi 2025.

Yn ogystal â gwelliant o ran pa mor gyflym yw'r ateb, mae'r graff isod hefyd yn dangos gwelliant yn yr amser aros ar gyfer galwadau ar gyfartaledd, o 7.96 eiliad ym mis Tachwedd 2024 i 4.33 eiliad ym mis Medi 2025.



Ffigur 2: Amser aros galwad 999 ar gyfartaledd

Mae'r data isod yn adlewyrchu cyfnod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026.

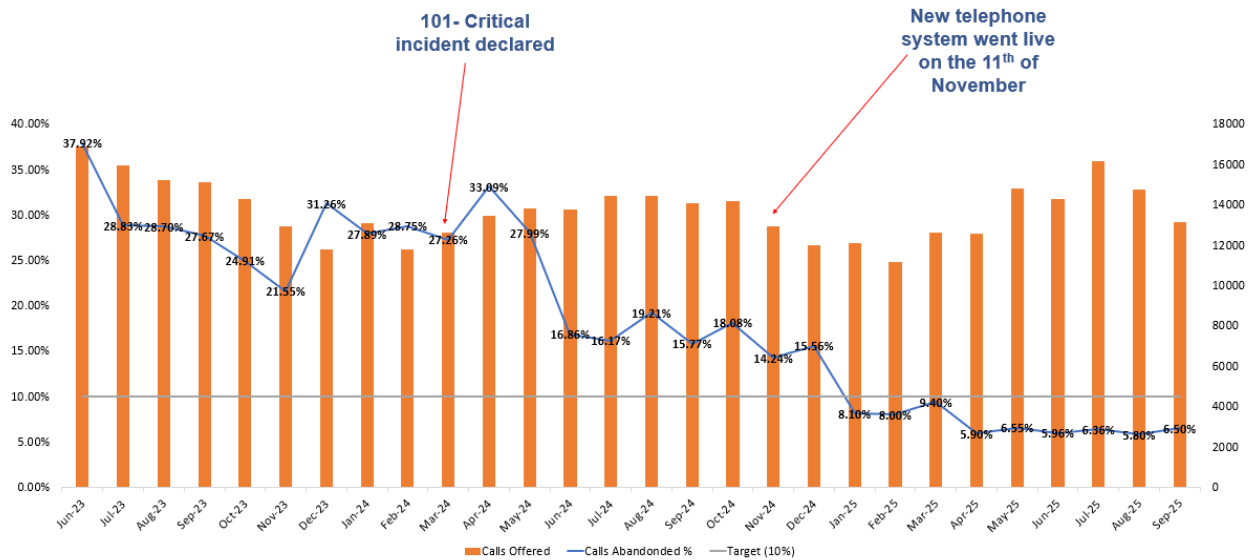


Ffigur 3: DPC – data chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026



101

## 101 – Pob Dewis



Ffigur 4: Perfformiad 101 dros gyfnod o amser

Y dangosydd perfformiad allweddol cenedlaethol ar gyfer 101 yw cyfradd rhoi gorau i alwadau ag uchafswm o 10%. Mae'r graff yn dangos y gwelliannau enfawr a wnaed i'n cyfradd rhoi'r gorau i alwadau 101. Ym mis Medi 2025 y gyfradd oedd 6.5% (Medi 2024 = 15.77%).

Mae'r data isod yn adlewyrchu cyfnod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026.

|                                             |                                         |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 101 Calls                                   | Routine Calls Handled by Contact Centre |
| 86,141                                      | 94%                                     |
| ↓ 3.4% decrease (YoY)                       | ↑ 41.1% increase (YoY)                  |
| Routine Calls Mean avg. Wait Time (Seconds) |                                         |
| 35                                          |                                         |
| ↓ 79.6% decrease (YoY)                      |                                         |

Ffigur 6: DPC – y galw ar 101, chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026

|                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| SOH Forms                  | VAWG Forms                          |
| 10,478                     | 1,231                               |
| ↑ 10.5% increase (YoY)     | ↑ 29.3% increase (YoY)              |
| % that are High Risk       | High Risk                           |
| 9%                         | 906                                 |
| ↓ 57.5% decrease (YoY)     | ↓ 53% decrease (YoY)                |
| Social Media Conversations | Most Frequent Social Media Platform |
| 1,011                      | Facebook                            |
| ↓ 26.6% decrease (YoY)     |                                     |

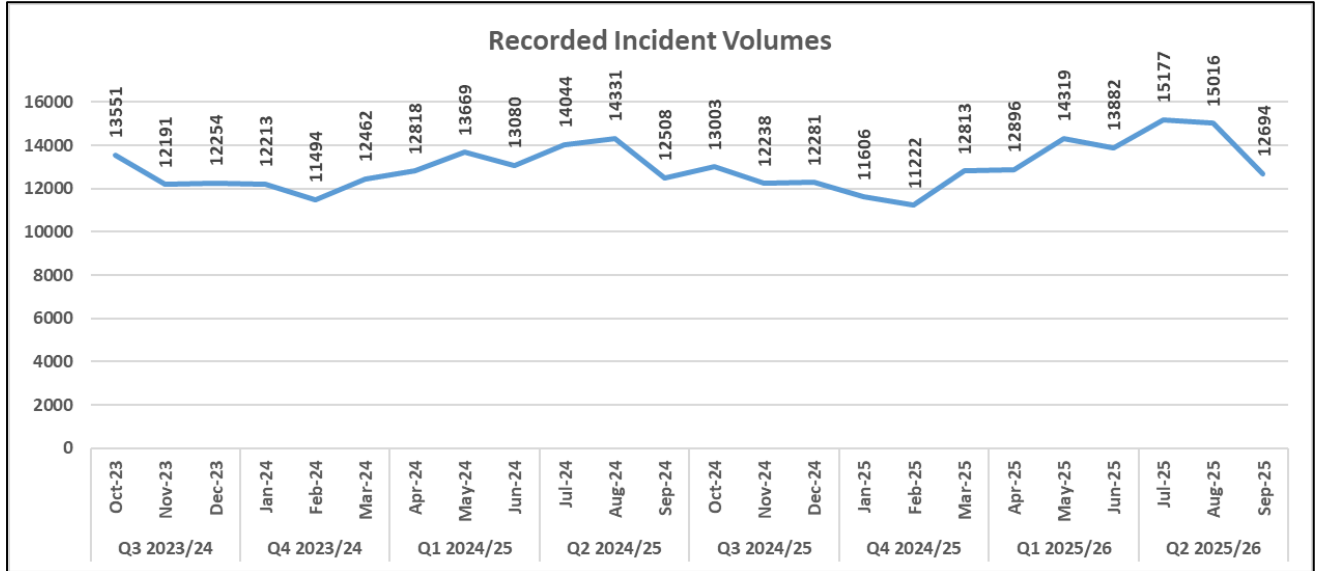
Ffigur 7: DPC – y galw yn ddigidol, chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026

Mae Ffigur 7 yn dangos cynnydd ym maint y galw am gysylltiad digidol, wrth gymharu chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 â'r flwyddyn flaenorol. Rhaid rhoi sylw hefyd i'r ffaith bod yr heddlu'n cael eu galw drwy gyfrwng cysylltiadau digidol eraill nad ydynt wedi'u cynnwys yn yr uchod ac nad oes modd eu mesur eto, gan gynnwys negeseuon e-bost a chyfrifon cyfryngau cymdeithasol ychwanegol.

Mae data amser aros galwadau 101 ar gyfartaledd yn dangos gwelliannau enfawr.



## Digwyddiadau a gofnodwyd



Ffigur 9: Digwyddiadau a gofnodwyd dros gyfnod o amser

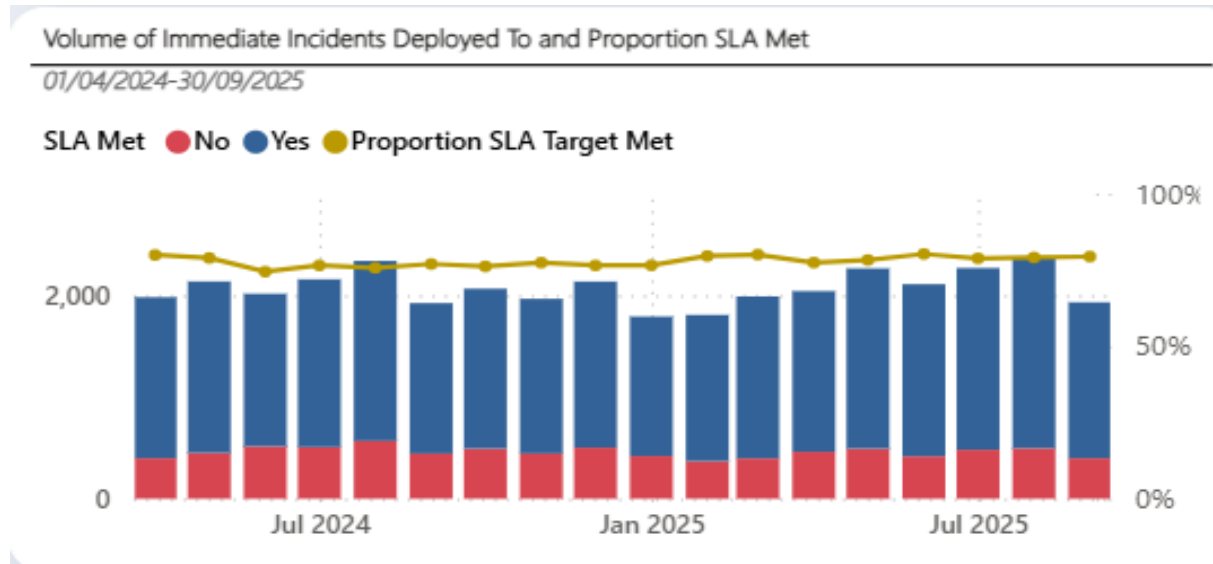
Yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 83,984 o ddigwyddiadau. Mae hwn yn gynydd o 4.4%, o'i gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025, lle cofnodwyd 80,450 o ddigwyddiadau.



## Amseroedd ymateb

Mae amseroldeb ymateb yn cael ei gyfrifo drwy ddefnyddio'r gwahaniaeth amser rhwng statws 3 (amser y cofnodwyd y digwyddiad cychwynnol) a statws 6 (amser cyrraedd y digwyddiad). Mae dadansoddiad wedi datgelu bod sawl allanolyn yn y data sy'n effeithio ar gyfraddau ymateb cyffredinol yr uned reoli sylfaenol / yr heddlu.

Ymateb ar unwaith (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 20 munud)



Ffigur 10: Cytundeb lefel gwasanaeth digwyddiadau ymateb ar unwaith dros gyfnod o amser

## Data ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026:

| Incidents Deployed To         | Proportion SLA Met          | Average Response Time       |
|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 12986<br>SPLY: 12550 (+3.47%) | 78.8%<br>SPLY: 77% (+2.36%) | 15.6<br>SPLY: 16.0 (+2.26%) |

Ar draws yr heddlu, y gyfradd ymateb ar unwaith ar gyfartaledd yn chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 oedd 15.6 munud, sydd o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth o 20 munud. Mae hwn yn amser ymateb cyflymach ar gyfartaledd o'i gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 (16.0 munud).



| Geography              | Incidents    | % Target Met  | Ave Time    |
|------------------------|--------------|---------------|-------------|
| <b>Carmarthenshire</b> | 4936         | 84.9 %        | 13.3        |
| Ammanford              | 1229         | 77.3 %        | 15.5        |
| Carmarthen             | 1444         | 84.3 %        | 13.1        |
| Llanelli               | 2263         | 89.4 %        | 12.2        |
| <b>Ceredigion</b>      | 1836         | 69.3 %        | 16.3        |
| Aberystwyth            | 881          | 81.8 %        | 12.8        |
| Cardigan               | 452          | 67.7 %        | 17.3        |
| Lampeter               | 503          | 48.9 %        | 21.5        |
| <b>Pembrokeshire</b>   | 3201         | 82.5 %        | 15.8        |
| Haverfordwest          | 1090         | 82.8 %        | 14.8        |
| Milford Haven          | 824          | 87.0 %        | 13.8        |
| Pembs South            | 1287         | 79.5 %        | 17.8        |
| <b>Powys</b>           | 3013         | 70.7 %        | 18.8        |
| Brecknockshire         | 907          | 74.5 %        | 15.2        |
| Montgomeryshire        | 1367         | 71.4 %        | 16.4        |
| Radnorshire            | 739          | 64.7 %        | 27.7        |
| <b>Total</b>           | <b>12986</b> | <b>78.8 %</b> | <b>15.6</b> |

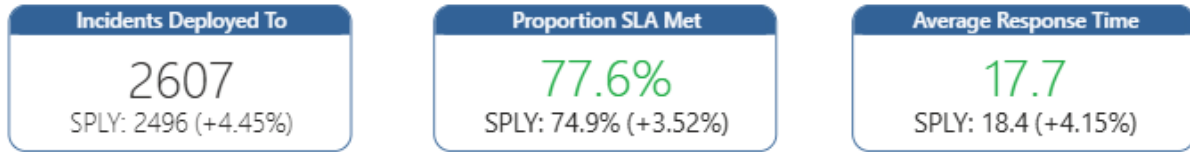
Ffigur 11: Ymateb ar unwaith gan yr uned reoli sylfaenol

Mae Ffigur 11 yn dangos amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd yn ardaloedd pob arolygydd ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, gyda phob un ac eithrio Sir Faesyfed a Llanbedr Pont Steffan ar gyfartaledd o fewn y gofyniad 20 munud.



### Cam-drin domestig

Archwilio ymhellach yr amser ymateb ar unwaith i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at 'drosedd domestig':



Ar draws yr heddlu, roedd yr amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd ar gyfer galwadau trosedd domestig yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth, ar 17.7 munud. Mae'r amser hwn wedi lleihau ychydig o'i gymharu â 18.4 munud ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025.

| Geography              | Incidents   | % Target Met  | Ave Time    |
|------------------------|-------------|---------------|-------------|
| <b>Carmarthenshire</b> | 929         | 82.2 %        | 15.4        |
| Ammanford              | 248         | 73.4 %        | 17.3        |
| Carmarthen             | 183         | 72.7 %        | 19.1        |
| Llanelli               | 498         | 90.2 %        | 13.1        |
| <b>Ceredigion</b>      | 356         | 65.7 %        | 17.8        |
| Aberystwyth            | 152         | 80.9 %        | 13.9        |
| Cardigan               | 110         | 65.5 %        | 19.3        |
| Lampeter               | 94          | 41.5 %        | 22.5        |
| <b>Pembrokeshire</b>   | 768         | 82.8 %        | 20.5        |
| Haverfordwest          | 258         | 78.7 %        | 14.2        |
| Milford Haven          | 238         | 88.2 %        | 14.7        |
| Pembs South            | 272         | 82.0 %        | 31.6        |
| <b>Powys</b>           | 554         | 70.0 %        | 17.4        |
| Brecknockshire         | 165         | 78.8 %        | 14.1        |
| Montgomeryshire        | 279         | 69.9 %        | 18.0        |
| Radnorshire            | 110         | 57.3 %        | 20.9        |
| <b>Total</b>           | <b>2607</b> | <b>77.6 %</b> | <b>17.7</b> |

Ffigur 12: Ymateb ar unwaith i droseddau domestig gan yr uned reoli sylfaenol

Mae Ffigur 12 yn dangos amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd yn ardaloedd pob arolygydd ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, gyda Llanbedr Pont Steffan, De Sir Benfro a Sir Faesyfed heb gyrraedd y cyfartaledd o fewn y gofyniad 20 munud. Yn gyffredinol, Sir Benfro yw'r unig uned reoli sylfaenol na chyrhaeddodd y



cyfartaledd o fewn y targed o 20 munud ar gyfer galwadau â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at 'drosedd domestig'.

### Troseddau rhyw

Archwilio ymhellach yr amser ymateb ar unwaith i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at 'drosedd rhyw':

| Incidents Deployed To   | Proportion SLA Met            | Average Response Time        |
|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 77<br>SPLY: 72 (+6.94%) | 75.3%<br>SPLY: 73.6% (+2.33%) | 16.1<br>SPLY: 18.0 (+10.32%) |

Ar draws yr heddlu, roedd yr amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd ar gyfer galwadau 'trosedd rhyw' yn chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth, ar 16.1 munud . Gellir gweld gostyngiad yn yr amser ymateb wrth gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025, sef 18.0 munud.

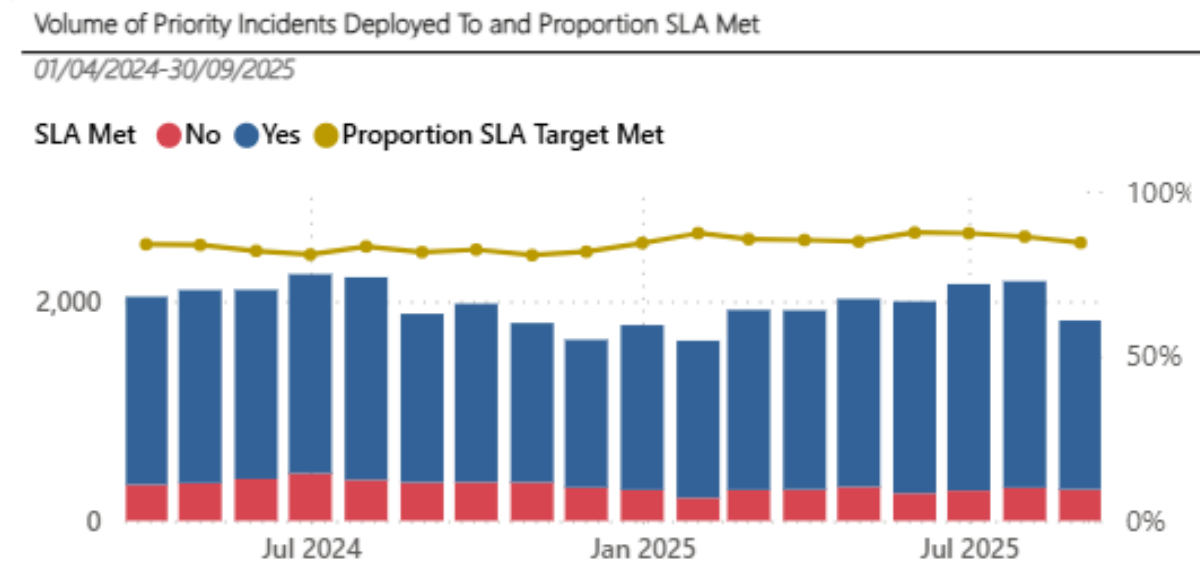
| Geography              | Incidents | % Target Met  | Ave Time    |
|------------------------|-----------|---------------|-------------|
| <b>Carmarthenshire</b> | 28        | 89.3 %        | 14.3        |
| Ammanford              | 8         | 100.0 %       | 12.9        |
| Carmarthen             | 6         | 66.7 %        | 17.0        |
| Llanelli               | 14        | 92.9 %        | 13.9        |
| <b>Ceredigion</b>      | 10        | 50.0 %        | 20.5        |
| Aberystwyth            | 3         | 66.7 %        | 14.7        |
| Cardigan               | 4         | 50.0 %        | 21.3        |
| Lampeter               | 3         | 33.3 %        | 25.3        |
| <b>Pembrokeshire</b>   | 16        | 87.5 %        | 12.1        |
| Haverfordwest          | 6         | 100.0 %       | 10.2        |
| Milford Haven          | 4         | 75.0 %        | 10.8        |
| Pembs South            | 6         | 83.3 %        | 14.8        |
| <b>Powys</b>           | 23        | 60.9 %        | 19.3        |
| Brecknockshire         | 6         | 83.3 %        | 7.2         |
| Montgomeryshire        | 11        | 54.5 %        | 20.2        |
| Radnorshire            | 6         | 50.0 %        | 29.7        |
| <b>Total</b>           | <b>77</b> | <b>75.3 %</b> | <b>16.1</b> |

Figur 13: Ymateb ar unwaith i droseddau rhyw gan yr uned reoli sylfaenol



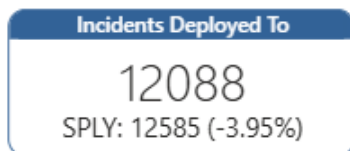
Mae Ffigur 13 yn dangos amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd yn ardaloedd pob arolygydd ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, gydag Aberfeiri, Llanbedr Pont Steffan a Sir Faesyfed heb gyrraedd y cyfartaledd o fewn y gofyniad 20 munud. Yn gyffredinol, Ceredigion yw'r unig uned reoli sylfaenol na chyrhaeddodd y cyfartaledd o fewn y targed o 20 munud ar gyfer galwadau â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at 'drosedd rhyw'.

Ymateb blaenoriaeth (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 60 munud)



Ffigur 14: Ymateb blaenoriaeth dros gyfnod o amser

Data ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026:



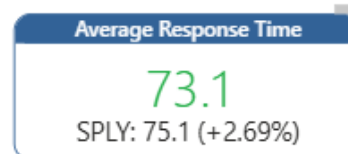
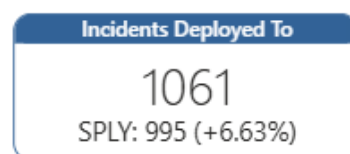
| Geography              | Incidents    | % Target Met  | Ave Time    |
|------------------------|--------------|---------------|-------------|
| <b>Carmarthenshire</b> | 4477         | 85.7 %        | 37.7        |
| Ammanford              | 1027         | 82.2 %        | 46.5        |
| Carmarthen             | 1216         | 85.9 %        | 34.7        |
| Llanelli               | 2234         | 87.2 %        | 35.2        |
| <b>Ceredigion</b>      | 1715         | 85.1 %        | 36.9        |
| Aberystwyth            | 847          | 90.7 %        | 30.5        |
| Cardigan               | 412          | 82.0 %        | 38.8        |
| Lampeter               | 456          | 77.6 %        | 47.2        |
| <b>Pembrokeshire</b>   | 3237         | 87.5 %        | 38.5        |
| Haverfordwest          | 1109         | 86.2 %        | 38.4        |
| Milford Haven          | 901          | 86.9 %        | 44.7        |
| Pembs South            | 1227         | 89.1 %        | 34.0        |
| <b>Powys</b>           | 2659         | 84.7 %        | 39.6        |
| Brecknockshire         | 809          | 87.0 %        | 41.4        |
| Montgomeryshire        | 1232         | 85.4 %        | 34.9        |
| Radnorshire            | 618          | 80.4 %        | 46.4        |
| <b>Total</b>           | <b>12088</b> | <b>85.9 %</b> | <b>38.2</b> |

Ar draws yr heddlu, yr amser ymateb blaenoriaeth ar gyfartaledd yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 oedd 38.2 munud. Mae hwn yn ostyngiad sylweddol o'i gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025, lle'r oedd hyn yn 47.2 munud.

Mae Ffigur 15 yn dangos amser ymateb blaenoriaeth ar gyfartaledd yn ardaloedd pob arolygydd ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, gyda phob uned reoli sylfaenol ac ardal arolygydd yn bodloni'r gofyniad 60 munud.

Ffigur 15: Ymateb blaenoriaeth yr uned reoli sylfaenol

#### Cam-drin domestig



Ar draws yr heddlu, yr amser ymateb blaenoriaeth ar gyfartaledd ar gyfer galwadau 'tosedd domestig' yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 oedd 73.1 munud, sydd y tu allan i'r cytundeb lefel gwasanaeth o 60 munud. Fodd bynnag, bu rhywfaint o ostyngiad o'i gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025, sef 75.1 munud.



| Geography              | Incidents   | % Target Met  | Ave Time    |
|------------------------|-------------|---------------|-------------|
| <b>Carmarthenshire</b> | 357         | 77.3 %        | 65.5        |
| Ammanford              | 94          | 71.3 %        | 111.7       |
| Carmarthen             | 80          | 83.8 %        | 42.9        |
| Llanelli               | 183         | 77.6 %        | 51.7        |
| <b>Ceredigion</b>      | 150         | 79.3 %        | 45.9        |
| Aberystwyth            | 55          | 80.0 %        | 45.0        |
| Cardigan               | 49          | 79.6 %        | 45.3        |
| Lampeter               | 46          | 78.3 %        | 47.6        |
| <b>Pembrokeshire</b>   | 331         | 79.2 %        | 105.8       |
| Haverfordwest          | 121         | 77.7 %        | 92.3        |
| Milford Haven          | 104         | 76.9 %        | 183.1       |
| Pembs South            | 106         | 83.0 %        | 45.3        |
| <b>Powys</b>           | 223         | 79.4 %        | 55.1        |
| Brecknockshire         | 58          | 82.8 %        | 43.2        |
| Montgomeryshire        | 119         | 79.0 %        | 48.4        |
| Radnorshire            | 46          | 76.1 %        | 87.4        |
| <b>Total</b>           | <b>1061</b> | <b>78.6 %</b> | <b>73.1</b> |

Ffigur 16: Ymateb blaenoriaeth i achosion o gam-drin domestig gan yr uned reoli sylfaenol

Mae Ffigur 16 yn dangos bod amseroedd ymateb blaenoriaeth ar gyfartaledd Sir Gaerfyrddin a Sir Benfro ar gyfer galwadau 'trosedd domestig' dros y cytundeb lefel gwasanaeth o 60 munud. Wrth edrych ar amser ymateb ar gyfartaledd fesul ardal arolygydd, gwelwyd bod Rhydaman, Hwlfordd, Aberdaugleddau a Sir Faesyfed dros y cytundeb lefel gwasanaeth o 60 munud. (Rhaid ystyried effaith yr anomaleddau yn y data, h.y. oherwydd newidiadau gradd a phrosesau gweinyddol).

#### Troseddau rhyw

| Incidents Deployed To     | Proportion SLA Met             | Average Response Time        |
|---------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 194<br>SPLY: 189 (+2.65%) | 77.3%<br>SPLY: 66.1% (+16.91%) | 60.3<br>SPLY: 68.1 (+11.51%) |

Yn gyffredinol, yr amser ymateb ar gyfartaledd ar gyfer galwadau blaenoriaeth 'trosedd rhyw' ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 oedd 60.3 munud. Gellir gweld gostyngiad yn yr amser ymateb wrth gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025, sef 68.1 munud.



| Geography              | Incidents  | % Target Met  | Ave Time    |
|------------------------|------------|---------------|-------------|
| <b>Carmarthenshire</b> | 66         | 69.7 %        | 55.5        |
| Ammanford              | 13         | 69.2 %        | 51.5        |
| Carmarthen             | 23         | 65.2 %        | 56.8        |
| Llanelli               | 30         | 73.3 %        | 56.2        |
| <b>Ceredigion</b>      | 27         | 85.2 %        | 41.3        |
| Aberystwyth            | 11         | 81.8 %        | 39.1        |
| Cardigan               | 8          | 100.0 %       | 33.3        |
| Lampeter               | 8          | 75.0 %        | 52.4        |
| <b>Pembrokeshire</b>   | 53         | 73.6 %        | 50.0        |
| Haverfordwest          | 16         | 62.5 %        | 52.0        |
| Milford Haven          | 12         | 75.0 %        | 43.3        |
| Pembs South            | 25         | 80.0 %        | 52.0        |
| <b>Powys</b>           | 48         | 87.5 %        | 88.9        |
| Brecknockshire         | 20         | 80.0 %        | 153.2       |
| Montgomeryshire        | 21         | 95.2 %        | 39.9        |
| Radnorshire            | 7          | 85.7 %        | 52.3        |
| <b>Total</b>           | <b>194</b> | <b>77.3 %</b> | <b>60.3</b> |

Ffigur 17: Ymateb blaenoriaeth i droseddau rhyw gan yr uned reoli sylfaenol

Mae Ffigur 17 yn dangos mai Sir Frycheiniog oedd yr unig ardal arolygydd nad oedd yn bodloni'r gofyniad 60 munud ar gyfer galwadau â blaenoriaeth ar gyfer 'trosedd rhyw' yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026.

### A ydyw Heddlu Dyfed-Powys yn darparu ymatebion sy'n gymesur ac amserol i alwadau am wasanaeth?

- Gwelodd SCHTh gynnydd mewn gohebiaeth sy'n codi pryderon ynghylch amseroedd ymateb / diffyg gwybodaeth ddiweddar. Roedd hyn yn cyfrif am 11% o'r holl ohebiaeth ynghylch pryderon cymunedol ar gyfer y cyfnod rhwng 1 Hydref 2024 a 30 Medi 2025.
- Cyfarfu'r panel sicrhau ansawdd ar 30 Mehefin 2025 i adolygu galwadau i Ganolfan Gyfathrebu'r Heddlu. Ni chodwyd unrhyw bryderon ynghylch amseroldeb ymateb i'r galwadau.



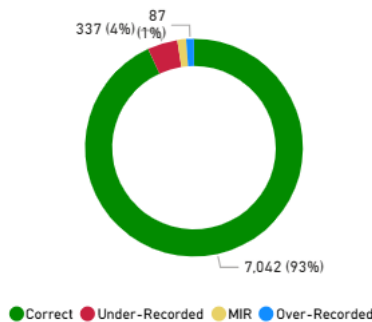
## Cywirdeb data trosedd

### Cofnodi troseddau

Mae'r siart gylch yn dangos cydymffurfedd ein cofnodion o ran cywirdeb data trosedd yn ôl categori canlyniad, ar gyfer yr archwiliadau hynny a gynhaliwyd yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026.

Yn ystod y cyfnod hwn cynhaliwyd cyfanswm o 7,568 o archwiliadau cofnodi troseddau gyda chyfradd cydymffurfio o 89.1%.

Audits by Outcome Category 01/04/2025 - 30/09/2025

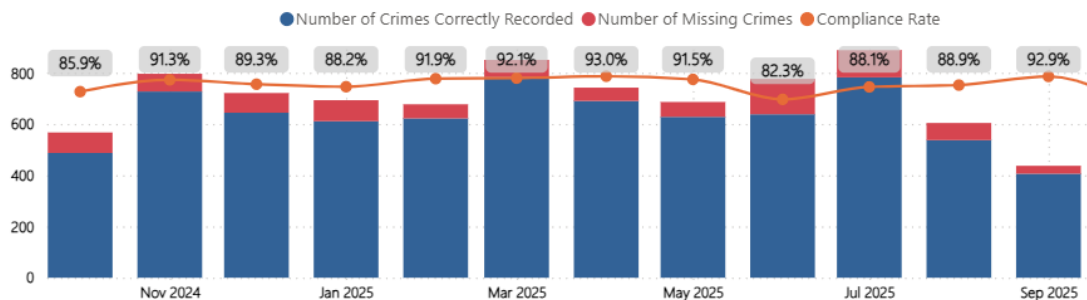


Roedd 93% (7,042) o'r archwiliadau a gynhaliwyd yn gywir yn ôl categori canlyniad.

Wrth edrych yn benodol ar yr archwiliadau a gynhaliwyd ar ddigwyddiadau trais yn erbyn unigolion, roedd y gyfradd gydymffurfio yn 92.6% (198 o archwiliadau wedi'u cwblhau).

Roedd 89.6% o'r archwiliadau a gynhaliwyd o dan y categori troseddau rhyw yn cydymffurfio (1,604 o archwiliadau wedi'u cwblhau).

Number of Crimes Correctly Recorded, Missing and the Compliance Rate 01/10/2024 - 31/10/2025



Ffigur 18: Cywirdeb data trosedd dros gyfnod o amser

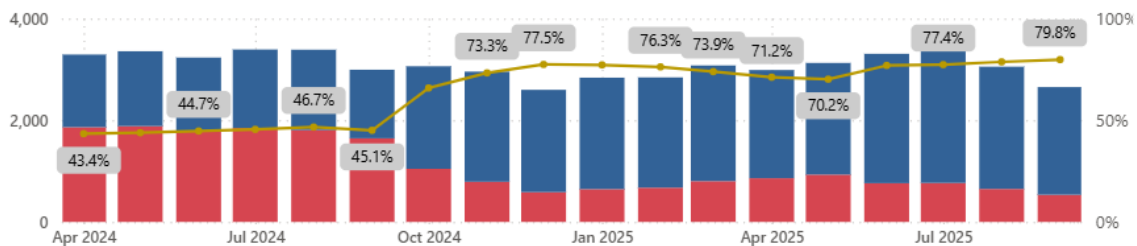
Yn gyfatebol i'r gwelliannau a wnaed o ran cofnodi troseddau, mae gwelliant enfawr hefyd yn amlwg o ran cydymffurfedd yr heddlu â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb cofnodi troseddau o fewn 24 awr).

### Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb)

Volume of Crimes Recorded and Proportion Recorded Within 24 Hours

01/04/2024-09/10/2025

NCRS Compliant: No (Red), Yes (Blue), Proportion of Crimes NCRS Compliant (Yellow line)

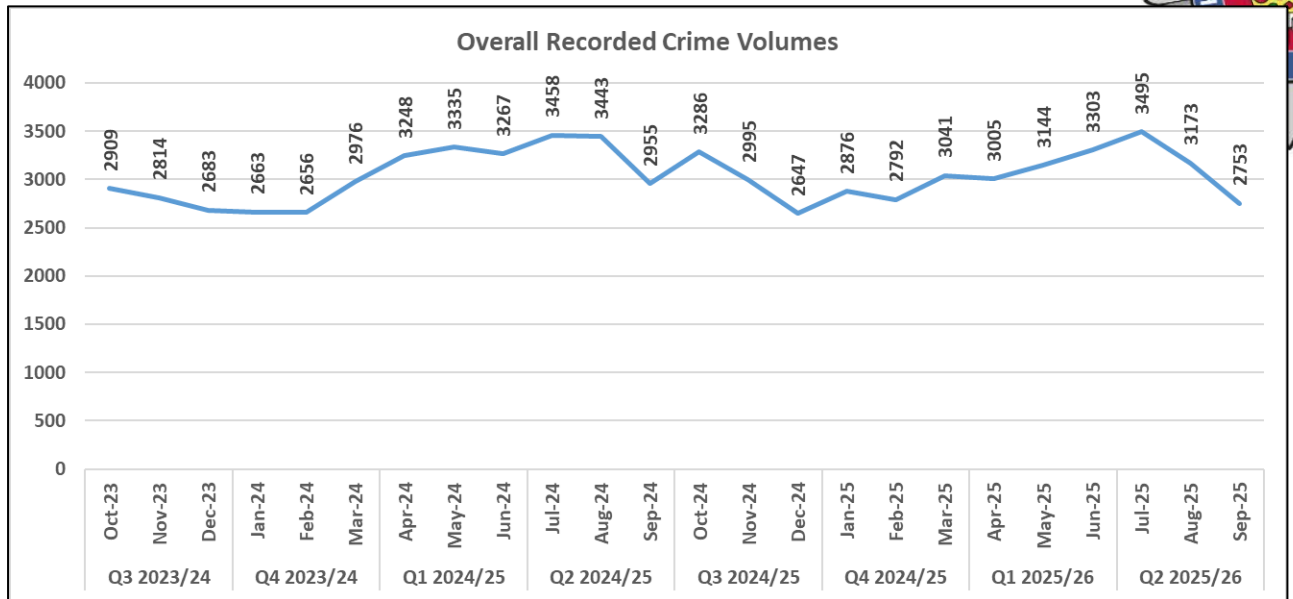


Ffigur 19: Y safon genedlaethol cofnodi troseddau dros gyfnod o amser

Mae'r graff uchod yn tynnu sylw at y ffaith bod gwelliannau sylweddol wedi digwydd ers mis Medi 2024 o ran y safon genedlaethol cofnodi troseddau.



## Nifer y troseddau yn gyffredinol

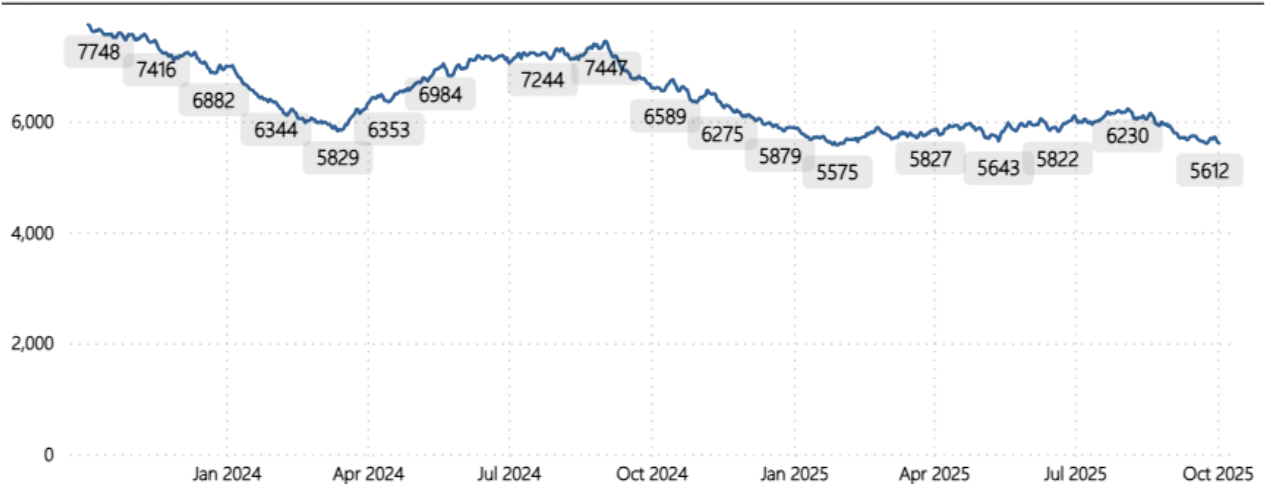


Figur 20: Nifer y troseddau a gofnodwyd dros gyfnod o amser

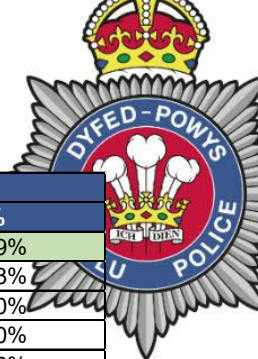
Yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 18,873 o droseddau. Mae hwn yn ostyngiad o 4.2% (-833 o droseddau), o'i gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 lle cofnodwyd 19,706 o droseddau. Rhaid ystyried pwysigrwydd y newid mewn rheolau cyfrif, deddfwriaeth a chynnydd mewn cywirdeb data trosedd wrth edrych ar nifer y troseddau dros gyfnod o amser.

Ar y dyddiad echdynnu (3 Hydref 2025) roedd cyfanswm o 5,446 o ymchwiliadau yn mynd rhagddynt.

Open Crime Investigations Over Time



Figur 21: Troseddau cyffredinol ar agor dros gyfnod o amser



## Canlyniadau troseddau yn gyffredinol

| Outcome Group                                                                                                          | Q1 & Q2 2024/25 |        | Q1 & Q2 2025/26 |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|-----------------|--------|
|                                                                                                                        | Volume          | %      | Volume          | %      |
| 1 Charged and/or Summons                                                                                               | 1587            | 8.25%  | 1543            | 8.19%  |
| 2 Caution - youths                                                                                                     | 35              | 0.18%  | 44              | 0.23%  |
| 3 Caution - adults                                                                                                     | 249             | 1.29%  | 208             | 1.10%  |
| 4 TIC (taken into consideration)                                                                                       | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 5 Offender died                                                                                                        | 9               | 0.05%  | 11              | 0.06%  |
| 6 Penalty notice for disorder                                                                                          | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 7 Cannabis warning                                                                                                     | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 8 Community resolution                                                                                                 | 1293            | 6.72%  | 953             | 5.06%  |
| 9 CPS - prosecution not in public interest                                                                             | 19              | 0.10%  | 28              | 0.15%  |
| 10 Police - Formal action not in public interest                                                                       | 163             | 0.85%  | 161             | 0.85%  |
| 11 Named suspect below age of criminal responsibility                                                                  | 89              | 0.46%  | 94              | 0.50%  |
| 12 Named suspect identified but is dead or too ill to prosecute                                                        | 55              | 0.29%  | 77              | 0.41%  |
| 13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill                                                            | 16              | 0.08%  | 9               | 0.05%  |
| 14 Victim declined/unable to support action to identify offender                                                       | 1244            | 6.46%  | 1431            | 7.59%  |
| 15 Named suspect, victim supports but evidential difficulties                                                          | 4387            | 22.79% | 4511            | 23.93% |
| 16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified                                                        | 4917            | 25.55% | 4463            | 23.68% |
| 17 Suspect identified but prosecution time limit expired                                                               | 124             | 0.64%  | 107             | 0.57%  |
| 18 Investigation complete no suspect identified                                                                        | 4534            | 23.56% | 4582            | 24.31% |
| 20 Other body/agency has investigation                                                                                 | 291             | 1.51%  | 401             | 2.13%  |
| 21 Police - named suspect, investigation not in the public interest                                                    | 157             | 0.82%  | 139             | 0.74%  |
| 22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue | 79              | 0.41%  | 89              | 0.47%  |

Ffigur 22: Pob canlyniad trosedd

Mae'r tabl uchod yn dangos yr holl ganlyniadau a gymhwyswyd yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 a chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026. Mae'r data'n dangos gostyngiad o 8.25% i 8.19% o ran y gyfradd codi tâl (canlyniad 1) a gostyngiad o 16.48% i 14.64% yng nghyfradd canlyniad cadarnhaol (canlyniadau 1–8 yn gynhwysol).



## A ydyw Heddlu Dyfed-Powys a'i bartneriaid yn gweithredu gweithgareddau dargyfeirio a thrin?

Data 2024–2025, a gymerwyd o'n Cynllun Dargyfeirio Troseddwy:

- Daeth 1,320 o atgyfeiriadau i law ym mlwyddyn ariannol 2024-2025 (pob trosedd).
- Gwrthodwyd 151 o atgyfeiriadau cyn asesiad (o'r tu allan i'r sir); aeth 1,169 ymlaen i'r cam asesu.
- Cafodd 77 eu hatgyfeirio fwy nag unwaith o fewn y cyfnod hwn. Mae atgyfeiriadau sy'n cael eu gwneud fwy nag unwaith yn cynrychioli tua 7% o'r atgyfeiriadau cymwys a ddaeth i law. Dadansoddiad pellach isod:
  - Cyfeiriwyd 37 unigolyn atom am droseddau meddiant ddwywaith o fewn y cyfnod hwn.
  - Cyfeiriwyd 7 unigolyn atom am droseddau meddiant dair gwaith neu ragor o fewn y cyfnod hwn.
  - Roedd pob un o'r 44 unigolyn a nodwyd uchod yn destun datrysiad cymunedol oedolyn.
  - Roedd 36 gwryw ac 8 benyw.
  - Cyfeiriwyd 25 unigolyn atom am gymysgedd o droseddau ddwywaith o fewn y cyfnod hwn; er enghraifft, meddiant a chyffuriau niweidiol a pheryglus.
  - Cyfeiriwyd 8 unigolyn atom dair gwaith neu ragor yn ystod y cyfnod hwn am gymysgedd o droseddau; er enghraifft, meddiant a chyffuriau niweidiol a pheryglus.
  - Roedd 5 o'r 33 unigolyn a nodwyd uchod yn destun rhybuddiad amodol yn dilyn datrysiad cymunedol oedolyn blaenorol.
  - Roedd 27 gwryw a 6 benyw.
- Cydymffurfiodd 59 allan o'r 77 yn llwyddiannus. 77%
- Ni wnaeth 5 o'r 77 ymgysylltu. 6%
- Roedd 13 o'r 77 yn dal i gael cymorth. 17%

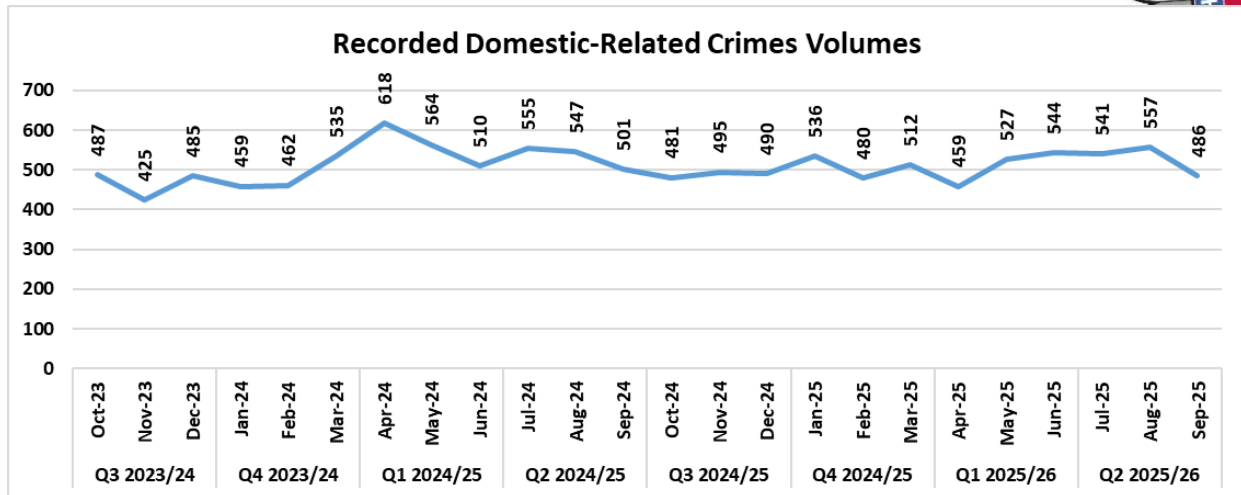
Data 2025–2026 – Chwarter 1 yn unig

- Cafwyd 274 o atgyfeiriadau yn chwarter cyntaf 2025–2026 (pob trosedd).
- Roedd 9 unigolyn wedi ymddieithrio yn chwarter 1.

Mae papur a gynhyrchwyd ym mis Ebrill 2022 yn ymdrin ag asesiad Cynllun Dargyfeirio SCHTh ar aildroseddu yn dangos bod unigolion nad oeddent wedi cwblhau'r cynllun dargyfeirio 11% yn fwy tebygol o gael eu harestio na'r rhai a oedd wedi cwblhau'r cynllun dargyfeirio. Cydnabyddir bod y dystiolaeth hon wedi dyddio, a threfnwyd bod darn gwerthuso newydd yn cael ei gynnal yn niwedd 2025.



## Cam-drin domestig



Ffigur 23: Troseddau domestig a gofnodwyd dros gyfnod o amser

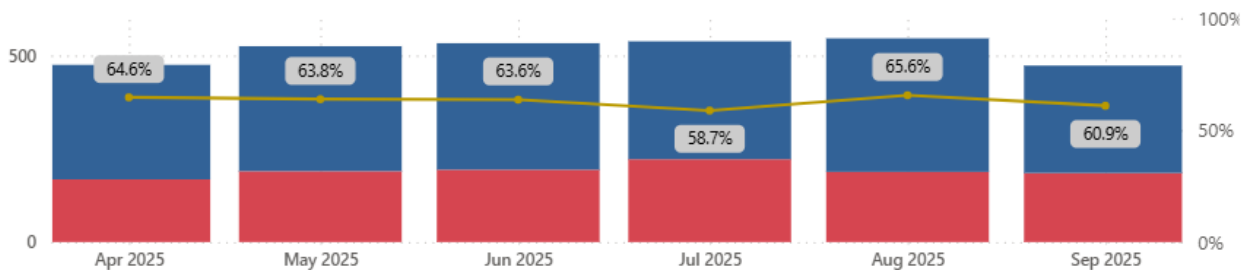
Yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 3,114 o droseddau domestig. Mae hwn yn gynnydd o 5.5% (troseddau), o'i gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 lle cofnodwyd 3,295 o droseddau domestig.

Ein cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, ar gyfer cofnodi troseddau cam-drin domestig o fewn 24 awr, oedd 62.9%.

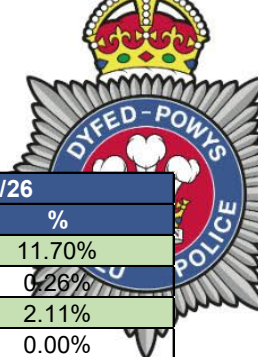
Volume of Crimes Recorded and Proportion Recorded Within 24 Hours

01/04/2025-17/10/2025

NCRS Compliant ● No ● Yes ● Proportion of Crimes NCRS Compliant



Ffigur 24: Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 – domestig



## Canlyniadau cam-drin domestig

| Outcome Group                                                                                                          | Q1 & Q2 2024/25 |        | Q1 & Q2 2025/26 |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|-----------------|--------|
|                                                                                                                        | Volume          | %      | Volume          | %      |
| 1 Charged and/or Summons                                                                                               | 384             | 12.13% | 366             | 11.70% |
| 2 Caution - youths                                                                                                     | 3               | 0.09%  | 8               | 0.26%  |
| 3 Caution - adults                                                                                                     | 87              | 2.75%  | 66              | 2.11%  |
| 4 TIC (taken into consideration)                                                                                       | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 5 Offender died                                                                                                        | 0               | 0.00%  | 1               | 0.03%  |
| 6 Penalty notice for disorder                                                                                          | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 7 Cannabis warning                                                                                                     | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 8 Community resolution                                                                                                 | 31              | 0.98%  | 19              | 0.61%  |
| 9 CPS - prosecution not in public interest                                                                             | 10              | 0.32%  | 4               | 0.13%  |
| 10 Police - Formal action not in public interest                                                                       | 8               | 0.25%  | 14              | 0.45%  |
| 11 Named suspect below age of criminal responsibility                                                                  | 3               | 0.09%  | 1               | 0.03%  |
| 12 Named suspect identified but is dead or too ill to prosecute                                                        | 6               | 0.19%  | 17              | 0.54%  |
| 13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill                                                            | 7               | 0.22%  | 3               | 0.10%  |
| 14 Victim declined/unable to support action to identify offender                                                       | 10              | 0.32%  | 15              | 0.48%  |
| 15 Named suspect, victim supports but evidential difficulties                                                          | 1001            | 31.62% | 1087            | 34.75% |
| 16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified                                                        | 1521            | 48.04% | 1435            | 45.88% |
| 17 Suspect identified but prosecution time limit expired                                                               | 42              | 1.33%  | 32              | 1.02%  |
| 18 Investigation complete no suspect identified                                                                        | 13              | 0.41%  | 18              | 0.58%  |
| 20 Other body/agency has investigation                                                                                 | 26              | 0.82%  | 30              | 0.96%  |
| 21 Police - named suspect, investigation not in the public interest                                                    | 9               | 0.28%  | 5               | 0.16%  |
| 22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue | 5               | 0.16%  | 7               | 0.22%  |

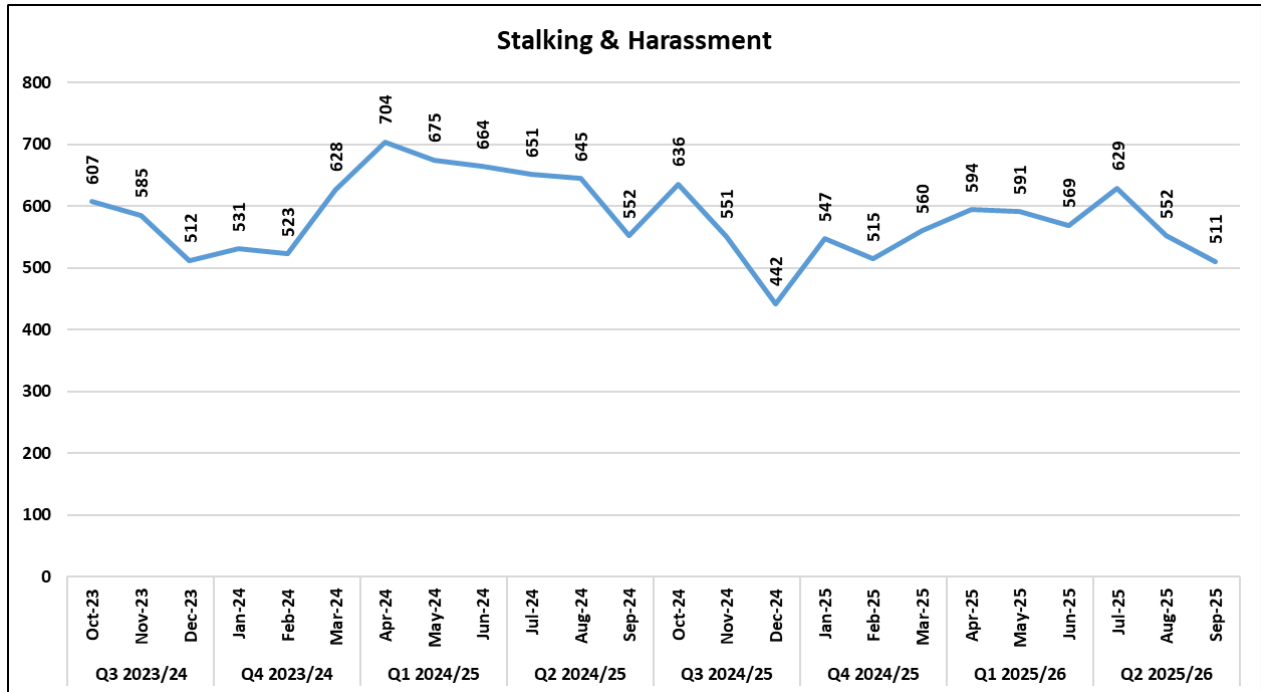
Ffigur 25: Canlyniadau troseddau â chysylltiad domestig

Mae'r tabl uchod yn dangos yr holl ganlyniadau a gymhwyswyd i droseddau sy'n gysylltiedig â cham-drin domestig yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 a chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026. Gellir gweld gostyngiad o 12.13% i 11.70% o ran y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1).

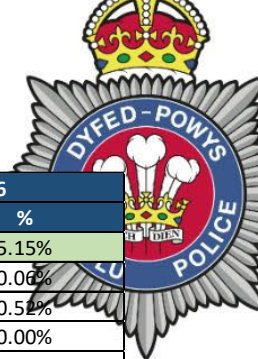


## Stelcio ac aflonyddu

Cofnodwyd cyfanswm o 4,006 o droseddau stelcio ac aflonyddu yn chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026. Mae hyn yn gynydd ar yr un cyfnod y llynedd lle cofnodwyd 3,891 o droseddau. Newidiwyd rheol cyfrif y Swyddfa Gartref mewn perthynas â chwrs cofnodi troseddau ymddygiad ym mis Mehefin 2023, ac y mae'n rhaid ystyried hyn.



Ffigur 26: Stelcio ac aflonyddu dros gyfnod o amser



## Canlyniadau stelcio ac aflonyddu

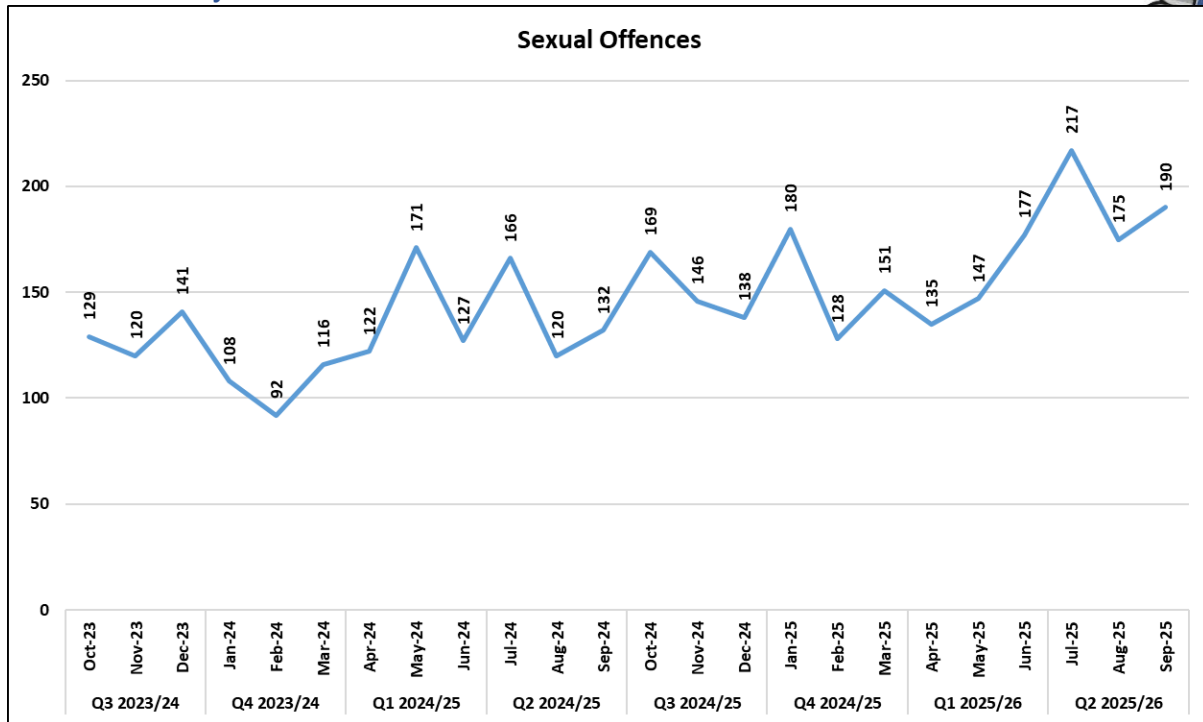
| Outcome Group                                                                                                          | Q1 & Q2 2024/25 |        | Q1 & Q2 2025/26 |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|-----------------|--------|
|                                                                                                                        | Volume          | %      | Volume          | %      |
| 1 Charged and/or Summons                                                                                               | 183             | 4.97%  | 177             | 5.15%  |
| 2 Caution - youths                                                                                                     | 1               | 0.03%  | 2               | 0.06%  |
| 3 Caution - adults                                                                                                     | 18              | 0.49%  | 18              | 0.52%  |
| 4 TIC (taken into consideration)                                                                                       | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 5 Offender died                                                                                                        | 2               | 0.05%  | 1               | 0.03%  |
| 6 Penalty notice for disorder                                                                                          | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 7 Cannabis warning                                                                                                     | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 8 Community resolution                                                                                                 | 66              | 1.79%  | 35              | 1.02%  |
| 9 CPD - proescution not in public interest                                                                             | 3               | 0.08%  | 3               | 0.09%  |
| 10 Police - formal action not in public interest                                                                       | 13              | 0.35%  | 10              | 0.29%  |
| 11 Named suspect below age of criminal responsibility                                                                  | 7               | 0.19%  | 9               | 0.26%  |
| 12 Named suspect identified but is dead or too ill (physical or mental health) to prosecute                            | 1               | 0.03%  | 7               | 0.20%  |
| 13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill                                                            | 5               | 0.14%  | 1               | 0.03%  |
| 14 Victim declines/unable to support action to identify offender                                                       | 228             | 6.20%  | 304             | 8.84%  |
| 15 Police - named suspect, victim supports but evidential difficulties                                                 | 1325            | 36.02% | 1327            | 38.61% |
| 16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified                                                        | 1290            | 35.06% | 1005            | 29.24% |
| 17 Suspect identified but prosecution time limit expired                                                               | 17              | 0.46%  | 14              | 0.41%  |
| 18 Investigation complete no suspect identified                                                                        | 467             | 12.69% | 480             | 13.97% |
| 20 Other body/agency has investigation primacy                                                                         | 36              | 0.98%  | 33              | 0.96%  |
| 21 Police - named suspect, investigation not in the public interest                                                    | 11              | 0.30%  | 10              | 0.29%  |
| 22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue | 6               | 0.16%  | 1               | 0.03%  |

Ffigur 27: Canlyniadau troseddau stelcio ac aflonyddu

Gwelir cynnydd yn ein cyfradd cyhuddo (canlyniad 1) ar gyfer troseddau stelcio ac aflonyddu, wrth gymharu chwarter cyntaf ac ail chwarter ar gyfer y ddwy flynedd.



## Troseddau rhyw



Ffigur 28: Troseddau rhyw a gofnodwyd dros gyfnod o amser

Yn chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 838 o droseddau rhyw, o'i gymharu â 1,041 yn chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025. Mae hwn yn gynydd o 24.2% (203 o droseddau) rhwng y ddwy flynedd.

Ein cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau ar gyfer cofnodi troseddau rhyw yn amserol yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 oedd 53.1%. Serch hynny, ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, roedd hyn yn 61.2%, sy'n gynydd o 8.1%.

Ar y dyddiad echdynnu (3 Hydref 2025) roedd 887 o ymchwiliadau i droseddau rhyw yn mynd rhagddynt, ac roedd 440 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 diwrnod.

Open Crime Investigations Over Time



Ffigur 29: Ymchwiliadau troseddau rhyw ar agor dros gyfnod o amser



## Canlyniadau troseddau rhyw

| Outcome Group                                                                                                          | Q1 & Q2 2024/25 |        | Q1 & Q2 2025/26 |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|-----------------|--------|
|                                                                                                                        | Volume          | %      | Volume          | %      |
| 1 Charged and/or Summons                                                                                               | 62              | 8.52%  | 100             | 10.21% |
| 2 Caution - youths                                                                                                     | 3               | 0.41%  | 2               | 0.20%  |
| 3 Caution - adults                                                                                                     | 6               | 0.82%  | 2               | 0.20%  |
| 4 TIC (taken into consideration)                                                                                       | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 5 Offender died                                                                                                        | 0               | 0.00%  | 4               | 0.41%  |
| 6 Penalty notice for disorder                                                                                          | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 7 Cannabis warning                                                                                                     | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 8 Community resolution                                                                                                 | 7               | 0.96%  | 3               | 0.31%  |
| 9 CPD - proescution not in public interest                                                                             | 0               | 0.00%  | 1               | 0.10%  |
| 10 Police - formal action not in public interest                                                                       | 13              | 1.79%  | 9               | 0.92%  |
| 11 Named suspect below age of criminal responsibility                                                                  | 22              | 3.02%  | 22              | 2.25%  |
| 12 Named suspect identified but is dead or too ill (physical or mental health) to prosecute                            | 11              | 1.51%  | 10              | 1.02%  |
| 13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill                                                            | 3               | 0.41%  | 2               | 0.20%  |
| 14 Victim declines/unable to support action to identify offender                                                       | 37              | 5.08%  | 72              | 7.35%  |
| 15 Police - named suspect, victim supports but evidential difficulties                                                 | 185             | 25.41% | 261             | 26.66% |
| 16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified                                                        | 247             | 33.93% | 323             | 32.99% |
| 17 Suspect identified but prosecution time limit expired                                                               | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 18 Investigation complete no suspect identified                                                                        | 77              | 10.58% | 102             | 10.42% |
| 20 Other body/agency has investigation primacy                                                                         | 39              | 5.36%  | 51              | 5.21%  |
| 21 Police - named suspect, investigation not in the public interest                                                    | 11              | 1.51%  | 11              | 1.12%  |
| 22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue | 5               | 0.69%  | 4               | 0.41%  |

Ffigur 30: Canlyniadau troseddau rhyw

Fel y dangosir yn y tabl uchod, mae cyfradd cyhuddo'r heddlu am droseddau rhyw wedi cynyddu o 8.52% i 10.21% rhwng chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 a chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026.



## Beth yw'r sefyllfa bresennol ar gamfanteisio?

Yn ystod 2024-25 gwnaed 369 o atgyfeiriadau ar gyfer gwasanaeth ôl-drafod ar gyfer pobl ifanc ar goll. Oedran y rhai sy'n cael eu hatgyfeirio:

|                           | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---------------------------|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>Oedran (2024-2025)</b> | 0 | 3 | 0 | 0  | 7  | 42 | 61 | 78 | 85 | 59 | 29 |

\*Diffinnir camfanteisio'n rhywiol ar blant fel math o gam-drin plant yn rhywiol lle mae unigolyn neu grŵp yn manteisio ar anghydbwysedd pŵer i orfodi, trin, neu dwyllo plentyn neu unigolyn ifanc o dan 18 oed i weithgaredd rhywiol

\*\*Atgyfeiriad amlasiantaeth – ffurflen safonol a ddefnyddir i wneud atgyfeiriadau i ofal cymdeithasol plant pan fo pryderon ynghylch plentyn sydd mewn perygl. Mae'r ffurflen yn sicrhau bod gwybodaeth gyson yn cael ei darparu ar draws asiantaethau.

| 2024-2025                                          | Chwarter 1 | Chwarter 2 | Chwarter 3 | Chwarter 4 | Cyfanswm |
|----------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|----------|
| <b>Achosion o gamfanteisio'n rhywiol ar blant*</b> | 17         | 10         | 12         | 17         | 56       |
| <b>Atgyfeiriad amlasiantaeth**</b>                 | 21         | 19         | 19         | 31         | 90       |

Y grŵp oedran mwyaf cyffredin i bobl ifanc fynd ar goll yw rhwng 13 a 15 oed.

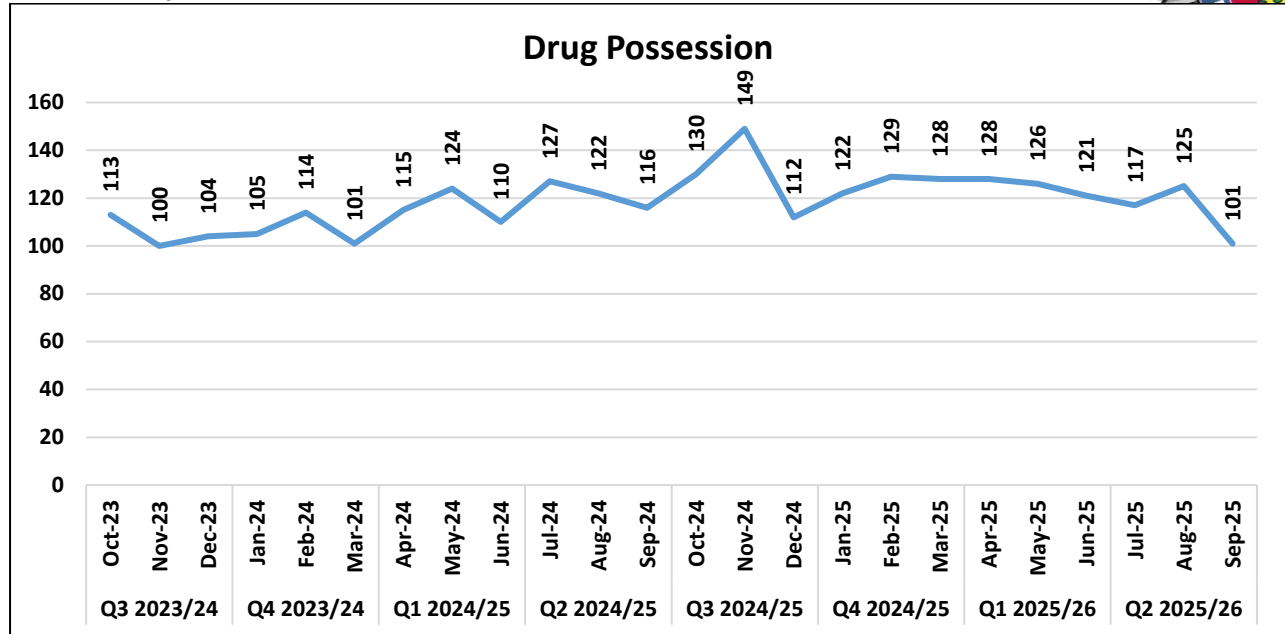
O'r 17 achos o gamfanteisio'n rhywiol ar blant a nodwyd gan y tîm ôl-drafodaeth ac y codwyd pryderon yn eu cylch, mae tri ar hyn o bryd yn agored i'r protocol camfanteisio ar blant.

Cyflwynwyd 27 o atgyfeiriadau amlasiantaeth ar gyfer chwarter 1.



## Troseddau cyffuriau

## Meddiant cyffuriau

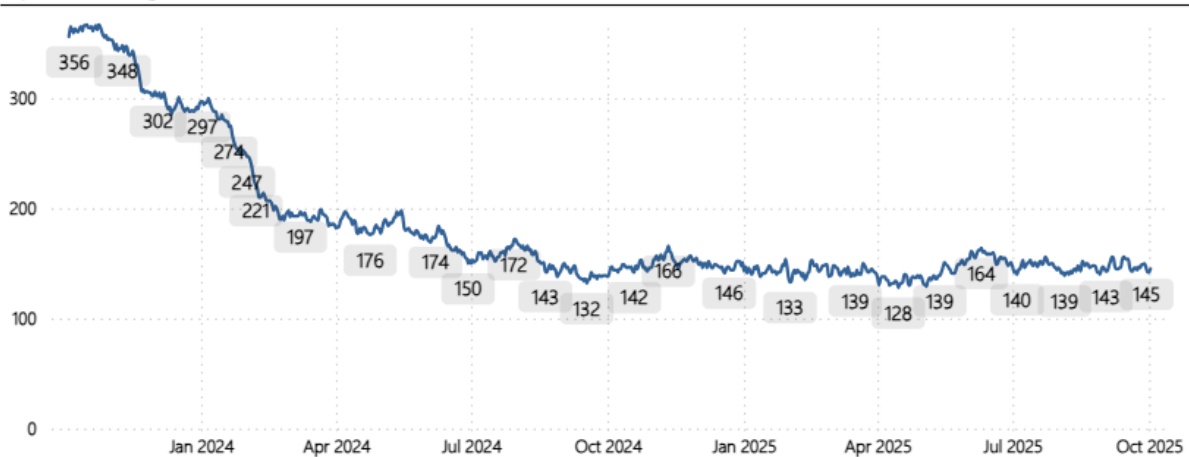


Ffigur 31: Troseddau meddiant cyffuriau a gofnodwyd dros gyfnod o amser

Yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 718 o droseddau meddiant cyffuriau. Mae hwn yn ostyngiad o 3.1% o'i gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025, lle cofnodwyd 741 o droseddau.

Ar y dyddiad echdynnu (3 Hydref 2025) roedd 141 o ymchwiliadau i feddiant cyffuriau yn mynd rhagddynt, ac roedd 23 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 diwrnod.

Open Crime Investigations Over Time



Ffigur 32: Ymchwiliadau meddiant cyffuriau ar agor dros gyfnod o amser



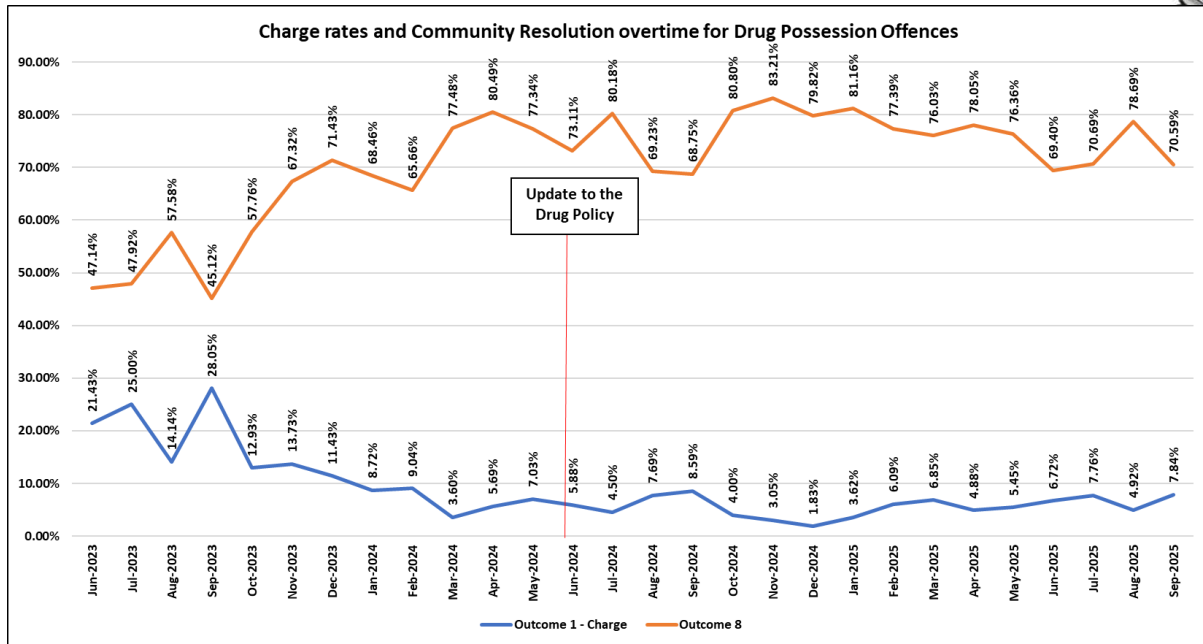
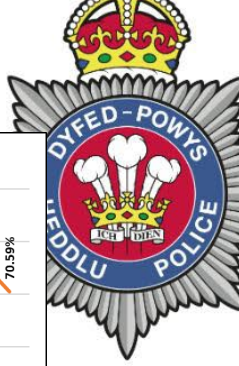
### Canlyniadau meddiant cyffuriau

| Outcome Group                                                                                                          | Q1 & Q2 2024/25 |        | Q1 & Q2 2025/26 |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|-----------------|--------|
|                                                                                                                        | Volume          | %      | Volume          | %      |
| 1 Charged and/or Summons                                                                                               | 50              | 6.65%  | 44              | 6.22%  |
| 2 Caution - youths                                                                                                     | 1               | 0.13%  | 4               | 0.57%  |
| 3 Caution - adults                                                                                                     | 9               | 1.20%  | 3               | 0.42%  |
| 4 TIC (taken into consideration)                                                                                       | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 5 Offender died                                                                                                        | 0               | 0.00%  | 4               | 0.57%  |
| 6 Penalty notice for disorder                                                                                          | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 7 Cannabis warning                                                                                                     | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 8 Community resolution                                                                                                 | 561             | 74.60% | 523             | 73.97% |
| 9 CPD - prosecution not in public interest                                                                             | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 10 Police - formal action not in public interest                                                                       | 19              | 2.53%  | 14              | 1.98%  |
| 11 Named suspect below age of criminal responsibility                                                                  | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 12 Named suspect identified but is dead or too ill (physical or mental health) to prosecute                            | 1               | 0.13%  | 5               | 0.71%  |
| 13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill                                                            | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 14 Victim declines/unable to support action to identify offender                                                       | 0               | 0.00%  | 1               | 0.14%  |
| 15 Police - named suspect, victim supports but evidential difficulties                                                 | 49              | 6.52%  | 49              | 6.93%  |
| 16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified                                                        | 1               | 0.13%  | 1               | 0.14%  |
| 17 Suspect identified but prosecution time limit expired                                                               | 1               | 0.13%  | 0               | 0.00%  |
| 18 Investigation complete no suspect identified                                                                        | 21              | 2.79%  | 23              | 3.25%  |
| 20 Other body/agency has investigation primacy                                                                         | 1               | 0.13%  | 0               | 0.00%  |
| 21 Police - named suspect, investigation not in the public interest                                                    | 20              | 2.66%  | 17              | 2.40%  |
| 22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue | 18              | 2.39%  | 19              | 2.69%  |

Ffigur 33: Canlyniadau meddiant cyffuriau

Anogir defnyddio datrysiadau cymunedol yn unol â'r diweddariad i bolisi cyffuriau'r heddlu. Gellir gweld hyn gyda chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 a 2025–2026 lle mae canlyniad 8 wedi'i gymhwyso i'r rhan fwyaf o achosion gyda 74.60% a 73.97%.

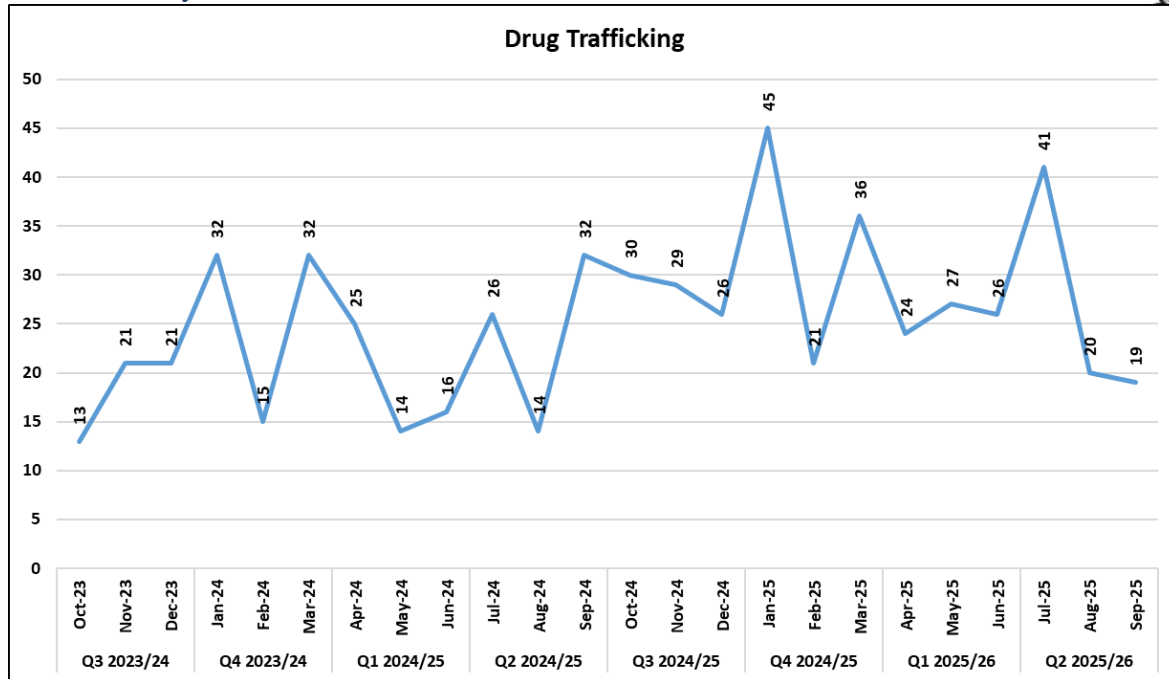
Mae'n bwysig nodi'r addasiad hwn i bolisi wrth ddadansoddi data canlyniadau dros gyfnod o amser a/neu ddata cenedlaethol, o ystyried nad yw pob heddlu wedi mabwysiadu'r dull hwn, ac felly maent yn dal i fynd ar drywydd cyhuddiadau.



Ffigur 34: Cymhariaeth cyhuddiad yn erbyn canlyniad 8 dros gyfnod o amser



## Masnachu cyffuriau



Ffigur 35: Troseddau masnachu cyffuriau a gofnodwyd dros gyfnod o amser

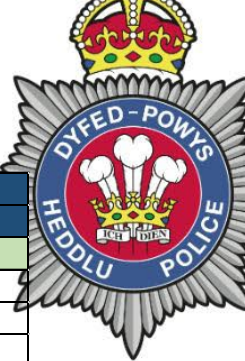
Cofnodwyd 127 o droseddau masnachu cyffuriau yn chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025, a gynyddodd i 157 o droseddau yn chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026.

Ar y dyddiad echdynnu (3 Hydref 2025) roedd 139 o ymchwiliadau masnachu cyffuriau yn mynd rhagddynt, ac roedd 88 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 diwrnod.

Open Crime Investigations Over Time



Ffigur 36: Ymchwiliadau masnachu cyffuriau ar agor dros gyfnod o amser



## Canlyniadau masnachu cyffuriau

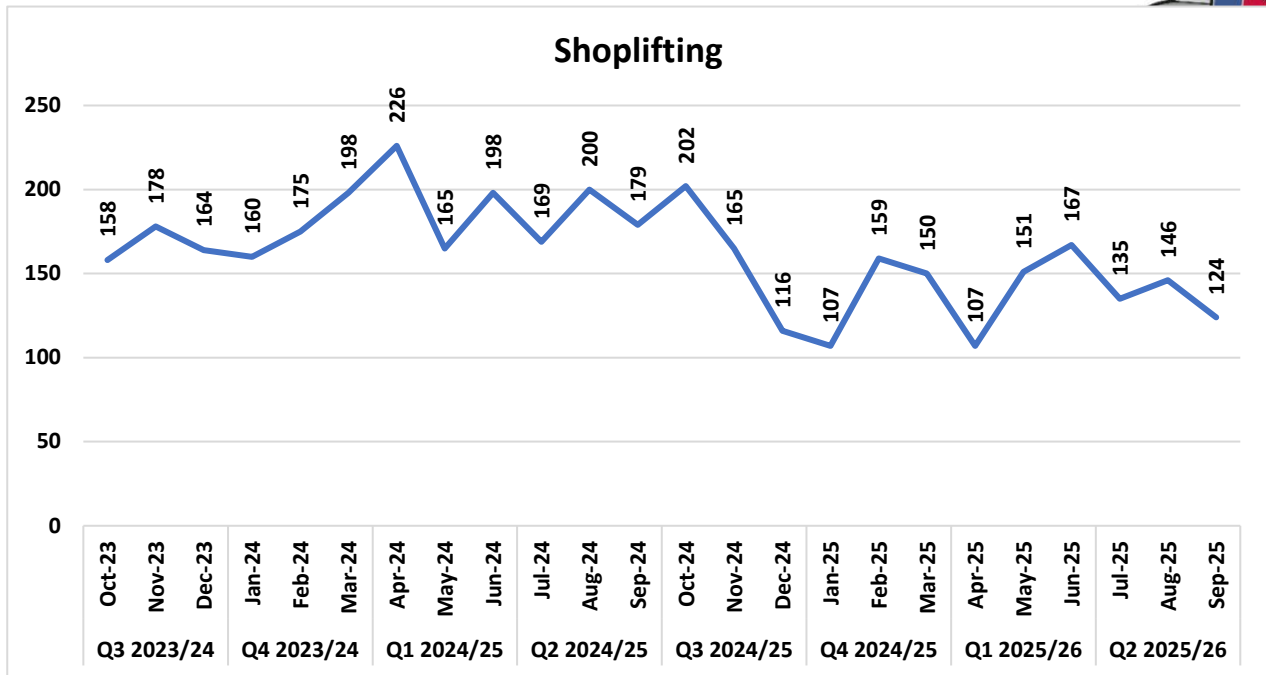
| Outcome Group                                                                                                          | Q1 & Q2 2024/25 |        | Q1 & Q2 2025/26 |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|-----------------|--------|
|                                                                                                                        | Volume          | %      | Volume          | %      |
| 1 Charged and/or Summons                                                                                               | 56              | 37.58% | 63              | 37.06% |
| 2 Caution - youths                                                                                                     | 2               | 1.34%  | 0               | 0.00%  |
| 3 Caution - adults                                                                                                     | 5               | 3.36%  | 2               | 1.18%  |
| 4 TIC (taken into consideration)                                                                                       | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 5 Offender died                                                                                                        | 2               | 1.34%  | 0               | 0.00%  |
| 6 Penalty notice for disorder                                                                                          | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 7 Cannabis warning                                                                                                     | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 8 Community resolution                                                                                                 | 31              | 20.81% | 24              | 14.12% |
| 9 CPD - prosecution not in public interest                                                                             | 2               | 1.34%  | 0               | 0.00%  |
| 10 Police - formal action not in public interest                                                                       | 3               | 2.01%  | 6               | 3.53%  |
| 11 Named suspect below age of criminal responsibility                                                                  | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 12 Named suspect identified but is dead or too ill (physical or mental health) to prosecute                            | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill                                                            | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 14 Victim declines/unable to support action to identify offender                                                       | 1               | 0.67%  | 0               | 0.00%  |
| 15 Police - named suspect, victim supports but evidential difficulties                                                 | 24              | 16.11% | 23              | 13.53% |
| 16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified                                                        | 0               | 0.00%  | 3               | 1.76%  |
| 17 Suspect identified but prosecution time limit expired                                                               | 1               | 0.67%  | 0               | 0.00%  |
| 18 Investigation complete no suspect identified                                                                        | 15              | 10.07% | 40              | 23.53% |
| 20 Other body/agency has investigation primacy                                                                         | 1               | 0.67%  | 1               | 0.59%  |
| 21 Police - named suspect, investigation not in the public interest                                                    | 5               | 3.36%  | 6               | 3.53%  |
| 22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue | 1               | 0.67%  | 2               | 1.18%  |

Ffigur 37: Canlyniadau masnachu cyffuriau

Oherwydd natur y ffordd y caiff troseddau mewngludo ac allgludo eu nodi, mae'n anodd iawn sicrhau cyhuddiad. Mae'r heddlu yn parhau i gofnodi'r troseddau hyn, ond mae'n rhaid rhoi sylw i sut y maent yn effeithio ar ein cyfraddau canlyniadau cyffredinol. Mae hyn yn bwysig i'w nodi wrth fyfyrio ar ddata cenedlaethol.



## Siop-ladrad

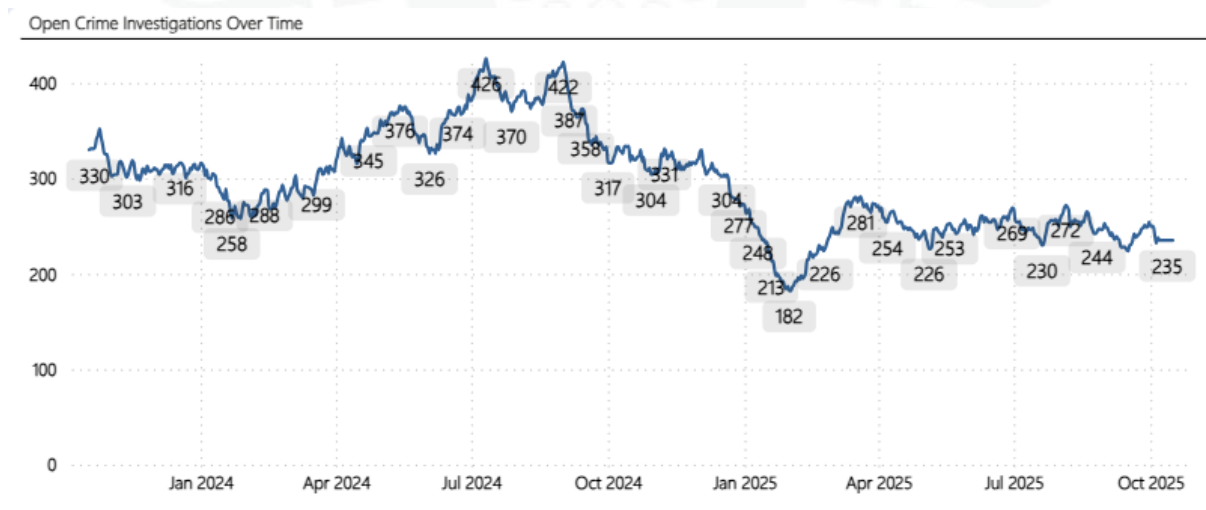


Ffigur 38: Siop-ladrad wedi'i gofnodi dros gyfnod o amser

Yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, cofnodwyd 830 o droseddau siop-ladrad. Mae hyn yn ostyngiad o 307 o'i gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025.

Nodwyd bod gostyngiad amlwg i'w weld rhwng mis Tachwedd 2024 a mis Chwefror 2025. Gwnaed dadansoddiad o'r cyfnod hwn ond ni welwyd unrhyw duedd amlwg i gyfrif am y gostyngiad.

Ar y dyddiad echdynnu (17 Hydref 2025) roedd 231 o ymchwiliadau i siop-ladrad yn mynd rhagddynt, ac roedd 20 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 39: Ymchwiliadau siop-ladrad ar agor dros gyfnod o amser



## Canlyniadau siop-ladrad

| Outcome Group                                                                                                          | Q1 & Q2 2024/25 |        | Q1 & Q2 2025/26 |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|-----------------|--------|
|                                                                                                                        | Volume          | %      | Volume          | %      |
| 1 Charged and/or Summons                                                                                               | 161             | 14.30% | 139             | 16.35% |
| 2 Caution - youths                                                                                                     | 4               | 0.36%  | 2               | 0.24%  |
| 3 Caution - adults                                                                                                     | 7               | 0.62%  | 4               | 0.47%  |
| 4 TIC (taken into consideration)                                                                                       | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 5 Offender died                                                                                                        | 0               | 0.00%  | 1               | 0.12%  |
| 6 Penalty notice for disorder                                                                                          | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 7 Cannabis warning                                                                                                     | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 8 Community resolution                                                                                                 | 99              | 8.79%  | 91              | 10.71% |
| 9 CPD - proescution not in public interest                                                                             | 0               | 0.00%  | 9               | 1.06%  |
| 10 Police - formal action not in public interest                                                                       | 8               | 0.71%  | 5               | 0.59%  |
| 11 Named suspect below age of criminal responsibility                                                                  | 1               | 0.09%  | 0               | 0.00%  |
| 12 Named suspect identified but is dead or too ill (physical or mental health) to prosecute                            | 1               | 0.09%  | 3               | 0.35%  |
| 13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill                                                            | 0               | 0.00%  | 1               | 0.12%  |
| 14 Victim declines/unable to support action to identify offender                                                       | 92              | 8.17%  | 74              | 8.71%  |
| 15 Police - named suspect, victim supports but evidential difficulties                                                 | 130             | 11.55% | 80              | 9.41%  |
| 16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified                                                        | 67              | 5.95%  | 66              | 7.76%  |
| 17 Suspect identified but prosecution time limit expired                                                               | 5               | 0.44%  | 3               | 0.35%  |
| 18 Investigation complete no suspect identified                                                                        | 522             | 46.36% | 366             | 43.06% |
| 20 Other body/agency has investigation primacy                                                                         | 0               | 0.00%  | 1               | 0.12%  |
| 21 Police - named suspect, investigation not in the public interest                                                    | 21              | 1.87%  | 1               | 0.12%  |
| 22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue | 8               | 0.71%  | 4               | 0.47%  |

Ffigur 40: Canlyniadau siop-ladrad

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 a 2025–2026. Gallwn weld cynnydd yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1) o 14.30% i 16.35%. Mae datrysiadau cymunedol (canlyniad 8) hefyd wedi cynyddu o 8.79% i 10.71%.

**Beth yw'r sefyllfa bresennol o ran troseddau manwerthu?**

Ar gyfer y flwyddyn ariannol 2024-2025 cafodd y Cynllun Dargyfeirio Troseddwy.

> 28 o atgyfeiriadau am 'siop-ladrad'

> 52 o atgyfeiriadau am 'ddwyn'

O'r atgyfeiriadau 'lladrad', roedd y rhan fwyaf ohonynt am ladrad o siopau fel Tesco neu siop fanwerthu lle cafodd dillad / alcohol / bwyd eu dwyn.

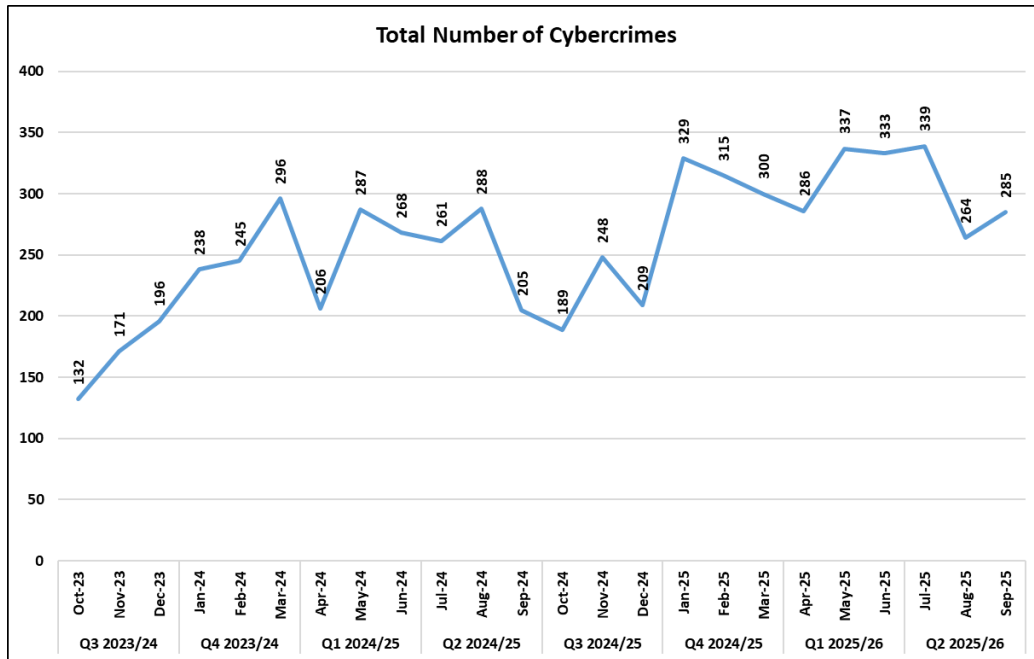
Rydym yn aros am ffigurau chwarter 1 ar hyn o bryd.





## Seiberdroseddu

Isod mae graff o nifer y troseddau sy'n gysylltiedig â seiberdroseddu rhwng mis Hydref 2023 a mis Medi 2025:



Ffigur 41: Cyfanswm nifer y seiberdroseddau

Wrth edrych ar chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025, cofnodwyd 1,515 o droseddau yn ymwneud â seiberdroseddu. Yn chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 cofnodwyd 1,844 o droseddau. Mae hyn yn gynydd o 21.7% (329 o droseddau). Fel y gallwn weld, bu cynnydd mewn troseddau seiber, nid drwy gymharu chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 a 2025–2026 yn unig, ond ers mis Hydref 2023, mae'r troseddau hyn wedi parhau i gynyddu.



## Canlyniadau seiberdroseddu

| Outcome Group                                                                                                          | Q1 & Q2 2024/25 |        | Q1 & Q2 2025/26 |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|-----------------|--------|
|                                                                                                                        | Volume          | %      | Volume          | %      |
| 1 Charged and/or Summons                                                                                               | 64              | 4.48%  | 82              | 4.70%  |
| 2 Caution - youths                                                                                                     | 0               | 0.00%  | 2               | 0.11%  |
| 3 Caution - adults                                                                                                     | 10              | 0.70%  | 13              | 0.74%  |
| 4 TIC (taken into consideration)                                                                                       | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 5 Offender died                                                                                                        | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 6 Penalty notice for disorder                                                                                          | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 7 Cannabis warning                                                                                                     | 0               | 0.00%  | 0               | 0.00%  |
| 8 Community resolution                                                                                                 | 31              | 2.17%  | 15              | 0.86%  |
| 9 CPD - prosecution not in public interest                                                                             | 0               | 0.00%  | 2               | 0.11%  |
| 10 Police - formal action not in public interest                                                                       | 30              | 2.10%  | 27              | 1.55%  |
| 11 Named suspect below age of criminal responsibility                                                                  | 1               | 0.07%  | 4               | 0.23%  |
| 12 Named suspect identified but is dead or too ill (physical or mental health) to prosecute                            | 0               | 0.00%  | 4               | 0.23%  |
| 13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill                                                            | 4               | 0.28%  | 0               | 0.00%  |
| 14 Victim declines/unable to support action to identify offender                                                       | 121             | 8.47%  | 178             | 10.20% |
| 15 Police - named suspect, victim supports but evidential difficulties                                                 | 405             | 28.34% | 564             | 32.32% |
| 16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified                                                        | 471             | 32.96% | 463             | 26.53% |
| 17 Suspect identified but prosecution time limit expired                                                               | 2               | 0.14%  | 3               | 0.17%  |
| 18 Investigation complete no suspect identified                                                                        | 232             | 16.24% | 288             | 16.50% |
| 20 Other body/agency has investigation primacy                                                                         | 28              | 1.96%  | 59              | 3.38%  |
| 21 Police - named suspect, investigation not in the public interest                                                    | 24              | 1.68%  | 37              | 2.12%  |
| 22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue | 6               | 0.42%  | 4               | 0.23%  |

*Ffigur 42: Canlyniadau seiberdroseddu*

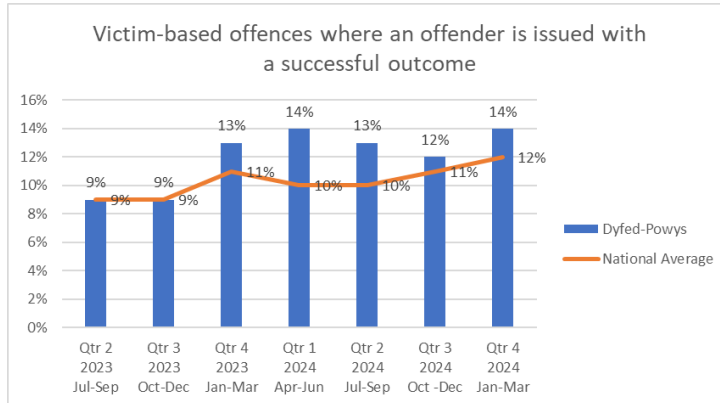
Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 a 2025–2026. Gallwn weld rhywfaint o gynnydd yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1) o 4.48% i 4.70%. Bu gostyngiad o 32.96% i 26.53% yn nifer y dioddefwyr sy'n gwrthod rhoi cymorth, neu'n ei dynnu yn ôl, pan fydd rhywun dan amheuaeth wedi'i enwi o fewn canlyniad 16.



## Y Weinyddiaeth Gyfiawnder

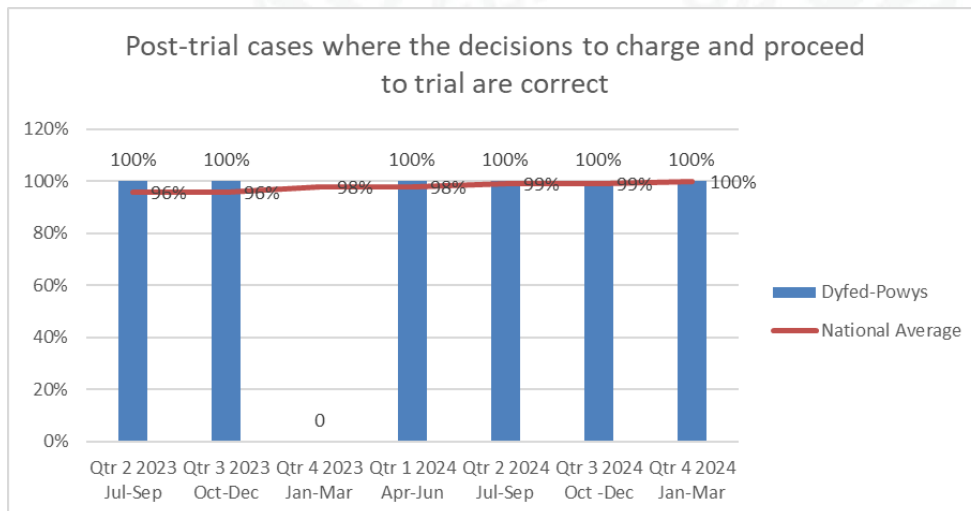
Ceir data gan y Weinyddiaeth Gyfiawnder. Dyma'r data mwyaf cyfredol sydd wedi'u cyhoeddi. Mae'r set ddata nesaf i'w chyhoeddi ym mis Tachwedd 2025, a fydd yn cwmpasu chwarter 1, rhwng mis Ebrill a mis Mehefin 2025.

- Canran y troseddau o ran dioddefwyr lle cyhoeddir canlyniad llwyddiannus



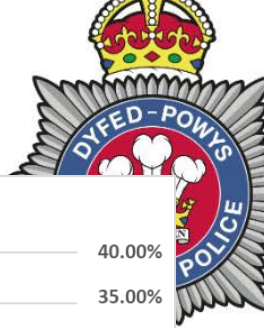
Mae Heddlu Dyfed-Powys yn parhau i wella yn y maes hwn, ac maent yn gyson uwchlaw'r cyfartaledd cenedlaethol.

- Canran yr achosion ar ôl y treial lle mae'r penderfyniad i gyhuddo a bwrw ymlaen i'r treial yn gywir

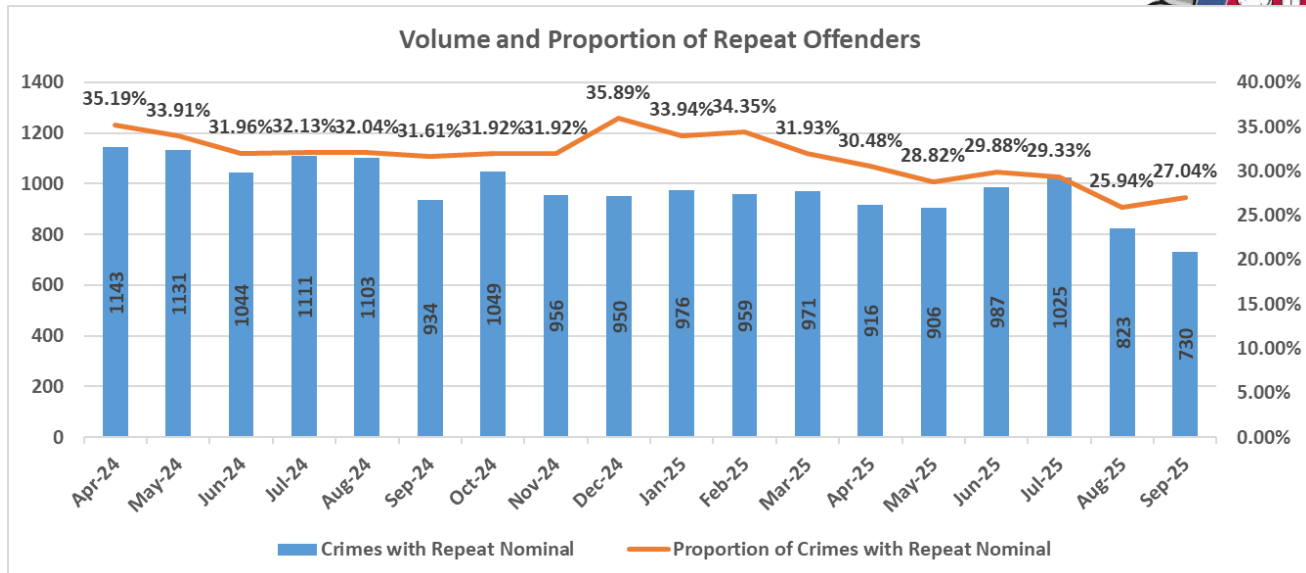


Mae Heddlu Dyfed-Powys wedi cyflawni 100% o'u hachosion ôl-treial lle mae'r penderfyniadau i gyhuddo a symud ymlaen i gynnal treial yn gywir. Mae hyn yn dangos safon barhaus ers ail chwarter 2023, sy'n parhau i fod yn uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol.

- Nifer yr achosion a arweiniodd at achos llys wedi'i gwblhau neu bledio'n euog Ddim yn berthnasol ar gyfer Heddlu Dyfed-Powys



## Ad-droseddu

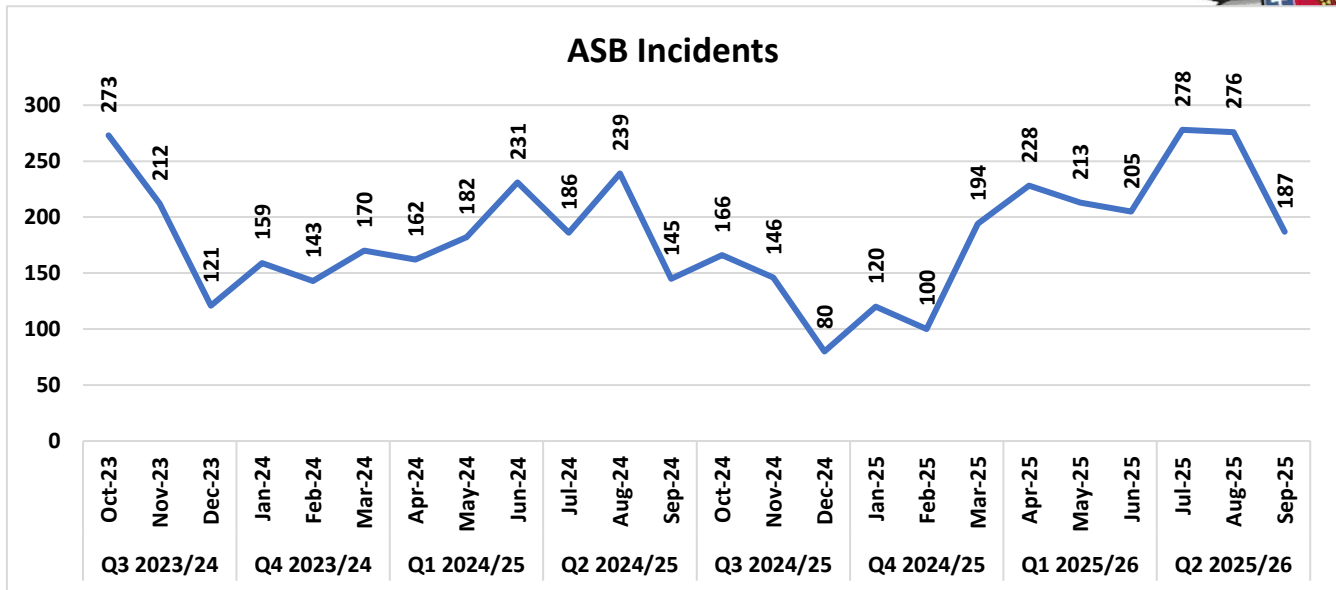


Ffigur 43: Cyfrannau o ad-droseddwy

Mae'r graff uchod yn dangos cyfran y troseddau gydag ad-droseddwyrs dros gyfnod o amser. Yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, roedd 5,387 o ad-droseddwyrs (28.58% o droseddau). Mae hwn yn rhywfaint o ostyngiad o'i gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 lle'r oedd 6,466 o ad-droseddwyrs (32.81% o droseddau).



## Ymddygiad gwrthgymdeithasol

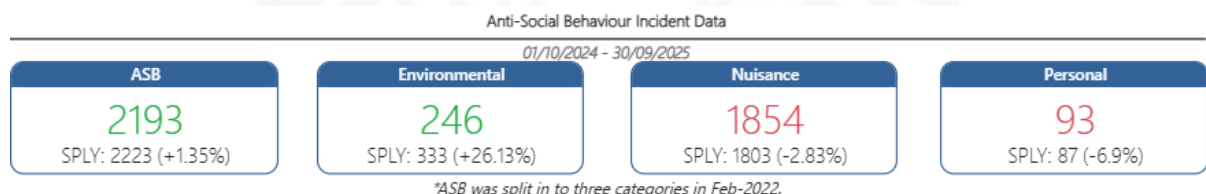


Ffigur 445: Digwyddiadau ymddygiad gwrthgymdeithasol dros gyfnod o amser

Mae'r graff uchod yn dangos nifer y digwyddiadau ymddygiad gwrthgymdeithasol a gofnodwyd (ymddygiad gwrthgymdeithasol yn ôl categori terfynol yr alwad) dros gyfnod o amser rhwng mis Hydref 2023 a mis Medi 2025. Gwelwyd cynnydd rhwng mis Chwefror 2025 a mis Awst 2025, gyda gostyngiad mewn digwyddiadau rhwng mis Ebrill 2025 a mis Mehefin 2025, ac yna eto ym mis Medi 2025.

Rhwng mis Hydref 2024 a mis Medi 2025 cofnodwyd cyfanswm o 2,193 o ddigwyddiadau ymddygiad gwrthgymdeithasol, tra bod 2,223 wedi'u cofnodi yn yr un cyfnod y llynedd. Wrth edrych ar chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, cofnodwyd 1,387 o ddigwyddiadau o gymharu â chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025.

Mae'r isod yn dangos y digwyddiadau hyn yn ôl math o ymddygiad gwrthgymdeithasol rhwng mis Hydref 24 a mis Medi 2025.



Ffigur 45: Math o ddigwyddiad ymddygiad gwrthgymdeithasol



## Arolwg Troseddau Cymru a Lloegr

### Canfyddiadau'r cyhoedd o ymddygiad gwrthgymdeithasol yn yr ardal leol

O Arolwg Troseddu Cymru a Lloegr, y flwyddyn yn dod i ben ym mis Mawrth 2025 (data diweddaraf).

|                       | Canran y lefel uchel ganfyddedig o ymddygiad gwrthgymdeithasol Amcangyfrif | Canran y lefel uchel ganfyddedig o ymddygiad gwrthgymdeithasol Cyfwng hyder Terfyn isaf | Canran y lefel uchel ganfyddedig o ymddygiad gwrthgymdeithasol Cyfwng hyder Terfyn uchaf |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dyfed-Powys           | 4.1                                                                        | 0.6                                                                                     | 7.6                                                                                      |
| Gwent                 | 7.8                                                                        | 2.6                                                                                     | 13.0                                                                                     |
| Gogledd Cymru         | 7.2                                                                        | 0.3                                                                                     | 14.0                                                                                     |
| De Cymru              | 6.8                                                                        | 2.3                                                                                     | 11.2                                                                                     |
| <b>Cymru a Lloegr</b> | <b>8.3</b>                                                                 | <b>7.4</b>                                                                              | <b>9.2</b>                                                                               |

### Canfyddiadau'r cyhoedd o droseddu yn yr ardal leol

Tueddiadau mewn prif droseddau yn Arolwg Troseddu Cymru a Lloegr, canrannau'r bobl 16 oed a hŷn / aelwydydd a fu'n ddioddefwyr unwaith neu ragor (risgiau cyffredinrwydd). Mae'r data hyn ar gyfer Cymru a Lloegr ac maent yn cynnwys canfyddiad o drosedd gan ddioddefwyr a allai fod wedi / na allai fod wedi adrodd i'r heddlu.

| Grŵp trosedd                                                                                    | Ebrill 2022–<br>Mawrth 2023 | Ebrill 2023–<br>Mawrth 2024 | Ebrill 2024–<br>Mawrth 2025 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| TRAIS                                                                                           | 1.3                         | 1.4                         | 1.4                         |
| LLADRAD                                                                                         | 0.1                         | 0.2                         | 0.2                         |
| TROSEDDAU DWYN                                                                                  | 7.5                         | 7.3                         | 7.3                         |
| Dwyn oddi ar unigolyn                                                                           | 0.5                         | 0.7                         | 0.8                         |
| Dwyn eiddo personol arall                                                                       | 0.8                         | 0.8                         | 0.8                         |
| Bwrgleriaeth domestig                                                                           | 1.3                         | 1.3                         | 1.2                         |
| Dwyn o gartref – arall                                                                          | 1.8                         | 1.6                         | 1.9                         |
| Dwyn yn ymwneud â cherbydau                                                                     | 2.5                         | 2.5                         | 2.3                         |
| Dwyn beic                                                                                       | 0.8                         | 0.7                         | 0.7                         |
| Difrod troseddol i gerbyd                                                                       | 1.8                         | 1.7                         | 1.6                         |
| DIFROD TROSEDDOL                                                                                | 2.0                         | 2.0                         | 2.0                         |
| POB PRIF DROSEDD AROLWG TROSEDDU CYMRU A LLOEGR AC EITHRIO TWYLL A CHAMDDEFNYDDIO CYFRIFIADURON | 10.1                        | 10.1                        | 10.2                        |
| TWYLL A CHAMDDEFNYDDIO CYFRIFIADURON                                                            | 7.4                         | 7.3                         | 8.2                         |
| Twyll                                                                                           | 6.3                         | 5.7                         | 7.1                         |



|                                                                                                            |      |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|
| Camddefnyddio cyfrifiaduron                                                                                | 1.3  | 1.7  |      |
| POB PRIF DROSEDD AROLWG<br>TROSEDDU CYMRU A LLOEGR<br>GAN GYNNWYS TWYLL A<br>CHAMDDEFNYDDIO<br>CYFRIFIADUR | 16.1 | 16.1 | 17.1 |

### A ydyw preswylwyr ardal Heddlu Dyfed-Powys yn cael eu diogelu'n effeithiol ar-lein?

O Arolwg Troseddau Cymru a Lloegr, y flwyddyn yn dod i ben ym mis Mawrth 2025 (y data diweddaraf).

Nifer y troseddau twyll a chamddefnyddio cyfrifiaduron a gyfeiriwyd at yr Adran Cudd-wybodaeth Genedlaethol am Dwyll gan Action Fraud

|                | Ebrill 2023–<br>Mawrth<br>2024 | Ebrill 2024–<br>Mawrth 2025 | Cyfradd fesul<br>1,000 o'r<br>boblogaeth | % y newid o'r<br>flwyddyn<br>flaenorol |
|----------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|
| Dyfed-Powys    | 3,330                          | 2,993                       | 6                                        | -10                                    |
| Cymru          | 15,535                         | 14,848                      | 5                                        | -4                                     |
| Cymru a Lloegr | 352,841                        | 354,622                     | 6                                        | 1                                      |

Mae Heddlu Dyfed-Powys wedi gweld gostyngiad cyson yn nifer y troseddau a gyfeiriwyd (fel y'u cyhoeddwyd gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol). Roedd y gostyngiad canrannol rhwng mis Ebrill 2024 a mis Mawrth 2025 yn 10% o'i gymharu â'r un cyfnod y flwyddyn flaenorol. Mae hyn yn dilyn gostyngiad o 11% rhwng mis Ionawr 2024 a mis Rhagfyr 2024 o'i gymharu â rhwng mis Ionawr 2023 a mis Rhagfyr 2023. Mae ystadegau ar gyfer mis Mehefin 2025 o'u cymharu â mis Mehefin 2024 i'w cyhoeddi ar 23 Hydref 2025.

### Beth yw canfyddiadau'r cyhoedd o blismona lleol a theimladau o ddiogelwch?

#### A ydyw'r canfyddiadau cyffredinol o Heddlu Dyfed-Powys wedi newid dros y flwyddyn ddiwethaf? Os felly, pam y gallai hyn fod?

O Arolwg Troseddau Cymru a Lloegr, y flwyddyn yn dod i ben ym mis Mawrth 2025 (data diweddaraf):

| Ardal heddlu   | Canran sy'n dweud bod yr heddlu'n gwneud gwaith rhagorol neu dda yn eu hardal leol Amcangyfrif | Canran sy'n dweud bod yr heddlu'n gwneud gwaith rhagorol neu dda yn eu hardal leol Cyfwng hyder Terfyn isaf | Canran sy'n dweud bod yr heddlu'n gwneud gwaith rhagorol neu dda yn eu hardal leol Cyfwng hyder Terfyn uchaf |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dyfed-Powys    | 54.8                                                                                           | 48.9                                                                                                        | 60.7                                                                                                         |
| Gwent          | 39.2                                                                                           | 32.3                                                                                                        | 46.0                                                                                                         |
| Gogledd Cymru  | 54.7                                                                                           | 49.6                                                                                                        | 59.8                                                                                                         |
| De Cymru       | 49.4                                                                                           | 44.4                                                                                                        | 54.4                                                                                                         |
| Cymru a Lloegr | 48.8                                                                                           | 48.0                                                                                                        | 49.7                                                                                                         |



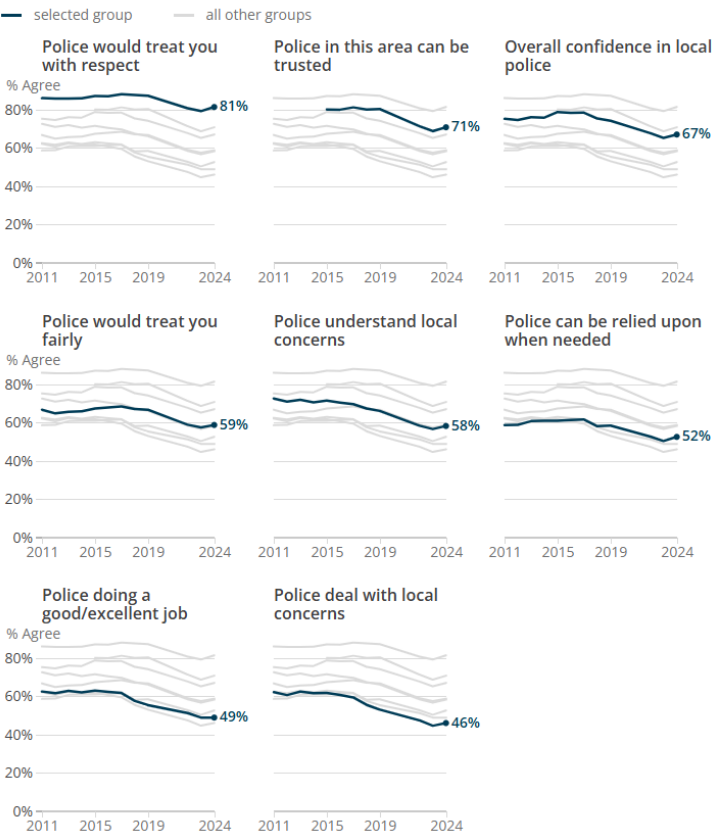
| Ardal heddlu          | Canran sy'n CYTUNO bod yr heddlu a'r cyngor lleol yn ymdrin â'r problemau ymddygiad gwrthgymdeithasol a throseddau sy'n bwysig yn yr ardal leol<br>Amcangyfrif | Canran sy'n ANGHYTUNO bod yr heddlu a'r cyngor lleol yn ymdrin â'r problemau ymddygiad gwrthgymdeithasol a throseddau sy'n bwysig yn yr ardal leol<br>Amcangyfrif |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dyfed-Powys           | 63.0                                                                                                                                                           | 10.4                                                                                                                                                              |
| Gwent                 | 50.9                                                                                                                                                           | 20.7                                                                                                                                                              |
| Gogledd Cymru         | 47.8                                                                                                                                                           | 20.8                                                                                                                                                              |
| De Cymru              | 58.1                                                                                                                                                           | 16.9                                                                                                                                                              |
| <b>Cymru a Lloegr</b> | <b>48.0</b>                                                                                                                                                    | <b>21.2</b>                                                                                                                                                       |

Mae'r data'n dangos tuedd gyffredinol ar i lawr ar draws pob categori yn ystod y blynyddoedd diwethaf (Ffigur 2). Serch hynny, roedd rhywfaint o gynnydd ar draws y rhan fwyaf o gategoriâu o'i gymharu â'r flwyddyn yn dod i ben ym mis Mawrth 2024. Er enghraifft, cynyddodd cyfran yr ymatebwyr a gytunodd fod ganddynt "Hyder cyffredinol yn yr heddlu lleol" yn arolwg y flwyddyn yn dod i ben ym mis Mawrth 2025 (67%), o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol (65%), ond roedd yn is o'i gymharu â 10 mlynedd yn ôl (76% yn arolwg y flwyddyn yn dod i ben ym mis Mawrth 2015). Mae'r data hyn yn cael eu harddangos ar lefel genedlaethol:



Figure 2: There has been a downward trend across different categories related to confidence in the local police in recent years

Percentage saying that they “tend to agree” or “strongly agree”



| Gwelededd yr heddlu [nodyn 2] | Ebrill 2022–<br>Mawrth 2023 | Ebrill 2023–<br>Mawrth 2024 | Ebrill 2024–<br>Mawrth 2025 |
|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>Gwelededd uchel</b>        | <b>14</b>                   | <b>12</b>                   | <b>11</b>                   |
| Mwy nag unwaith y dydd        | 1                           | 1                           | 1                           |
| Unwaith y dydd                | 2                           | 2                           | 2                           |
| Tua unwaith yr wythnos        | 11                          | 10                          | 8                           |
| <b>Gwelededd canolig</b>      | <b>36</b>                   | <b>35</b>                   | <b>34</b>                   |
| Tua unwaith y mis             | 13                          | 12                          | 12                          |
| Llai nag unwaith y mis        | 23                          | 22                          | 22                          |
| <b>Gwelededd isel (Byth)</b>  | <b>50</b>                   | <b>54</b>                   | <b>54</b>                   |



|                                                                    |       |       |
|--------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| Sylfaen heb ei phwysoli – nifer y bobl 16 oed a throsodd [nodyn 3] | 7,979 | 7,958 |
|--------------------------------------------------------------------|-------|-------|

O Arolwg Troseddu Cymru a Lloegr, y flwyddyn yn dod i ben ym mis Mawrth 2025. Mae'r data hyn ar gyfer Cymru a Lloegr:

**O Arolwg Canfyddiad y Cyhoedd SCHTh a ddefnyddiwyd mewn diwrnodau a digwyddiadau ymgysylltu â'r gymuned.** Isod mae'r ffigurau ar gyfer ail chwarter 2025 (Gorffennaf–Medi). Cyfanswm nifer yr ymatebion oedd 47.

|                                                                                         |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Canran yr ymatebwyr yn cytuno / cytuno'n gryf bod ganddyn nhw hyder mewn plismona lleol | 9.7% |
| Canran yr ymatebwyr yn teimlo'n ddiogel iawn / eithaf diogel yn eu hardal               | 55%  |



## Timau plismona ac atal bro

### Ymgysylltu â'r gymuned

Mae'r tabl isod yn dangos cydymffurfedd yn erbyn y gofynion ymgysylltu â'r gymuned yn fisol a chwarterol.

|                                    | Community Engagement                            |        |        |                                               |        |        |                                               |        |        |                                                |              |              |                                       |              |        |                                                     |        |        |
|------------------------------------|-------------------------------------------------|--------|--------|-----------------------------------------------|--------|--------|-----------------------------------------------|--------|--------|------------------------------------------------|--------------|--------------|---------------------------------------|--------------|--------|-----------------------------------------------------|--------|--------|
|                                    | In person surgery held?                         |        |        | Virtual Surgery held?                         |        |        | Meet the street held?                         |        |        | One Stop event held?                           |              |              | Street briefing held?                 |              |        | PSG held?                                           |        |        |
|                                    | Each month a minimum of one "in person" surgery |        |        | Each month a minimum of one "virtual" surgery |        |        | Each month a minimum of one "meet the street" |        |        | Each quarter hold a "one stop" community event |              |              | Each quarter hold a "street briefing" |              |        | Each month a minimum of one "problem solving group" |        |        |
|                                    | Jul-25                                          | Aug-25 | Sep-25 | Jul-25                                        | Aug-25 | Sep-25 | Jul-25                                        | Aug-25 | Sep-25 | Jul-25                                         | Aug-25       | Sep-25       | Jul-25                                | Aug-25       | Sep-25 | Jul-25                                              | Aug-25 | Sep-25 |
| Llanelli                           | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                            | Not Required | Yes          | yes                                   | Not Required | Yes    | Yes                                                 | Yes    | Yes    |
| Llanelli Rural                     | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Not Required                                   | Not Required | No           | yes                                   | Not Required | No     | Yes                                                 | No     | Yes    |
| Carmarthen                         | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Not Required                                   | Not Required | Yes          | yes                                   | Yes          | Yes    | No                                                  | No     | Yes    |
| Amman                              | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Not Required                                   | Yes          | Yes          | yes                                   | Not Required | Yes    | Yes                                                 | No     | Yes    |
| South Pembrokeshire (Dock & Tenby) | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Not Required                                   | Not Required | Yes          | Not Required                          | Not Required | Yes    | Yes                                                 | Yes    | Yes    |
| Pembroke-Milford                   | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                            | Yes          | Yes          | yes                                   | Not Required | Yes    | Yes                                                 | Yes    | Yes    |
| Pembroke-Haverfordwest             | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Not Required                                   | Not Required | No           | Not Required                          | Yes          | Yes    | Yes                                                 | Yes    | Yes    |
| Ceredigion                         | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                            | Not Required | Not Required | yes                                   | Not Required | Yes    | Yes                                                 | No     | Yes    |
| Ceredigion                         | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Not Required                                   | Not Required | Yes          | Not Required                          | Not Required | Yes    | Yes                                                 | No     | Yes    |
| South Powys                        | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                            | Not Required | No           | yes                                   | Yes          | Yes    | Yes                                                 | Yes    | Yes    |
| Mid Powys                          | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Not Required                                   | Not Required | No           | Not Required                          | Yes          | Yes    | Yes                                                 | Yes    | Yes    |
| North Powys                        | Yes                                             | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Yes                                           | Yes    | Yes    | Not Required                                   | Not Required | No           | Not Required                          | Not Required | No     | Yes                                                 | Yes    | Yes    |

Figur 46: Ymgysylltu â'r gymuned

**Cwrdd â'r Stryd:** Digwyddiad ymgysylltu â'r gymuned pan fo'r heddlu a phartner-asiantaethau yn bresennol dros dro mewn *cymdogaeth* i ryngweithio â thrigolion. Y nod yw meithrin ymddiriedaeth, gwella cyfathrebu, a mynd i'r afael â phroblemau lleol ar y cyd. Mae'n rhoi cyfle i leisio pryderon, gofyn cwestiynau a chael cyngor ar wahanol faterion, a hynny i gyd mewn lleoliad mwy anffurfiol a hygyrch.

**Sesiwn frifio ar y stryd:** Mae'n cynnwys yr heddlu ac awdurdodau lleol / cynghorwyr yn cylchroddio ardaloedd penodol er mwyn gwella diogelwch, mynd i'r afael â phryderon a rhyngweithio â'r gymuned.

**Cymhorthfa wyneb yn wyneb:** Digwyddiad pan fo'r heddlu'n cwrdd â thrigolion mewn mannau cyhoeddus fel siopau / caffis, i drafod pryderon a chynig cyngor.

**Digwyddiad un-stop i ymgysylltu â'r gymuned (chwarterol):** Mwy na ward benodol yn unig. Dylai'r digwyddiad hwn hysbysebu i ardal y tîm plismona ac atal bro *cyfan*. Yn debyg i ddigwyddiad 'Cwrdd â'r Stryd', ond â chyrhaeddiad ehangach / mwy o bartneriaid.

**Cymhorthfa rithwir:** Mae defnyddio cymorthfeydd rhithwir platfformau ar-lein yn cynnig ffordd fwy hygyrch a chyfleus i rai unigolion ymgysylltu â'u heddlu lleol. Mae'n canolbwyntio ar broblemau penodol, fel ymddygiad gwrthgymdeithasol / seiberddoseddu, y gallu i dargedu grwpiau penodol, y gymuned fyddar / anghenion dysgu ychwanegol, neu grwpiau lleiafrifol eraill.

**Grŵp datrys problemau:** Rhaid i bob tîm plismona ac atal bro gynnal cyfarfod grŵp datrys problemau â phartneriaid, i drafod eu cynlluniau ar gyfer dull plismona sy'n canolbwyntio ar broblem a sut y gallant ddatrys y materion a briodolir i'r cynllun hwn ar y cyd.



Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill

| BCU / Month            | Q1 2025/26       |                 |                  | Q2 2025/26       |                 |                  |
|------------------------|------------------|-----------------|------------------|------------------|-----------------|------------------|
|                        | Apr-25           | May-25          | Jun-25           | Jul-25           | Aug-25          | Sep-26           |
| <b>Carmarthenshire</b> | 21<br>(72 hours) | 8<br>(11 hours) | 8<br>(52 hours)  | 9<br>(11 hours)  | 1<br>(3 hours)  | 12<br>(76 hours) |
| <b>Ceredigion</b>      | 5<br>(21 hours)  | 7<br>(41 hours) | 18<br>(86 hours) | 12<br>(54 hours) | 5<br>(18 hours) | 8<br>(41 hours)  |
| <b>Pembrokeshire</b>   | 6<br>(19 hours)  | 5<br>(9 hours)  | 8<br>(25 hours)  | 6<br>(32 hours)  | 5<br>(24 hours) | 0<br>(0 hours)   |
| <b>Powys</b>           | 6<br>(27 hours)  | 5<br>(22 hours) | 5<br>(28 hours)  | 6<br>(25 hours)  | 1<br>(2 hours)  | 2<br>(5 hours)   |

Ffigur 47: Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill

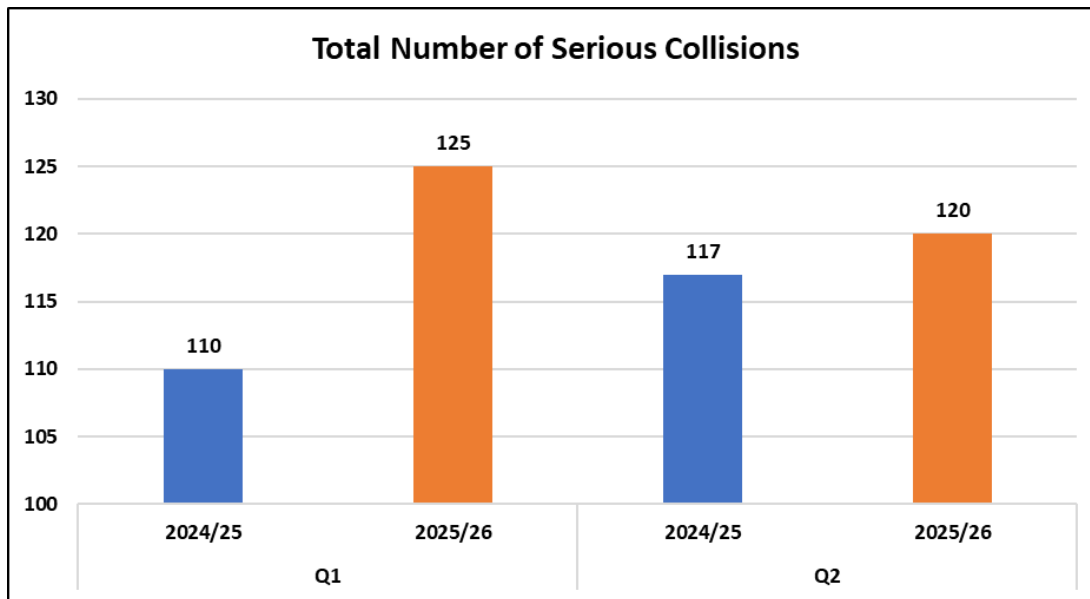
Mae'r tabl yn darparu nifer y swyddogion o dimau plismona ac atal bro a roddwyd ar ddyletswyddau eraill, a chyfanswm yr oriau a atgyfeiriwyd. Mae gwaith yn mynd rhagddo i ddeall ymhellach y rheswm dros roi swyddogion ar ddyletswyddau eraill, gan ddarparu'r gallu i herio unrhyw bolisi allanol awdurdodedig.





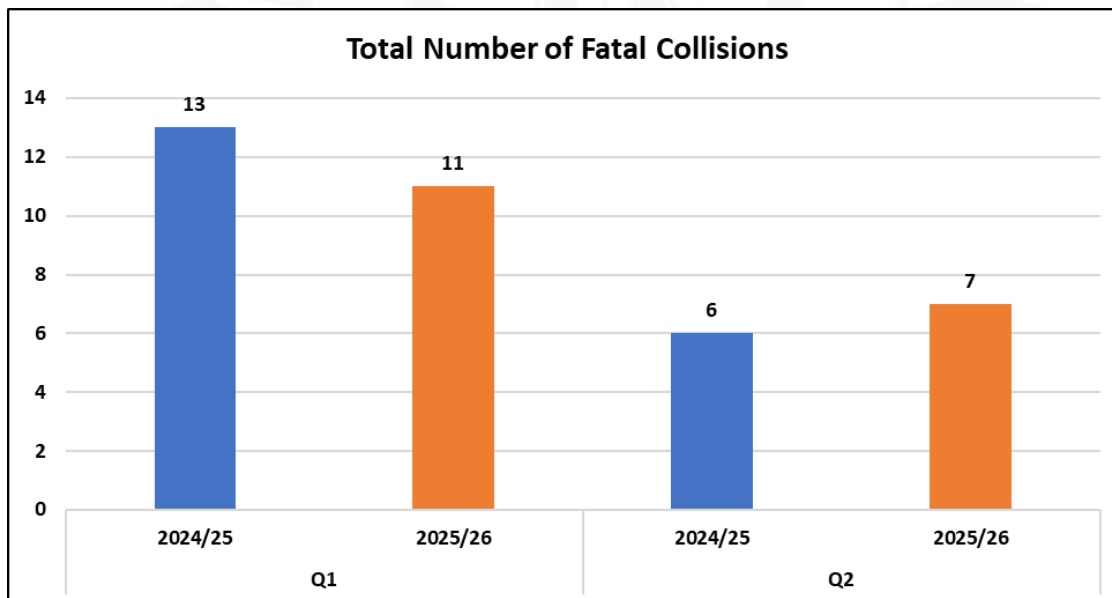
## Plismona'r ffyrdd

### Nifer



Ffigur 48: Cyfanswm nifer y gwrthdrawiadau difrifol

Mae nifer y gwrthdrawiadau difrifol wedi cynyddu yn chwarter 1 a chwarter 2 wrth gymharu'r ffigurau o 2024–2025 a 2025–2026. Yn chwarter cyntaf 2024–2025 bu 110 o wrthdrawiadau difrifol, a chofnodwyd 125 yn chwarter cyntaf 2025–2026. Mae hwn yn gynydd o 15. Wrth edrych ar ail chwarter 2024–2025 cofnodwyd 117, ac yna 120 yn ail chwarter 2025–2026, sef cynnydd o dri. Er bod cynnydd wedi bod rhwng y ddwy flynedd, bu gostyngiad o 125 i 120 rhwng chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026.

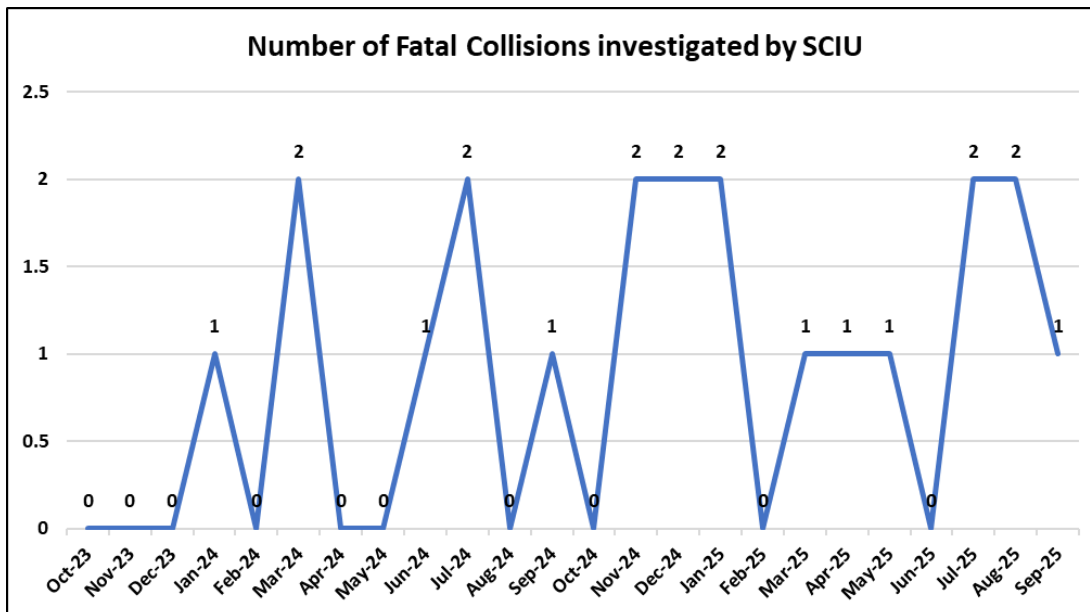


Ffigur 49: Cyfanswm nifer y gwrthdrawiadau angheuol

O'r graff uchod, gallwn weld bod 11 o wrthdrawiadau angheuol wedi bod yn chwarter cyntaf 2025–2026 a saith yn ail chwarter 2025–2026. Mae hwn yn ostyngiad o bedwar gwrthdrawiad angheuol rhwng y ddau chwarter. Wrth edrych ar chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025 bu 13 a chwe gwrthdrawiad angheuol. Wrth edrych ar 2024–2025



a 2025–2026 bu gostyngiad yn chwarter 1 o 13 i 11 ac yna cynnydd o chwech i saith yn chwarter 2.



Ffigur 50: Nifer y gwrthdrawiadau angheuol a ymchwiliwyd gan yr Uned Ymchwilio i Wrthdrawiadau Difrifol

Mae'r graff uchod yn dangos nifer y gwrthdrawiadau angheuol yr ymchwiliwyd iddynt gan yr Uned Ymchwilio i Wrthdrawiadau Difrifol rhwng mis Hydref 2022 a mis Medi 2025. Nid oes patrwm clir i'r rhain ac nid yw'n ymddangos bod mwy na dau achos angheuol yn cael eu hymchwilio bob mis.

## Pump Angheuol

| Mis / Blwyddyn                                                                 | Chwarter cyntaf 2025–2026 |          |              | Ail chwarter 2025–2026 |           |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------|--------------|------------------------|-----------|-----------|
|                                                                                | Ebrill 2025               | Mai 2025 | Mehefin 2025 | Gorffennaf 2025        | Awst 2025 | Medi 2025 |
| Arestiadau yfed a gyrru                                                        | -                         | 18       | 19           | 13                     | 14        | 15        |
| Arestiadau gyrru ar gyffuriau                                                  | -                         | 21       | 24           | 22                     | 38        | 39        |
| Adroddiad trosedd traffig – cyflymder gormodol                                 | -                         | -        | -            | 3                      | 35        | 61        |
| Adroddiad trosedd traffig – gwregys diogelwch                                  | -                         | -        | -            | 10                     | 15        | 8         |
| Adroddiad trosedd traffig – ffôn symudol                                       | -                         | -        | -            | 5                      | 7         | 6         |
| Adroddiad trosedd traffig – gyrru'n beryglus yn ddi-ofal                       | -                         | -        | -            | 3                      | 1         | 14        |
| Adroddiad trosedd traffig – adeiladwaith a defnydd cerbyd, gan gynnwys dim MOT | -                         | -        | -            | 88                     | 96        | 142       |
| Rhybuddion adran 59                                                            | -                         | -        | -            | 1                      | 0         | 0         |
| Atafaelu o dan adran 165                                                       | -                         | -        | -            | 20                     | 27        | 40        |

Ffigur 51: Dadansoddiad o ffigurau'r Pump Angheuol

Mae'r tabl uchod yn rhoi dadansoddiad o nifer yr arestiadau gyrru dan ddylanwad alcohol a chyffuriau ar gyfer ail chwarter 2025–2026, yn ogystal â nifer y cylch

gorchwyl, rhybuddion adran 59 ac atafaelu o dan adran 165. Nid oes data llawn ar gael ar gyfer chwarter cyntaf 2025–2026.





## Amseroedd ymateb i wrthdrawiadau ffordd

Ar unwaith



Yn gyffredinol, y gyfradd ymateb ar unwaith ar gyfartaledd ar gyfer galwadau â chategori terfynol yr alwad yn 'Trafnidiaeth – gwrthdrawiad traffig' yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 oedd 15.8 munud, gyda 73.5% o alwadau yn bodloni'r cytundeb lefel gwasanaeth o 20 munud. Mae hwn yn amser ymateb cyflymach ar gyfartaledd o'i gymharu ag 16.5 munud ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025.

| Geography              | Incidents   | % Target Met  | Ave Time    |
|------------------------|-------------|---------------|-------------|
| <b>Carmarthenshire</b> | 416         | 81.0 %        | 13.9        |
| Ammanford              | 157         | 73.2 %        | 16.2        |
| Carmarthen             | 118         | 80.5 %        | 13.3        |
| Llanelli               | 141         | 90.1 %        | 11.7        |
| <b>Ceredigion</b>      | 229         | 61.6 %        | 18.6        |
| Aberystwyth            | 89          | 68.5 %        | 16.7        |
| Cardigan               | 54          | 66.7 %        | 16.5        |
| Lampeter               | 86          | 51.2 %        | 21.9        |
| <b>Pembrokeshire</b>   | 228         | 83.8 %        | 13.1        |
| Haverfordwest          | 80          | 87.5 %        | 12.9        |
| Milford Haven          | 41          | 90.2 %        | 12.0        |
| Pembs South            | 107         | 78.5 %        | 13.5        |
| <b>Powys</b>           | 341         | 65.4 %        | 18.2        |
| Brecknockshire         | 107         | 67.3 %        | 18.3        |
| Montgomeryshire        | 154         | 64.3 %        | 18.1        |
| Radnorshire            | 80          | 65.0 %        | 18.3        |
| <b>Total</b>           | <b>1214</b> | <b>73.5 %</b> | <b>15.8</b> |

Ffigur 52: Ymateb ar unwaith i wrthdrawiad traffig gan yr uned reoli sylfaenol

Mae Ffigur 52 yn dangos yr amseroedd ymateb ar unwaith ar gyfartaledd ar gyfer galwadau â chategori terfynol yr alwad yn 'Trafnidiaeth – gwrthdrawiad traffig' yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, gyda phob uned reoli sylfaenol ac ardal arolygydd yn bodloni'r gofyniad 20 munud, heblaw am Llanbedr Pont Steffan sydd â natur wledig wedi'i dogfennu'n dda. Mae'r amseroedd ymateb hyn yn cael eu craffu'n fanwl ar lefel prif swyddog a'r uned reoli sylfaenol.



## Blaenoriaeth



Yn gyffredinol, y gyfradd ymateb blaenoriaeth ar gyfartaledd ar gyfer galwadau â chategori terfynol yr alwad yn 'Trafnidiaeth – gwrthdrawiad traffig' yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 oedd 28.7 munud, gyda 92.4% o alwadau yn bodloni'r cytundeb lefel gwasanaeth o 60 munud. Mae hwn yn amser ymateb cyflymach ar gyfartaledd o'i gymharu â 29.2 munud ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025.

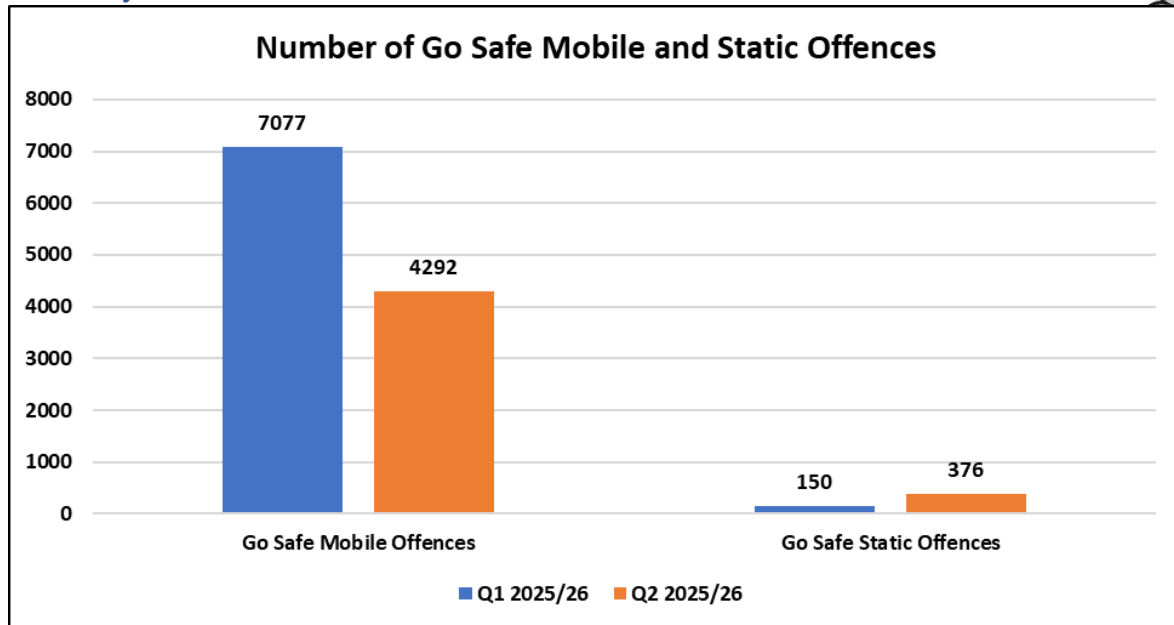
| Geography              | Incidents  | % Target Met  | Ave Time    |
|------------------------|------------|---------------|-------------|
| <b>Carmarthenshire</b> | 90         | 92.2 %        | 37.0        |
| Ammanford              | 26         | 88.5 %        | 29.2        |
| Carmarthen             | 25         | 92.0 %        | 24.4        |
| Llanelli               | 39         | 94.9 %        | 50.2        |
| <b>Ceredigion</b>      | 39         | 87.2 %        | 24.5        |
| Aberystwyth            | 13         | 100.0 %       | 17.8        |
| Cardigan               | 14         | 85.7 %        | 25.4        |
| Lampeter               | 12         | 75.0 %        | 30.8        |
| <b>Pembrokeshire</b>   | 78         | 98.7 %        | 20.3        |
| Haverfordwest          | 25         | 96.0 %        | 20.6        |
| Milford Haven          | 17         | 100.0 %       | 20.1        |
| Pembs South            | 36         | 100.0 %       | 20.1        |
| <b>Powys</b>           | 84         | 89.3 %        | 29.8        |
| Brecknockshire         | 24         | 91.7 %        | 28.3        |
| Montgomeryshire        | 36         | 88.9 %        | 26.9        |
| Radnorshire            | 24         | 87.5 %        | 35.5        |
| <b>Total</b>           | <b>291</b> | <b>92.4 %</b> | <b>28.7</b> |

Ffigur 53: Ymateb blaenoriaeth i wrthdrawiad traffig gan yr uned reoli sylfaenol

Mae Ffigur 53 yn dangos yr amseroedd ymateb blaenoriaeth ar gyfartaledd ar gyfer galwadau â chategori terfynol yr alwad yn 'Trafnidiaeth – gwrthdrawiad traffig' yn ystod chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, gyda phob uned reoli sylfaenol ac ardal arolygydd yn bodloni'r gofyniad 60 munud.



## GanBwyll

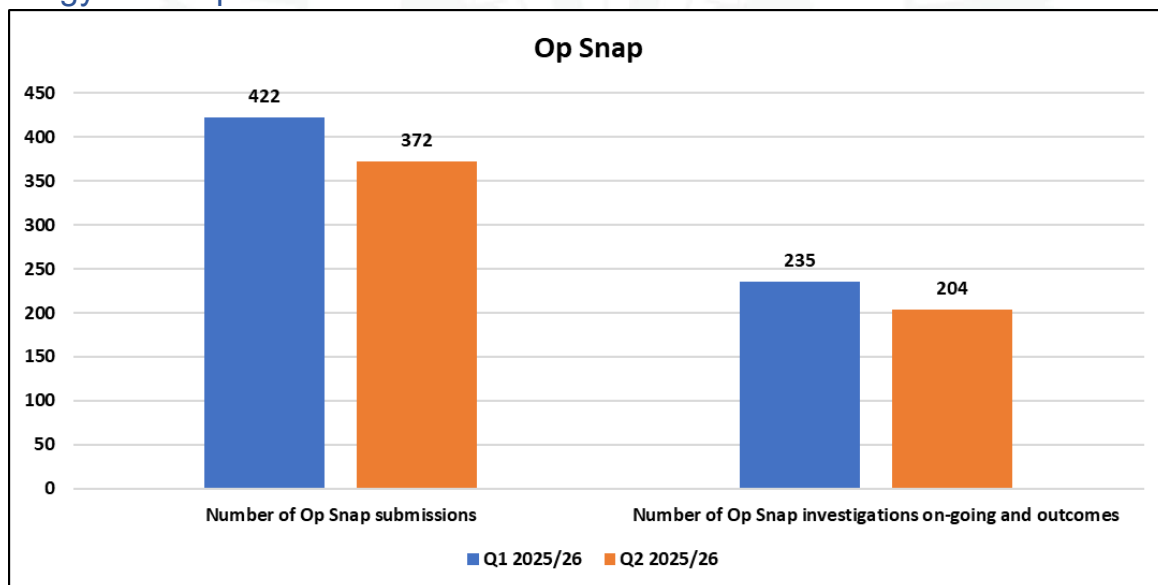


Ffigur 54: Nifer troseddau symudol a statig GanBwyll

Mae nifer troseddau symudol GanBwyll wedi gostwng rhwng chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 o 7,077 i 4,692, tra bod troseddau statig GanBwyll wedi cynyddu o 150 i 376.

Roedd nifer yr oriau gorfodi (GanBwyll) ar y safle yn chwarter cyntaf 2025–2026 yn 1,440:30 awr, tra yn ail chwarter 2025–2026 treuliwyd 1,133:32 awr, sy'n ostyngiad yn yr amser a dreuliwyd ar y safle.

## Ymgyrch Snap



Ffigur 55: Niferoedd Ymgyrch Snap

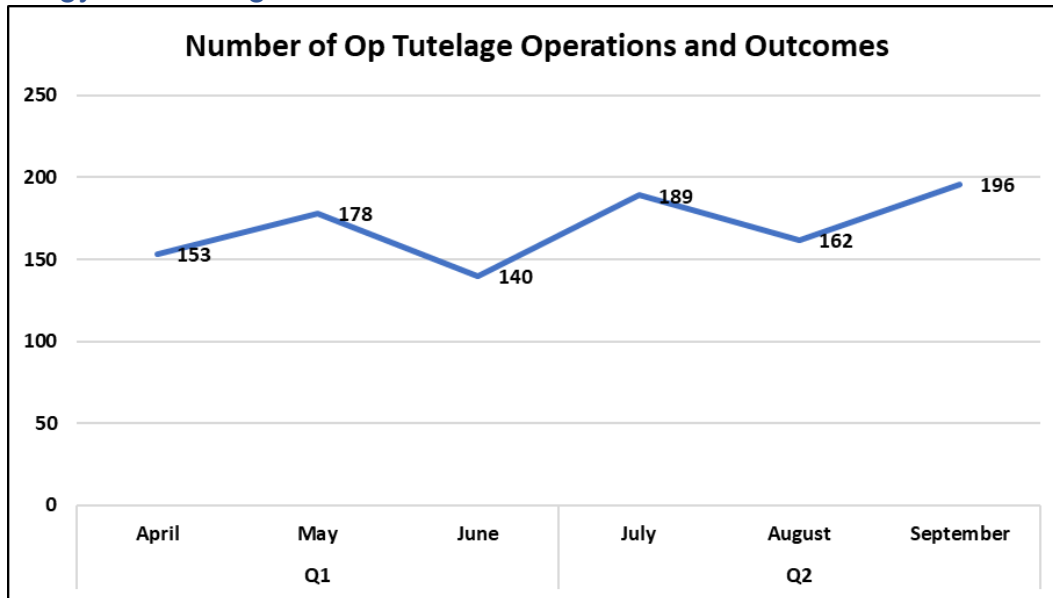
Mae cyflwyniadau Ymgyrch Snap wedi gostwng rhwng chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026 o 422 i 372, sy'n ostyngiad o 50 cyflwyniad.

Nifer y cynlluniau gwyllo cyflymder cymunedol gweithredol hyd yn hyn yn 2025 yw 13. Roedd naw grŵp gweithredol yn chwarter cyntaf 2025–2026 tra bod pedwar grŵp



gweithredol ym mis Gorffennaf a mis Awst. Nid yw data mis Medi ar gael eto i allu cymharu chwarter 1 a chwarter 2.

## Ymgyrch Tutelage



Ffigur 56: Nifer gweithrediadau Ymgyrch Tutelage a'u canlyniadau

Mae'r graff uchod yn dangos nifer gweithrediadau Ymgyrch Tutelage a'r canlyniadau ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026. Cyfanswm chwarter 1 oedd 471 ac roedd cyfanswm o 547 yn chwarter 2, sy'n gynydd o 76 rhwng y ddau chwarter.

Cymerir y data ar gyfer Ymgyrch Tutelage o gronfa ddata MIB ac anfonir llythyrau cynghori at aelodau'r cyhoedd. Anfonir rhestr o gerbydau o ddiddordeb at yr heddluoedd bob dydd. Mae nifer blynyddol y llythyrau Tutelage a gyhoeddwyd ar gyfer Heddlu Dyfed-Powys rhwng 2020 a 2023 fel a ganlyn:

| Police Force Area  | Number of Tutelage Letters issued by Calendar Years |      |      |      |
|--------------------|-----------------------------------------------------|------|------|------|
|                    | 2020                                                | 2021 | 2022 | 2023 |
| Dyfed Powys Police | 330                                                 | 1335 | 2758 | 2596 |

Ffigur 57: Nifer y llythyrau Ymgyrch Tutelage a gyhoeddwyd

Ym mis Medi 2025 cynhaliwyd dau ddiwrnod yn Sir Gaerfyrddin ar gyfer nifer ansoddol o ymgysylltiadau â phartneriaid yn y lleoliadau isod:

| Dates             | Locations             | Total engagement | Total Vehicles |
|-------------------|-----------------------|------------------|----------------|
| 25 September 2025 | Heol Nant Y Glo       | 1                | 52             |
| 24 September 2025 | Llechyfedach          | 37               | 445            |
| 25 September 2025 | Pontyberem            | 2                | 72             |
| 25 September 2025 | Rhydyffnon, Pontyates | 4                | 60             |
| 24 September 2025 | Tumble                | 10               | 131            |
| <b>Total</b>      |                       | <b>54</b>        | <b>760</b>     |

## Ymgyrch Atal

Mae Ymgyrch Atal yn cael ei gydlynu ar hyn o bryd, a'r gobaith yw y bydd y gweithgaredd yn dechrau erbyn canol mis Hydref. Mae Ymgyrch Atal yn ymgyrch ar y



cyd â GanBwyll, Heddlu Dyfed-Powys, Heddlu De Cymru a Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru.

## Gwerthuso Ymgyrch Apex

Ymgyrch Apex – mae'r gweithrediad yma'n dal i fynd rhagddi tan ddiwedd mis Hydref, a bydd yn cael ei gwerthuso'n iawn ym mis Tachwedd.

| Ymgyrch Apex |                                    |                                         |                               |
|--------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|
| Mis          | Cyfanswm dros yr holl ymgysylltiad | Dyddiau lle nad oedd unrhyw ddychweliad | Troseddau yr ymdriniwyd â nhw |
| Mawrth       | 296                                | 2                                       | 17                            |
| Ebrill       | 503                                | 2                                       | 20                            |
| Mai          | 289                                | 2                                       | 45                            |
| Mehefin      | 145                                | 2                                       | 40                            |
| Gorffennaf   | 82                                 | 2                                       | 26                            |
| Awst         | Mae angen cydgrynhoi'r data        |                                         |                               |
| Medi         | Mae angen cydgrynhoi'r data        |                                         |                               |

Ffigur 58: Ffigurau gwerthuso Ymgyrch Apex

## Dull plismona sy'n canolbwyntio ar broblem

### Sir Gaerfyrddin:

#663

#664

### Ceredigion:

#656

### Sir Benfro:

#657

### Powys:

#652



## Cyfarfodydd partneriaeth Gweithrediadau arbenigol:

### Roads Policing

### Public & Partnership Working Education & Public Reassurance

| BCU                    | Operation Apex Engagement                                                               | Community Speeding Concerns attended                                                                | Road Safety Partnership Engagement & Educational Initiatives                                       | National NPCC Campaign Operations                             | BCU RP themed initiatives                                                                                                                                                       |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Carmarthenshire</b> | Weekly local engagements at key areas such as the Owls nest and West End Café.          | Op Iveydene                                                                                         | Road Safety Partnership meeting took place for the first time in several years.                    | Officers tasked with Op Apex patrols on Saturday's & Sundays. | Op Orkney- Modified car operation 24/08, Significant returns generated<br>Op Dart Partols most of August<br>Haz Chem Op<br>Pembrokeshire Horse show<br><br>Car Cruise Operation |
| <b>Pembrokeshire</b>   |                                                                                         | E-bike operations                                                                                   |                                                                                                    | Officers tasked with Op Apex patrols on Saturday's & Sundays. | Op Dart Partols most of August<br>Haz Chem Op<br>Pembrokeshire Horse show<br><br>Car Cruise Operation                                                                           |
| <b>Ceredigion</b>      | Officers conducted local engagement in BA (promenade) over weekends.<br>Rali Ceredigion | RP officers conducting proactive speed enforcement with NPPT officers at NPPT designated locations. | Planning for Major Road Safety Event with Ceredigion CC during Rali Ceredigion Event in September. | Officers tasked with Op Apex patrols on Saturday's & Sundays. | Op Dart Partols most of August<br>Haz Chem Op<br>Pembrokeshire Horse show<br>Rali Ceredigion<br><br>Car Cruise Operation                                                        |
| <b>Powys</b>           | OP Apex roads attended and engagement in Crossgates Café.                               | Speedings checks carried out Dolfor                                                                 | Local areas of concern reviewed. Vastre Industrial estate, DN. Churchill Drive DN.                 | Officers tasked with Op Apex patrols on Saturday's & Sundays. | Mutal Aid deployments<br>Newtown Protest deployments<br>Ab Load deployments                                                                                                     |

### Sir Gaerfyrddin:

**Grŵp Diogelwch Ffyrdd Sir Gaerfyrddin:** Tasg gyfunol Grŵp Partneriaeth Diogelwch Ffyrdd Sir Gaerfyrddin yw meithrin diwylliant lle mae diogelwch yn rhan annatod o bob penderfyniad sy'n effeithio ar y system ffyrdd, ei gweithrediad, a'i defnydd. Mae 'Teithiau mwy diogel – gyda'n gilydd' yn gosod ein dinasyddion a'n cymunedau wrth wraidd ein strategaeth diogelwch ffyrdd. Mae'n anelu at ddarparu system diogelwch ffyrdd sy'n diogelu ac yn cefnogi, ac sy'n disgwyl i ddefnyddwyr ffyrdd wneud dewisiadau da ond yn cydnabod y gallwn ni i gyd wneud camgymeriadau. Mae'n gwerthfawrogi pob bywyd, a bywoliaeth ein cymunedau, ac mae'n cynnal hawl pob un ohonom i deimlo'n ddiogel a chyrraedd yn ddiogel ar ein teithiau ar draws Sir Gaerfyrddin.

Mae Grŵp Partneriaeth Diogelwch Ffyrdd Sir Gaerfyrddin yn bartneriaeth sy'n dymuno cydweithio i wneud defnyddio ffyrdd Sir Gaerfyrddin yn fwy diogel i bob defnyddiwr, gan leihau nifer y bobl sy'n cael eu lladd neu eu hanafu'n ddifrifol ar ein ffyrdd.

### Ceredigion:

Mae Ceredigion yn y broses o sefydlu cyfarfodydd partneriaeth misol (yn seiliedig ar fodel Powys) rhwng yr heddlu a rheolwr diogelwch ffyrdd Cyngor Sir Ceredigion.



### Sir Benfro:

Trafodwyd yr angen am gyfarfod o'r bartneriaeth diogelwch ffyrdd yng nghyfarfod diwethaf y Partneriaeth Diogelwch Cymunedol, ac ystyriwyd a ddylid ei gynnwys o fewn y cyfarfod hwnnw. Cytunwyd gan y rhai a fu'n bresennol fod angen iddo fod yn is-grŵp. Mae cyfarfod i'w gynnal gyda chydweithwyr Cyngor Sir Penfro ar 23 i gytuno ar y cylch gorchwyl.

O drafodaeth anffurfiol gyda nhw, mae'n debygol y bydd cyfarfod partneriaeth diogelwch ffyrdd strategol yn digwydd bob chwarter (ac yn adrodd i'r bartneriaeth diogelwch ffyrdd), a chynhelir cyfarfod gweithgor bob mis neu bob deufis i lunio a gweithio drwy gynllun gweithredu (yn unol â'n cynllun poblogaeth).

### Powys:

**Grŵp Diogelwch Ffyrdd Gweithredol:** Yn cynnwys aelodau o'r heddlu, y gwasanaeth tân, priffyrdd, NWRTA a'r awdurdod lleol, mae'r grŵp yn cyfarfod pob chwarter i drafod mentrau, ymgyrchoedd a gwaith parhaus.

Mae grŵp diogelwch ffyrdd ar wahân ym Mhowys. Roedd y grŵp yn un ar wahân o'r bartneriaeth diogelwch ffyrdd, a byddai'n canolbwyntio ar yr hyn a oedd yn mynd o'i le ar ffyrdd Powys a'r hyn y gellid ei wneud i gydweithio.

Ers i'r adroddiad gael ei gwblhau, mae'r grŵp diogelwch ffyrdd wedi uno'n ôl â'r Partneriaeth Diogelwch Cymunedol er mwyn gweithredu'r argymhellion.

Cadeirydd y Grŵp Diogelwch Ffyrdd bellach yw cadeirydd y Partneriaeth Diogelwch Cymunedol.



## Ysgolion

Mae'r tabl isod yn dangos nifer y plant sy'n cael mynediad i'r rhaglen ysgolion a nifer yr ymyriadau a ddarparwyd gan swyddogion ysgolion yn chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026. Bu gostyngiad yn nifer y plant sy'n defnyddio'r rhaglen ysgolion o 19,360 i 7,890 rhwng y ddau chwarter. Yn yr un modd, gostyngodd nifer yr ymyriadau a ddarparwyd gan swyddogion ysgolion o 958 i 358.

|                                                                            | Chwarter 1 (Ebrill 2025–<br>Mehefin 2025) | Chwarter 2 (Gorffennaf<br>2025–Medi 2025) |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Nifer y plant sy'n<br/>defnyddio'r<br/>rhaglen ysgolion</b>             | 19,360                                    | 7,890                                     |
| <b>Nifer yr ymyriadau<br/>a ddarparwyd gan<br/>swyddogion<br/>ysgolion</b> | 958                                       | 358                                       |

Ffigur 59: Ffigurau'r rhaglen ysgolion

## Arolygon barn dioddefwyr

Mae arolygon barn dioddefwyr yn agwedd allweddol o ddeall profiadau dioddefwyr a boddhad â'r heddlu. Mae Heddlu Dyfed-Powys wedi allanoli'r arolygon hyn i gwmni o'r enw Opinion Research Services (ORS) ers 2023. Mae hyn wedi cynorthwyo i gynyddu nifer yr arolygon a gynhelir, a chael mwy o eglurder ar farn dioddefwyr.

Mae'r data wedi'u casglu o'r dangosfwrdd barn dioddefwyr. Y cyfnod ar gyfer y data a gasglwyd yw rhwng mis Ebrill a mis Awst 2024 a rhwng mis Ebrill a mis Awst 2025. Yr amserlen ar gyfer y data yw pan fydd y data wedi cael eu hadrodd yn ôl i ni gan ORS, ar ôl i'r arolygon gael eu cynnal. Felly, y dyddiad a adroddir ar gyfer y data a gyflwynir fyddai mis Chwefror i mis Mehefin 2024–2025.

### Arolwg cam-drin domestig

- Cynhaliwyd 147 arolwg rhwng mis Ebrill a mis Awst 2024
- Cynhaliwyd 190 arolwg rhwng mis Ebrill a mis Awst 2025

### Cyswllt cychwynnol

- Mae boddhad dioddefwyr gyda'r cyswllt cychwynnol wedi aros uwchlaw 60% ar draws y ddau gyfnod amser ar gyfer 2024 a 2025.
- Parhaodd boddhad yn sefydlog ar gyfer y cyswllt cychwynnol, gyda boddhad cyffredinol o 72.1% rhwng mis Ebrill a mis Awst 2024 a 2025.
- Roedd bodlonrwydd ar ei uchaf ym mis Awst 2025 gyda 79.5%. Tra yn y flwyddyn flaenorol, roedd y boddhad ar ei uchaf ym mis Mehefin 2024 gyda 76.9%.



### Cyswllt parhaus

- At ei gilydd, rhwng mis Ebrill a mis Awst 2025, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 85.3% o'r amser â'r driniaeth a roddwyd iddynt gan swyddogion a fu'n ymdrin â'u hachos. Yn 2024, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 84.4% o'r amser. Mae bodlonrwydd wedi cynyddu ychydig (0.9%) ar gyfer cyswllt parhaus o 2024 i 2025.
- Mae boddhad ymhlith dioddefwyr yn is o ran pa mor dda y teimlent eu bod wedi cael eu hysbysu yn ystod yr achos, lle roedd 63.9% o ddioddefwyr yn teimlo'n fodlon rhwng mis Ebrill a mis Awst 2024. Yn y flwyddyn ganlynol, cynyddodd boddhad i 85.3% (cynydd o 11.4%) rhwng mis Ebrill a mis Awst 2025.

### A ydych chi'n fodlon neu'n anfodlon â'r camau a gymerwyd gan yr heddlu?

- Rhwng mis Ebrill a mis Awst 2025, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon â'r camau a gymerwyd gan yr heddlu 75.3% o'r amser.
- Rhwng mis Ebrill a mis Awst 2024, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon â'r camau a gymerwyd gan yr heddlu 68.0% o'r amser. Cynyddodd boddhad dioddefwyr 7.3% rhwng 2024 a 2025.

### Gwasanaethau

#### **A wnaeth unrhyw un o'r swyddogion heddlu neu staff y buoch chi mewn cysylltiad â nhw gynnig gwybodaeth i chi am y gwasanaethau cymorth a oedd ar gael i chi?**

- Rhwng mis Ebrill a mis Awst 2024, atebodd dioddefwyr eu bod wedi cael eu holi am wasanaethau cymorth 78.9% o'r amser. Ar y cyfan, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon ar y gwasanaethau a ddarparwyd (gan Goleudy) 95.2%.
- Rhwng mis Ebrill a mis Awst 2025 gofynnwyd y cwestiwn uchod i ddioddefwyr ynghylch swyddogion heddlu yn cynnig gwybodaeth am wasanaethau cymorth 71.1% o'r amser. Mae hyn yn ostyngiad o 7.8% o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol.\*

*\*Oherwydd bod Goleudy yn cael ei allanoli, nid yw data o fis Mawrth 2025 ymlaen yn cofnodi boddhad dioddefwyr â'r gwasanaethau a ddarperir gan Goleudy.*

### Arolwg stelcio

- Cynhaliwyd 40 arolwg rhwng mis Ebrill a mis Awst 2024
- Cynhaliwyd 43 arolwg rhwng mis Ebrill a mis Awst 2025
- Roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon â rhwyddineb y cyswllt cychwynnol 92.5% o'r amser ac yn teimlo'n fodlon â'r gwasanaeth a ddarparwyd 85.0% ar gyfartaledd yn ystod mis Ebrill a mis Awst 2024.
- Roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon â rhwyddineb y cyswllt cychwynnol 76.7% o'r amser yn 2025. Mae hyn yn ostyngiad o 15.8% ar y flwyddyn flaenorol.
- Bu gostyngiad o ran bodlonrwydd dioddefwyr am y gwasanaethau a gafwyd yn ystod y cyswllt cychwynnol yn 2025 i 79.1% (gostyngiad o 5.9%).



### **A ydych chi'n fodlon â pha mor dda y cawsoch chi eich hysbysu am gynnydd?**

- Cynyddodd boddhad dioddefwyr o ran pa mor dda yr oeddent yn teimlo eu bod wedi cael gwybod am gynnydd rhwng mis Ebrill a mis Awst 2025 i 65.1% o 50.0% y flwyddyn flaenorol.

#### **Arolwg troseddau**

- Cynhaliwyd 199 arolwg rhwng mis Ebrill a mis Awst 2024
- Cynhaliwyd 142 arolwg rhwng mis Ebrill a mis Awst 2025

#### **Cyswllt cychwynnol**

### **A ydych chi'n fodlon neu'n anfodlon â'r gwasanaeth a gawsoch gan yr aelod(au) cyntaf o staff y gwnaethoch chi roi gwybod iddynt am eich digwyddiad yn wreiddiol?**

- Rhwng mis Ebrill a mis Awst 2024, roedd boddhad dioddefwyr am y gwasanaeth a gafwyd yn 71.9%. Cynyddodd boddhad ychydig rhwng mis Ebrill a mis Awst 2025 wrth i ddioddefwyr deimlo'n fodlon ar y gwasanaeth a gafwyd 73.9% ar gyfartaledd.
- Ar y cyfan, roedd gan ddioddefwyr lefelau is o foddhad â'r camau a gymerwyd gan yr heddlu. Yn 2025, roedd hyn yn 57.0%, sy'n rhywfaint o gynnydd o 1.7% (55.3%) ar 2024.

### **Gan ystyried y profiad cyfan, pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi â'r gwasanaeth cyffredinol a ddarparwyd am yr achos gan yr heddlu?**

- Rhwng mis Ebrill a mis Awst 2024, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 60.3% ar gyfartaledd.
- Rhwng mis Ebrill a mis Awst 2025, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 60.6% ar gyfartaledd.

#### **Gwasanaethau**

### **A wnaeth unrhyw un o'r swyddogion heddlu neu staff y buoch chi mewn cysylltiad â nhw gynnig gwybodaeth i chi am y gwasanaethau cymorth a oedd ar gael i chi?**

- Yn 2024, roedd boddhad dioddefwyr ar gyfer gwybodaeth am wasanaethau cymorth yn 54.8%. Bu gostyngiad yn hyn o beth y flwyddyn ganlynol, yn 2025, rhwng mis Ebrill a mis Awst, i lawr i 47.2% o foddhad cyffredinol (gostyngiad o 7.6%).

### **A ydych chi'n fodlon neu'n anfodlon ar y cymorth a gawsoch chi gan y gwasanaeth cymorth i ddioddefwyr?**

Roedd dioddefwyr yn fodlon ar y gwasanaethau a ddarparwyd gan Goleudy 92.9% o'r amser yn ystod mis Ebrill a mis Awst 2024.\*

*\*Oherwydd bod Goleudy yn cael ei allanoli, nid yw data o fis Mawrth 2025 ymlaen yn cofnodi boddhad dioddefwyr â'r gwasanaethau a ddarperir gan Goleudy.*



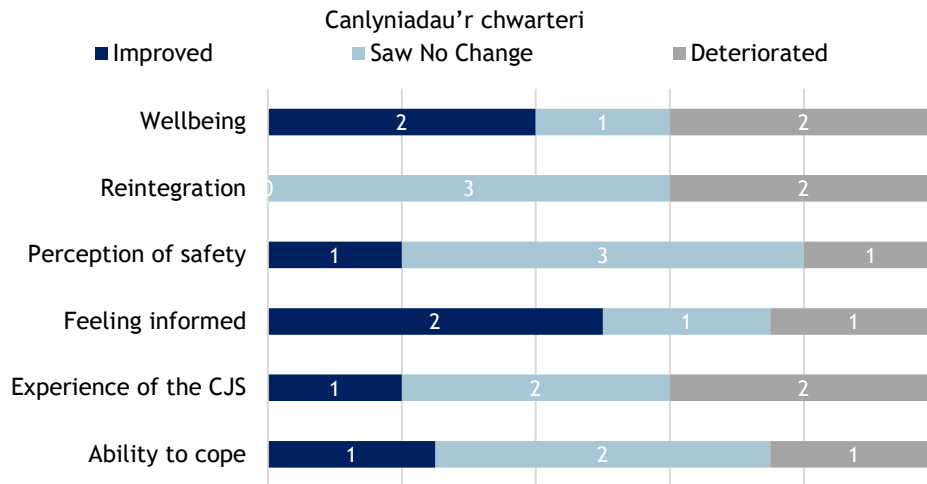
## Gwasanaethau i Ddioddefwyr

**A ydyw dioddefwyr yn gweld canlyniadau cadarnhaol o'u hymgysylltiad â chymorth a gwasanaethau cymorth arbenigol?**

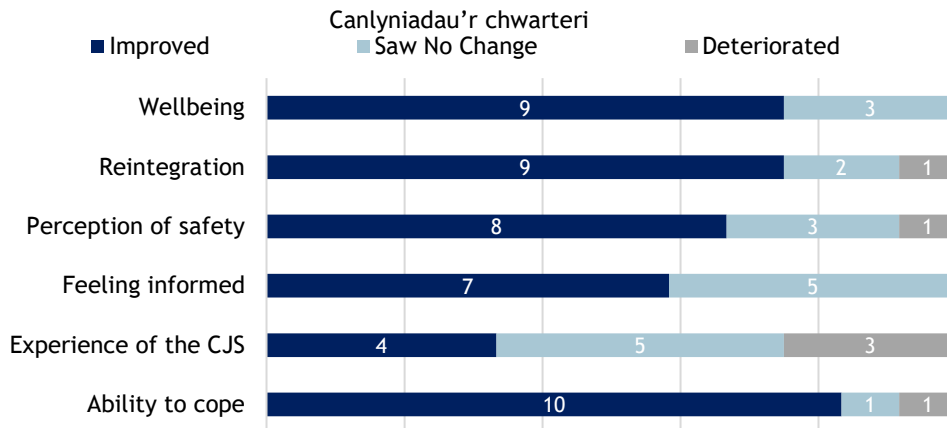
### Data canlyniadau Gwasanaethau i Ddioddefwyr

Data gwasanaeth Cymorth i Ddioddefwyr ar gyfer troseddau niferus ar gyfer chwarter 3 a chwarter 4. Chwarter cyntaf 2025-26 wedi'i gynnwys.

#### Canlyniadau ar gyfer chwarter 3 (2024–2025):

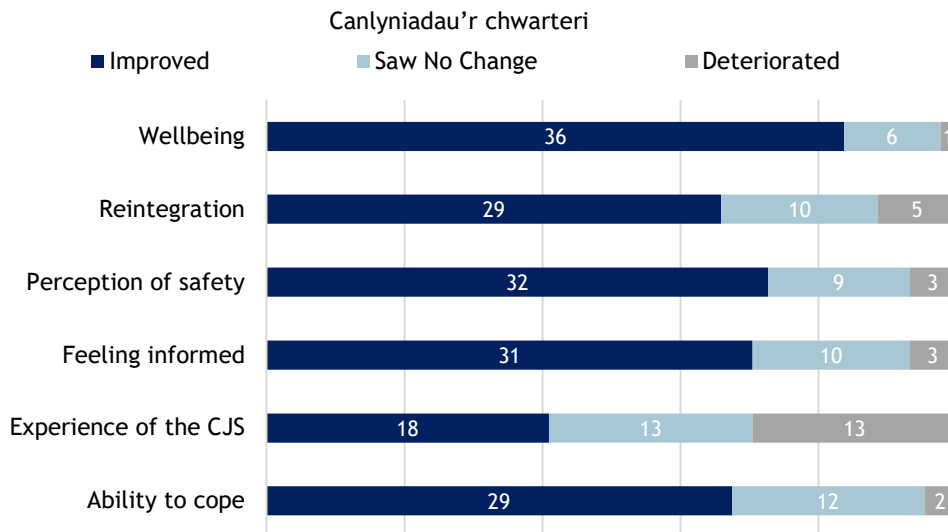


#### Canlyniadau ar gyfer chwarter 4 (2024–2025):





## Canlyniadau ar gyfer chwarter 1 (2025–2026)



### Adborth defnyddwyr Gwasanaeth Dioddefwyr drwy SMS

'Gwasanaeth rhagorol. Allwn i ddim ei feio. Diolch.'

'Dim byd o gwbl i wella'r gefnogaeth a'r gwasanaethau. Mae'r gefnogaeth a'r gwasanaethau a ddarparwyd wedi bod yn rhagorol. Edmygedd mawr tuag at y staff rydw i wedi cyfathrebu â nhw hefyd.'

'Alla i ddim meddwl am ddim byd. Roeddwn i'n teimlo bod pawb y siaradais â nhw yn gymwynasgar, yn garedig, yn ddeallus ac yn amyneddgar. Cymorth gwerthfawr.'

'Mae'r cymorth a gefais gan Kirsty wedi bod yn ardderchog, yn gefnogol iawn ac rydw i wedi cael galwadau ffôn rheolaidd. Dibynadwy iawn. Diolch yn fawr iawn am eich help.'

'Ni allaf ddiolch digon i Richard am yr holl gymorth, cyngor a chefnogaeth y mae wedi'u rhoi i mi dros y 12 mis, neu ragor, diwethaf. Hebdo, dwi ddim yn credu fyddwn i wedi gallu ymdopi.'

### **Gwasanaeth Cyngori Annibynnol ar Drais Domestig: Chwarter 1–4, 2024–2025:**

|                                                   | Chwarter 1 | Chwarter 2 | Chwarter 3 | Chwarter 4 | % ar gyfartaledd chwarter 1–chwarter 4 |
|---------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------------------|
| % o gleientiaid yn nodi gwell iechyd a llesiant   | 64%        | 74%        | 69%        | 68%        | 69%                                    |
| % o gleientiaid yn teimlo lefel uwch o ddiogelwch | 67%        | 86%        | 65%        | 71%        | 73%                                    |



|                                                                 |     |     |     |     |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| % o gleientiaid yn teimlo'n fwy gwybodys ac yn gallu gweithredu | 70% | 91% | 73% | 69% | 76% |
|-----------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|

**Canlyniadau gwasanaeth Cyngori Annibynnol ar Drais Domestig** (yn adlewyrchu adrodd diwygiedig gyda metrigau ychwanegol ar gyfer) chwarter cyntaf 2025-26:

|                                                                        | <b>Chwarter 1</b> |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| % yn teimlo eu bod wedi cael eu galluogi i wneud dewisiadau cadarnhaol | 74%               |
| % yn teimlo wedi'u grymuso i wneud newidiadau cadarnhaol               | 73%               |
| % yn teimlo bod eu diogelwch wedi gwella                               | 70%               |
| % yn teimlo'n fwy abl i gael mynediad at gymorth                       | 73%               |
| % yn teimlo'n fwy abl i ymdopi                                         | 70%               |
| % yn teimlo llai o bryder                                              | 62%               |
| % yn teimlo'n llai ynysig                                              | 65%               |

### Gwasanaeth Cyngori Annibynnol ar Drais Rhywiol:

Chwarter 1–4, 2024–2025:

|                                     | <b>Chwarter 1</b> | <b>Chwarter 2</b> | <b>Chwarter 3</b> | <b>Chwarter 4</b> | <b>% ar gyfartaledd chwarter 1–chwarter 4</b> |
|-------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------|
| Gallu ymdopi'n well                 | 83%               | 85%               | 84%               | 83%               | 84%                                           |
| Gostyngiad mewn symptomau gorbryder | 84%               | 82%               | 83%               | 83%               | 83%                                           |
| Yn teimlo'n llai ynysig             | 85%               | 85%               | 83%               | 84%               | 84%                                           |
| Yn teimlo'n fwy cysylltiedig        | 82%               | 85%               | 85%               | 82%               | 83%                                           |



## Gwasanaeth Cyngtori Annibynnol ar Drais Rhywiol

Chwarter cyntaf 2025-26:

|                                     | Chwarter<br>1 |
|-------------------------------------|---------------|
| Gallu ymdopi'n well                 | 86%           |
| Gostyngiad mewn symptomau gorbryder | 86%           |
| Yn teimlo'n llai ynysig             | 82%           |
| Yn teimlo'n fwy cysylltiedig        | 85%           |

### A ydyw Heddlu Dyfed-Powys yn diogelu dioddefwyr yn effeithiol rhag dioddef aml-droseddau yn eu herbyn?

Yn ystod 2024–2025, gwnaed 2,204 o atgyfeiriadau i'r Gwasanaeth Cyngtori Annibynnol ar Drais Domestig. Mae'r tabl isod yn dangos atgyfeiriadau sy'n cael eu gwneud fwy nag unwaith i'r Gwasanaeth Cyngtori Annibynnol ar Drais Domestig, ynghyd â dioddefwyr na wnaeth ymgysylltu.

| Chwarter   | Ailgyfeiriad (%) | Gwrthod (%) | Methu â chysylltu (%) | Wedi ymddieithrio ar ôl cael cymorth (%) |
|------------|------------------|-------------|-----------------------|------------------------------------------|
| Chwarter 1 | 106 (6.5%)       | 185 (11.3%) | 82 (5%)               | 15 (0.9%)                                |
| Chwarter 2 | 199 (12.1%)      | 150 (9.1%)  | 76 (4.6%)             | 99 (6%)                                  |
| Chwarter 3 | 213 (13%)        | 153 (9.3%)  | 69 (4.2%)             | 68 (4.1%)                                |
| Chwarter 4 | 238 (10.7%)      | 175 (7.9%)  | 57 (2.6%)             | 108 (5%)                                 |

Data chwarter cyntaf 2025–2026

| Chwarter   | Ailgyfeiriad | Gwrthod   | Methu â chysylltu | Wedi ymddieithrio ar ôl cael cymorth |
|------------|--------------|-----------|-------------------|--------------------------------------|
| Chwarter 1 | 269 (49.5%)* | 153 (28%) | 54 (9.9%)         | 88 (16.2%)                           |

\*Mae'r cynnydd yn debygol o fod oherwydd cywirdeb data gwell yn dilyn nodiadau atgoffa i gynghorwyr annibynnol ar drais domestig i sicrhau bod pob achos o ailgyfeirio yn cael ei ddogfennu'n glir, yn ogystal â gweld cynnydd yn nifer y cleientiaid sy'n cael eu hailgyfeirio i'r gwasanaeth rywfaint dros bum gwaith.

Mae Cymorth i Ddioddefwyr hefyd yn dechrau casglu atgyfeiriadau sy'n digwydd fwy nag unwaith. Bydd y data hyn ar gael yn ddiweddarach yn 2025–2026.



## A ydyw nifer y cwynion i Heddlu Dyfed-Powys wedi newid dros y flwyddyn ddiwethaf? Os felly, pam y gallai hyn fod?

- Adolygiadau cwynion SCHTh – roedd 33% o'r adolygiadau a ddaeth i law yn SCHTh yn ystod y cyfnod hwn yn ymwneud â 'gweithredu'r heddlu yn dilyn cyswllt' sy'n cwmpasu amseroldeb.
- [Data chwarter 4 Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu](#) – Daeth 66 cwyn i law mewn perthynas â 'thrin galwadau'. Mae hyn o'i gymharu â 53 cwyn a ddaeth i law yn yr un chwarter yn [2023–2024](#) a 46 yn [2022–2023](#).
- Rhwng 1 Hydref 2023 a 30 Medi 2024, daeth 44 adolygiad i law; a rhwng 1 Hydref 2024 a 30 Medi 2025, daeth 49 adolygiad i law (hyd yma).

## A ydyw gweithgaredd wedi'i dargedu yn effeithiol wrth wella ymddiriedaeth a hyder ymhlith plant a phobl ifanc?

- Mae gwaith y pwyllgor dethol yn parhau
- Ni chafwyd yr un gŵyn gan rai dan 18 oed o fewn y cyfnod hwn

Adolygiad o 'Llais y Plentyn' drwy gydol yr ymchwiliadau gan y panel sicrhau ansawdd ym mis Tachwedd 2024 – mynegwyd rhai pryderon nad oedd y Cod Ymarfer i Ddioddefwyr yn cael ei ddilyn bob amser, ac er bod rhai achosion yn cipio llais y plentyn, nid oedd swyddogion eraill yn llwyddo i wneud hyn. [20-11-2024-gap-report-voc-final-english.pdf](#)

## Sicrhau safonau

Mae prosesau sicrhau safonau mewnol wedi'u cwblhau ar hyn o bryd ar gyfer cam-drin domestig, treisio, stopio a chwilio a defnyddio grym. Mae prosesau sicrhau safonau yn rhoi'r cyfle i adolygu a gwerthuso'n ansoddol effeithiolrwydd a chyfreithlondeb achosion.

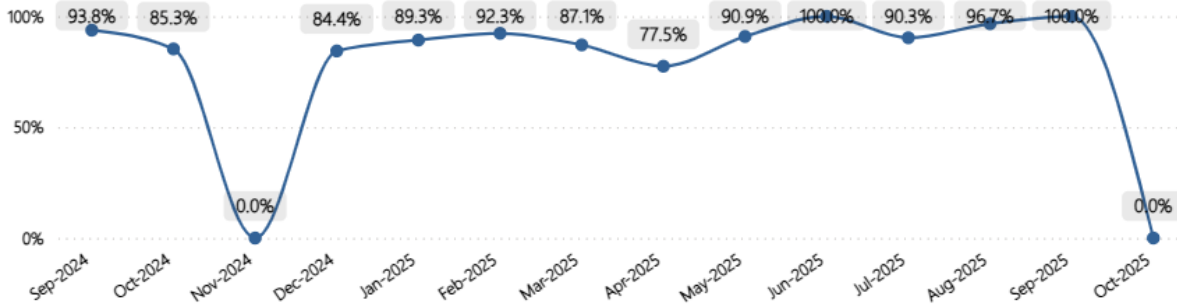
## Treisio

Cychwynnodd yr adolygiad sicrhau safonau o ran ymchwiliadau i drais rhyw ym mis Medi 2024. Ers ei lansio hyd at ddiwedd mis Medi 2025, mae cyfanswm o 407 o ddigwyddiadau treisio wedi bod yn destun sicrhau ansawdd. Mae'r graffiau isod yn dangos y cyfraddau ymateb cadarnhaol. (Cyfran yr ymatebion a atebodd yn gadarnhaol i'r cwestiwn a ddewiswyd)



Was the victim updated at key points during the investigation as per the victim contract and in line with the victim communication plan?

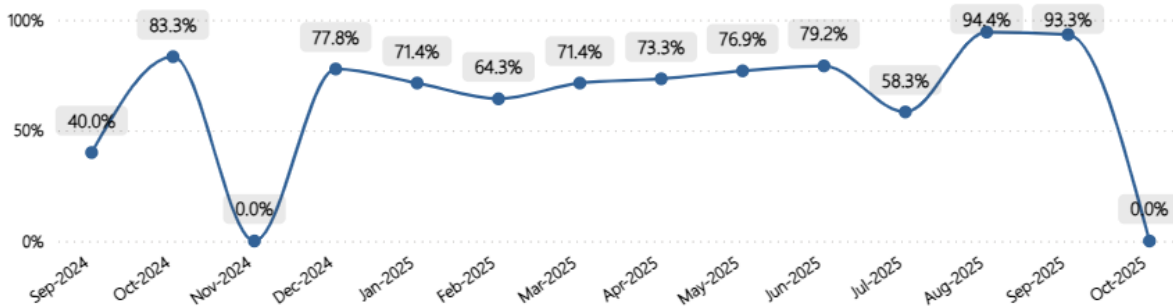
Proportion of Responses Answering Yes to Selected Question - Forcewide Breakdown



Ffigur 60: Sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio – rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i ddioddefwyr

Was the use of language and rationale provided within the NFA letter non-victim blaming?

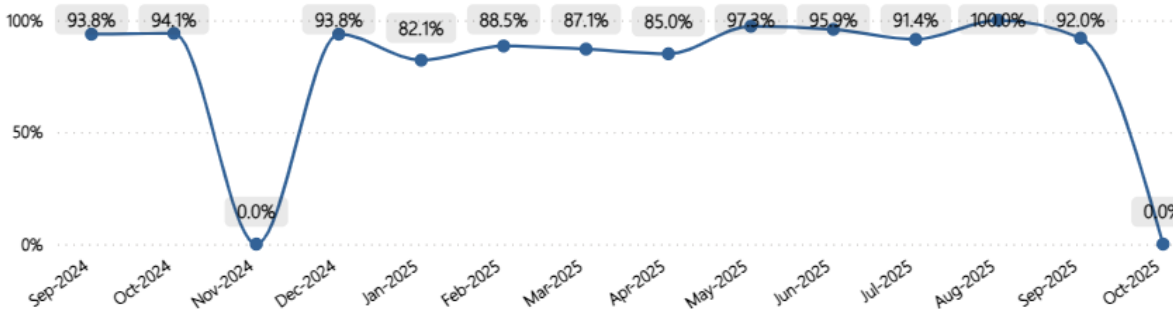
Proportion of Responses Answering Yes to Selected Question - Forcewide Breakdown



Ffigur 61: Sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio – iaith yn beio'r dioddefwr

Was the appropriate outcome applied?

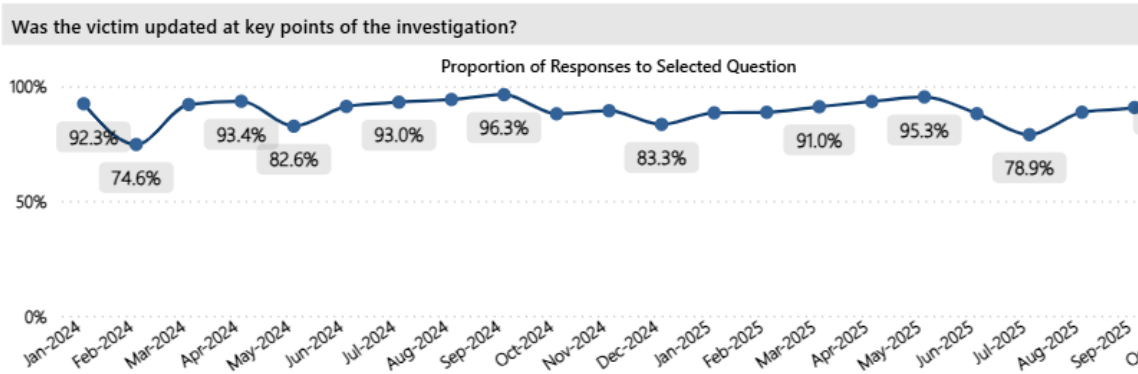
Proportion of Responses Answering Yes to Selected Question - Forcewide Breakdown



Ffigur 62: Canlyniad priodol ar gyfer sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio wedi'i gymhwyso

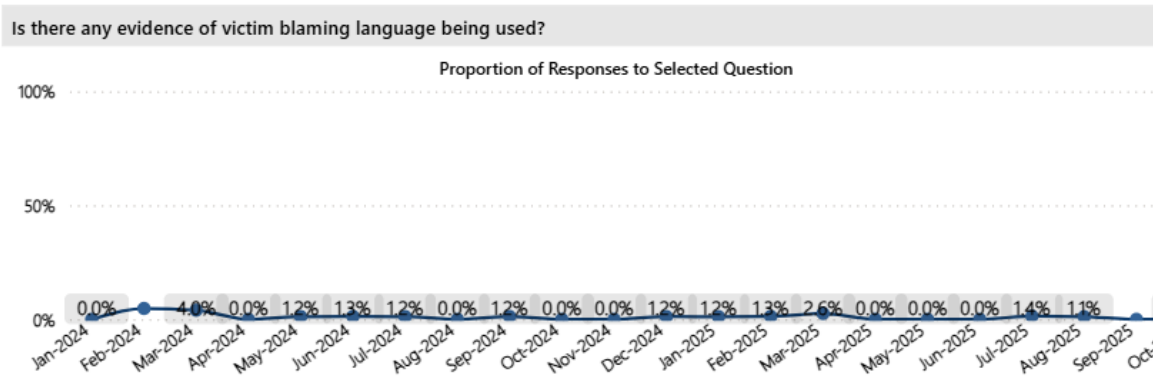
### Cam-drin domestig

Cychwynnodd yr adolygiad sicrhau safonau achosion o gam-drin domestig ym mis Ionawr 2024. Ers ei lansio hyd at ddiwedd mis Medi 2025, mae cyfanswm o 1,627 o ddigwyddiadau cam-drin domestig wedi bod yn destun sicrhau ansawdd. Mae'r graffiau isod yn dangos y cyfraddau ymateb cadarnhaol. (Cyfran yr ymatebion a atebodd yn gadarnhaol i'r cwestiwn a ddewiswyd)

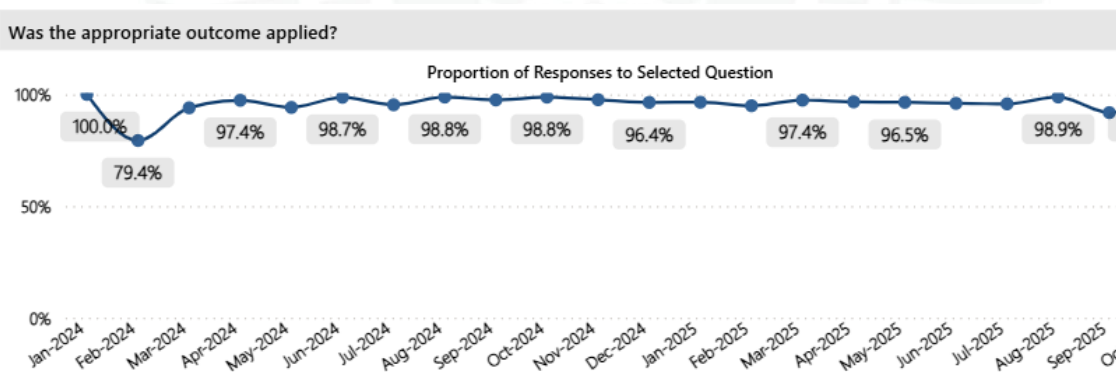


Ffigur 63: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i ddiodefwyr

Yn ystod ail chwarter 2025–2026, roedd dau allan o 245 (0.8%) o archwiliadau a gwblhawyd yn ystyried bod iaith beio'r diodefwyr wedi cael ei ddefnyddio.



Ffigur 64: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – iaith yn beio'r diodefwyr

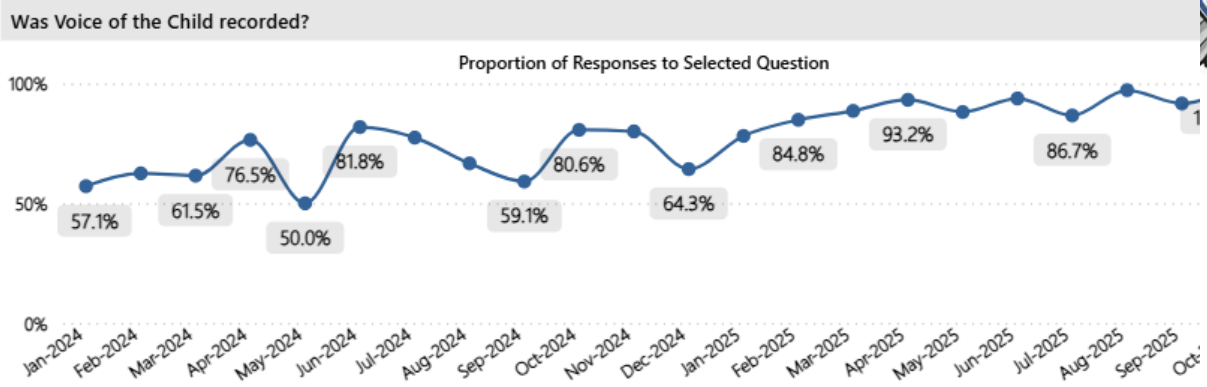


Ffigur 65: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – canlyniad priodol wedi'i gymhwyso.



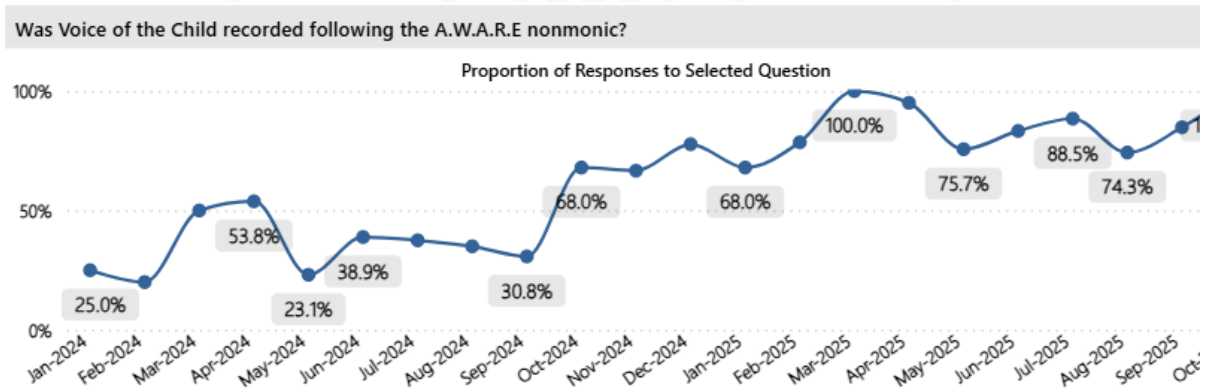
## Llais y plentyn.

Gellir gweld gwelliannau yn nifer y digwyddiadau pan gafodd llais y plentyn ei gofnodi.



Ffigur 66: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – llais y plentyn wedi'i gofnodi

Yn ogystal â deall y cydymffurfedd, o ran y nifer mae'n bwysig deall yr ansawdd, a chaiff hyn ei gofnodi trwy ddefnyddio'r cofair AWARE.



Ffigur 67: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – cofair AWARE



## Archwilio a sicrwydd canolog

Mae tîm peilot archwilio a sicrwydd canolog wedi'i sefydlu yn yr Uned Gwella Gwasanaethau, ac mae'r tîm hwn yn cynnal yr archwiliad hwn i adolygu a gwerthuso perfformiad Heddlu Dyfed-Powys ac ymchwiliadau effeithiol i fyrgleriaeth, lladrad, dwyn, troseddau rhyw eraill, trais yn erbyn yr unigolyn a throseddau cerbydau, ar draws ardal Heddlu Dyfed-Powys.

Bob mis bydd y tîm archwilio a sicrwydd canolog yn archwilio maint sampl ystadegol dibynadwy o droseddau a ddewiswyd ar hap, gan ganolbwyntio ar wahanol fathau o droseddau bob mis.

Mae cyfanswm o 984 o droseddau wedi cael eu harchwilio (rhwng 19 Mai 2025 a 26 Awst 2025) o ymchwiliadau a gwblhawyd ym mis Ebrill, mis Mai a mis Mehefin 2025. Cafodd 29 o ymchwiliadau eraill eu hadolygu'n gychwynnol a chanfuwyd nad oeddent yn bodloni'r meini prawf archwilio, felly ni chynhaliwyd adolygiad pellach.

### Victim Witness Contact Management Log

Has a Victim Witness Contact Management (VWCM) Log been added to the Niche occurrence for the victim?

| BCU                | No         | % No          | Yes        | % Yes         | Total Count |
|--------------------|------------|---------------|------------|---------------|-------------|
| Carmarthenshire    | 55         | 17.97%        | 251        | 82.03%        | 306         |
| Ceredigion         | 18         | 16.22%        | 93         | 83.78%        | 111         |
| Pembrokeshire      | 32         | 13.97%        | 197        | 86.03%        | 229         |
| Powys              | 36         | 17.48%        | 170        | 82.52%        | 206         |
| <b>Grand Total</b> | <b>141</b> | <b>16.55%</b> | <b>711</b> | <b>83.45%</b> | <b>852</b>  |

Figur 68: Cofnod rheoli cyswllt dioddefwyr â'r tîm archwilio a sicrwydd canolog

Mae'r cwestiwn hwn yn gwerthuso cydymffurfedd â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr, a gofynion ansawdd data Niche. Roedd gan y mwyafrif o'r ymchwiliadau (**711**) gofnod rheoli cysylltiadau â thystion dioddefwyr wedi'i ychwanegu at Niche. Mae hyn yn dangos cyfradd cydymffurfio o **83.4%**, sy'n codi o **77.2%** o adroddiad 1, sef cynnydd o **6.2%**.

### Victim Contact

Has there been an appropriate level of victim contact during the investigation in line with the contact agreement?

| BCU                | No         | % No          | Yes        | % Yes         | Total Count |
|--------------------|------------|---------------|------------|---------------|-------------|
| Carmarthenshire    | 121        | 40.74%        | 176        | 59.26%        | 297         |
| Ceredigion         | 23         | 21.50%        | 84         | 78.50%        | 107         |
| Pembrokeshire      | 80         | 39.41%        | 123        | 60.59%        | 203         |
| Powys              | 92         | 48.94%        | 96         | 51.06%        | 188         |
| <b>Grand Total</b> | <b>316</b> | <b>39.75%</b> | <b>479</b> | <b>60.25%</b> | <b>795</b>  |

Figur 69: Lefel cyswllt dioddefwr â'r tîm archwilio a sicrwydd canolog

Mae cydymffurfedd wedi gwella ychydig **1.3%** o **59%** (Adroddiad 1) i **60.3%**. Fodd bynnag, mae bron i **4** o bob **10** ymchwiliad yn dal i fethu, sy'n fwllch parhaus yn yr ymgysylltiad â dioddefwyr.



### Victim Contact - Key Stages

Was the victim updated at key stages of the investigation?

| BCU                | No         | % No          | Not recorded | % Not recorded | Yes        | % Yes         | Total Count |
|--------------------|------------|---------------|--------------|----------------|------------|---------------|-------------|
| Carmarthenshire    | 112        | 39.02%        | 18           | 6.27%          | 157        | 54.70%        | 287         |
| Ceredigion         | 30         | 28.85%        | 4            | 3.85%          | 70         | 67.31%        | 104         |
| Pembrokeshire      | 75         | 39.27%        | 17           | 8.90%          | 99         | 51.83%        | 191         |
| Powys              | 77         | 41.62%        | 23           | 12.43%         | 85         | 45.95%        | 185         |
| <b>Grand Total</b> | <b>294</b> | <b>38.33%</b> | <b>62</b>    | <b>8.08%</b>   | <b>411</b> | <b>53.59%</b> | <b>767</b>  |

Ffigur 70: Cyfnodau allweddol cyswllt dioddefwyr â'r tîm archwilio a sicrwydd canolog

Mae cydymffurfedd wedi gostwng o **63%** (Adroddiad 1) i **53.6%**. Mae hyn yn ostyngiad o **9.4%**.

### Victim Blaming Language

Is there any evidence of victim blaming language being used?

Victim blaming is any language or action that implies (whether intentionally or unintentionally) that a person is partially or wholly responsible for abuse they have experienced.

| BCU                | No         | Yes                 |
|--------------------|------------|---------------------|
| Carmarthenshire    | 314        | 4 (x3 owned by CIH) |
| Ceredigion         | 115        | 1 (Response)        |
| Pembrokeshire      | 0          | 0                   |
| Powys              | 204        | 1 (Response)        |
| <b>Grand Total</b> | <b>853</b> | <b>6</b>            |

Ffigur 71: Iaith yn beio'r dioddefwr gan y tîm archwilio a sicrwydd canolog

Nid oes unrhyw newid wedi bod o ran cyffredinrwydd. Mae iaith sy'n beio dioddefwyr yn parhau i fod yn brin. Rhaid nodi y gall hyd yn oed nifer fach o ymchwiliadau (6) sy'n defnyddio iaith sy'n beio dioddefwyr gael effaith anghymesur ar ymddiriedaeth, uniondeb a hyder y cyhoedd mewn dioddefwyr.

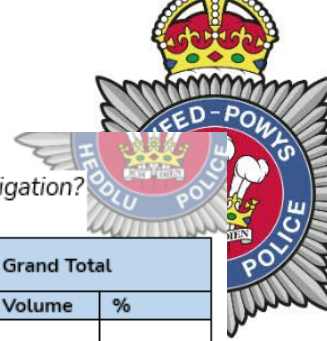
### Outcome 16 - Auditable Record

Where outcome 16 has been applied is there an auditable record on the Niche occurrence that the victim is not supporting the investigation?

| BCU                | No         | % No          | Yes        | % Yes         | Total Count |
|--------------------|------------|---------------|------------|---------------|-------------|
| Carmarthenshire    | 37         | 53.62%        | 32         | 46.38%        | 69          |
| Ceredigion         | 21         | 63.64%        | 12         | 36.36%        | 33          |
| Pembrokeshire      | 24         | 40.68%        | 35         | 59.32%        | 59          |
| Powys              | 28         | 48.28%        | 30         | 51.72%        | 58          |
| <b>Grand Total</b> | <b>110</b> | <b>50.23%</b> | <b>109</b> | <b>49.77%</b> | <b>219</b>  |

Ffigur 72: Cofnod archwiliadwy canlyniad 16 y tîm archwilio a sicrwydd canolog

Mae'r cofnodion archwiliadwy wedi gwella o 29.6% (adroddiad 1) i 49.8%. Roedd dros hanner yr ymchwiliad a gwblhawyd fel canlyniad 16 yn brin o gofnod archwiliadwy yn cadarnhau bod y dioddefwr wedi tynnu'n ôl.



### Outcome 16 - Victim Attrition

At what stage of the investigation did the victim withdraw their support for the investigation?

| Crime Outcome            | Carmarthenshire |        | Ceredigion |        | Pembrokeshire |        | Powys  |        | Grand Total |         |
|--------------------------|-----------------|--------|------------|--------|---------------|--------|--------|--------|-------------|---------|
|                          | Volume          | %      | Volume     | %      | Volume        |        | Volume | %      | Volume      | %       |
| Initial reporting        | 28              | 13.15% | 25         | 11.74% | 23            | 10.80% | 12     | 5.63%  | 88          | 41.31%  |
| During the investigation | 27              | 12.68% | 24         | 11.27% | 24            | 11.27% | 12     | 5.63%  | 87          | 40.85%  |
| Unclear / Unknown        | 13              | 6.10%  | 8          | 3.76%  | 7             | 3.29%  | 8      | 3.76%  | 36          | 16.90%  |
| During Trial             |                 | 0.00%  |            | 0.00%  | 2             | 0.94%  |        | 0.00%  | 2           | 0.94%   |
| Grand Total              | 68              | 31.92% | 57         | 26.76% | 56            | 26.29% | 32     | 15.02% | 213         | 100.00% |

Ffigur 73: Canlyniad 16 dioddefwyr yn rhoi'r gorau i achosion y tîm archwilio a sicrwydd canolog

